104e JAARGANG — NO.: 132

VRIJDAG 12 JUNI 1987

Amigoe

Goed hè, Frankrijk heeft Duvalier, de VS hebben Marcos en wij nu Fratoni...

VANDAAG

LABOUR: ER ZIJN GEEN WINNAARS, SLECHTS SLACHTOFFERS

Onverwacht grote verkiezingsoverwinning voor conservatieven

Margaret Thatcher kreeg haar derde ambtstermijn

LONDEN — "Het was een fantastische dag, een historische dag. Het is fantastisch opnieuw het vertrouwen te krijgen om dit land te regeren", zo zei Margaret Thatcher tegenover juichende aanhangers. Haar conservatieve partij heeft een meerderheid van ruim honderd zetels behaald in de verkiezingen voor de zetels in het Lagerhuis. Premier Thatcher kan nu aan haar derde ambtstermijn beginnen. De Alliantie van sociaaldemocraten en liberalen mislukte jammerlijk in hun poging een wig te drijven in het Britse tweepartijen- systeem. Zij kwamen niet verder dan 16 zetels. De Labourpartij maakte een lichte winst ten opzichte van 1983. De socialistische leider Neil Kinnock zei het te betreuren dat in sommige delen van het land niet is gekozen voor samenwerking maar voor verdeling van de maatschappij: er zijn geen overwinnaars, slechts slachtoffers, zo meent hij.

Hoewel de parlementaire meederheid van de conservatieven achterblijft bij de voorsprong van 144 zetels die na de verkiezingen van 1983 werd bereikt, overtrof Thatchers overwinning alle verwachtingen. Volgens de jongste berekeningen komen de conservatieven uit op een meerderheid van ongeveer 105 zetels in het 650 leden tellende Lagerhuis. Toen vanmorgen de uitslag van 594 kiesdistricten binnen was bleek dat er al 347 zetels voor de conservatieven waren. Labour stond op 225 zetels en de Alliantie kwam niet verder dan 16, een aantal dat vermoedelijk niet meer stijgt.

De conservatieven verloren enige steun in het noorden van Engeland, in Schotland en in Wales, maar wonnen zetels in Londen en vaagden Labour vrijwel geheel weg uit het zuiden en oosten van het land. "Ik denk dat wij een nog grotere kloof (tussen het 'arme' noorden en het welvarende zuiden van Groot-Brittannië-red.) zien dan wij tot nu toe zagen", zo reageerde Labourleider Neil Kinnock.

Voor het eerst sinds 1923 zijn gekleurde afgevaardigden in het Lagerhuis gekozen. Het gaat om vijf Labourkandidaten, onder wie een vrouw. Zij vormen de voorhoede van de bijna 2,5 miljoen zwarten en Aziaten, die het Verenigd Koninkrijk telt.

"Wij kregen te horen dat onze verkiezingscampagne niet glad genoeg verliep. Dat beschouw ik als een compliment. Wij zijn geen gladde partij. Wij zijn de partij van gezond en stabiel beleid en van veiligheid", zei Thatcher triomfantelijk. Met recht sprak zij van een historische dag. Het is de afgelopen 150 jaar niet voorgekomen dat een premier aan drie aaneengesloten ambtstermijnen toekwam. Thatcher treedt in de voetsporen van Lord Liverpool, die van 1812 tot 1827 aan het bewind was.

Thatcher verklaarde dat de regering vanaf maandag hard aan het werk gaat, vooral voor de Britse binnensteden, die worden getroffen door armoede en verpaupering. "Wij gaan meer doen voor de binnensteden, voor het onderwijs. Opdat de mensen daar ook hun deel kunnen krijgen in de opleving van ons land. De volgende keer willen wij ook hen hebben (als kiezers-red.)". Daarop stortte Thatcher zich in het feestgedruis in het hoofdkwartier van de Conservatieve Partij, maar niet na uitdrukkelijk Denis, haar echtgenoot, te hebben bedankt voor de steun.

De partij van het midden, de Alliantie, die tijdens haar campagne zwoer het twee- partijsysteem in het land te doorbreken, maakte vandaag een gedesillusioneerde en gebroken indruk. In plaats van de beide Davids de Goliath van de Britse politiek vloerden, moesten zij zelf het onderspit delven in de strijd: van 27 zetels vielen zij terug naar 16 zetels. Hoewel de liberalen van David Steel hun traditionele basis voor het merendeel lijken te hebben behouden, is dat absoluut niet het geval bij hun sociaal- democratische partners onder leiding van David Owen. Deze partij kreeg een harde klap te verwerken toen bleek dat Roy Jenkins, een vooraanstaand staatsman die in 1981 uit de Labour- partij stapte, Shirley Williams en Bill Rodgers die aan de wieg van de sociaal- democratische partij stonden niet gekozen werden. "Wij hebben het niet zo goed gedaan als ik had gehoopt", zei David Owen met een brok in zijn keel vanuit zijn district in het zuidwesten van Groot- Brittannië. David Steel probeerde zich daarentegen fier te houden. "Wij zijn uit behoorlijk hard hout gesneden en wij blijven doorgaan", zei hij. Maar ook Steel moest toegeven dat hij teleurgesteld was.

Volgens deskundigen is de nederlaag van de Alliantie te wijten aan haar onvermogen een eensgezinde sterke indruk te maken op de kiezers. Volgens een opinipeiling onder Alliantiekiezers vindt het merendeel dat de twee parijen samen moet gaan.

Door het Britse districtenstelsel, waarbij ieder kiesdistrict een afgevaardigde in het parlement krijgt, komt de steun van de kiezer voor de conservatieven enigszins vertekend over. Ongeveer 43 procent van de uitgebrachte stemmen ging naar Thatcher, circa 32 procent naar Labour en 23 procent naar de Alliantie. Dit betekent met name voor Labour een winst: in 1983 kregen de socialisten 27,6 procent van de kiezers achter zich. In procenten uitgedrukt verloor de Alliantie niet veel: 24,6 procent was het resultaat bij de vorige verkiezingen.

Na de geslaagde verkiezingscampagne van Labour komt de magere socialistische winst van naar schatting tien zetels onverwacht. Labourleider Neil Kinnock, zelf herkozen in zijn kiesdistrict Islwyn in Wales, verklaarde dat zijn partij kennelijk meer tijd nodig heeft om zich te herstellen van de verkiezings- nederlaag in 1983. Als het ergens mis is gegaan is het volgens Kinnock dat aan het beroep van Labour op de hele natie geen gehoor is gegeven. De Labour leider betreurde het dat in sommige delen van het land niet gekozen is voor samenwerking maar voor verdeling van de maatschappij. "We moeten blijven werken voor de nationale gezondheid, de bestrijding van de werkloosheid en voor de ouderen." De economische opleving zal volgens Kinnock wegebben en de mensen zullen het slechter krijgen, de armoede zal zich verspreiden. Deze verkiezingen hebben geen "victors but victims" opgeleverd.

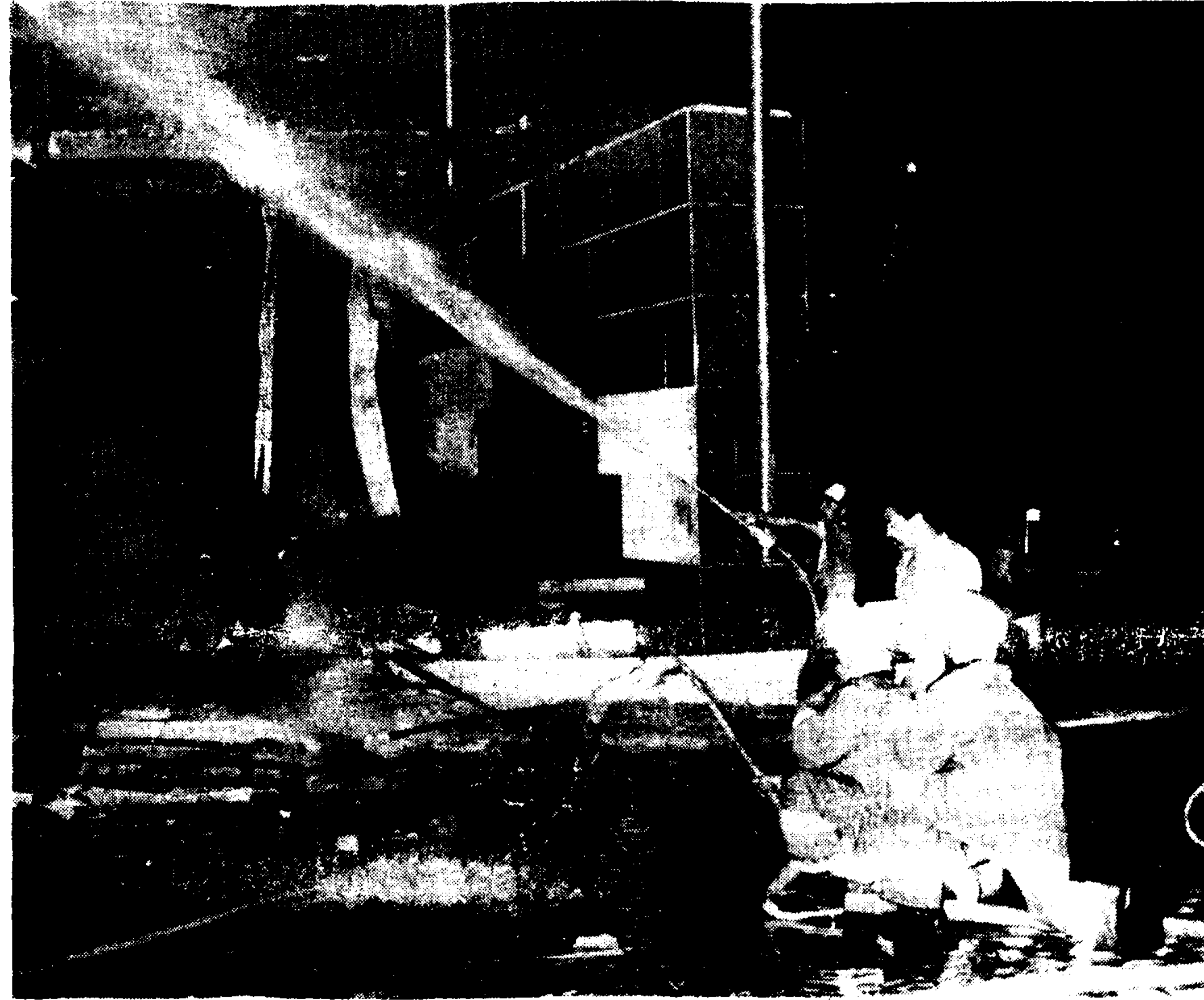
Voor de toekomst, aldus Kinnock, moet Labour niet wachten tot ze wordt gekozen in het hele land, maar moet de partij investeren in mensen en productie en rechtvaardigheid. De Labour leider zei geen voorstander te zijn van een kies- systeem van evenredige vertegenwoordiging ondanks dat het Britse districten- stelsel een scheve verhouding van zetelaantalen in het Lagerhuis geeft. "Wij moeten als Labour in dit systeem de meerderheid behalen".

Premier: Toko-tape niet via AVP bij Laclé (MEP) gekomen

ORANJESTAD — Tijdens de Staten- vergadering over de goedkeuring van de 2.9 miljoen florin voor verbouwing van het Mario Arends- gebouw aan de Wilhelminastraat tot tijdelijke politiewacht werd door het MEP-Statenlid ing. Roland Laclé opgemerkt dat de zogenaamde «Toko-tape» hem ter beschikking was gesteld door de AVP.

In verband hiermee verklaarde de premier mr. Henny Eman in zijn hoedanigheid als voorzitter van de AVP, dat dit een pertinente leugen is. Vermoedelijk werd deze uitlating gedaan alleen maar om de verhouding tussen AVP en ADN, in casu de heer Kelly, te vertroebelen.

HAMBURG — De DDR heeft 40 meest jonge politieke gevangenen tegen betaling naar de Bondsrepubliek laten vertrekken, aldus het Westduitse boulevardblad Bild.



President Reagan tot Gorbatsjov

Als bewijs voor vredeswil Berlijnse muur afbreken

WEST-BERLIJN — President Ronald Reagan heeft vandaag bij de Brandenburger Tor in het jarige West-Berlijn Sovjetleider Michail Gorbatsjov aangespoord als bewijs van zijn wil tot vrede "deze poort te openen, deze muur te slopen". Tijdens zijn tweede bezoek aan de gedeelde stad in vijf jaar stelde de Amerikaanse president tevens voor de internationale rol van Berlijn te versterken. Tienduizenden demonstranten waren donderdag op de been om te betogen tegen het beleid van Washington in Midden- Amerika en voor een verbod op kernproeven.

De Amerikaanse president nodigde Gorbatsjov uit het oostelijke en westelijke stadsdeel nauwer tot elkaar te brengen. Hij pleitte in dit verband voor uitbreiding van de huidige luchtverbinding, die via drie streng voorgeschreven corridors loopt. "Wij zien uit naar de dag dat West- Berlijn een luchtverkeers- centrum voor Midden-Europa kan worden. Met de Franse en Britse partners willen de VS helpen om internationale conferenties naar Berlijn te brengen", zei hij. Ook sprak de president over plannen om de Olympische spelen in de 750 jaar oude stad te doen plaatsvinden.

Reagan vroeg zich af of de Glasnost- campagne van Gorbatsjov een teken is van fundamentele veranderingen in de Sovjetunie, of dat het slechts gaat om gevaren "die bedoeld zijn om valse hoop in het Westen' te wekken. Volgens de president zouden de Sovjets het bewijs van de oprechtheid van hun bedoelingen leveren wanneer zij ervoor zorgen dat de Berlijnse muur verdwijnt.

Doelend op de heftige demonstraties tegen zijn bezoek, zei Reagan dat degenen die protesteren tegen de plaatsing van raketten met kernladingen in Europa te bedenken dat de Sovjets aan de onderhandelings- tafel zijn teruggekeerd "omdat wij sterk zijn gebleven".

De donderdag aanvankelijk vreedzaam begonnen anti- Amerikaanse demonstraties in West-Berlijn liepen 's nachts uit op felle botsingen met de politie, die 77 plunderaars, brandstichters en relschoppers arresteerde. Een woordvoerder van de politie deelde vandaag mee dat 67 politiemensen bij deze ongeregeldheden werden gewond. Vandaag waren meer dan 10.000 politiemensen in West- Berlijn op de been om tijdens het bezoek van Reagan de orde te handhaven. Drie manifestaties die door tegenstanders van de Amerikaanse politiek voor vanmiddag in de binnenstad van West- Berlijn waren georganiseerd zijn na de rellen door het stadsbestuur verboden.

Moskou beschouwt het bezoek van Reagan aan West- Berlijn als een "pure provocatie". Zijn gesprekken met president Von Weizsacker en bondskanselier Kohl zijn strijdig met de viermogendheden- overeenkomst inzake Berlijn, aldus het officiele Sovjetpersbureau Tass.

PHILIPSBURG — Waarschijnlijk als gevolg van problemen in de electrische bedrading, ging woensdag Casino Royale, een van de meeste moderne en exclusieve casino's op St Maarten volledig in vlammen op. Door de brand ging tevens een in het casino als toeristen- attractie tentoongesteld jacht met een waarde van bijna een half miljoen dollar, verloren. Ook de boven het casino gelegen Studio Seven Discotheque werd door de brand in de as gelegd. Persoonlijke ongelukken deden zich echter niet voor. Wel moest casino- eigenaar Spadaro, aan wie ook het jacht toebehoorde, voor shockverschijnselen onder dokters- behandeling worden gesteld. Het duurde bijna drie uur alvorens brandweer- eenheden van zowel de luchthaven, als uit Philipsburg en Marigot de brand onder controle konden krijgen.

ATHENE — Een krachtige autobom is vanmorgen ontploft in het centrum van Athene. De explosie veroorzaakte schade aan geparkeerde auto's en nabijgelegen winkels, maar er vielen geen gewonden.

*****

Renovatie en nieuwbouw afgerond

Officiële opening Hof van Justitie

WILLEMSTAD — Vandaag wordt officieel het gerenoveerde Hof van Justitie geopend. De nieuwbouw/renovatie van het oude gebouw is in drie fasen uitgevoerd. In eerste instantie is het gebouw aan de voorkant uigebreid, daarna aan de achterkant en in de laatste fase is het bestaande gebouw opgeknapt. De kosten die aan dit project verbonden waren bedroegen ruim acht miljoen gulden die werden verkregen uit de meerjaren- projecten Nederland.

Het bestaande gebouw van het Hof van Justitie was, en blijft door de renovatie, een van de belangrijkste monumentale gebouwen. Mede gezien de tendens van het vertrek van de zakenwereld uit de binnenstad en de verpaupering van de buitenwijken van Willemstad, in het bijzonder Pietermaai smal, zal dit project misschien een stimulans kunnen betekenen voor soortgelijke renovaties en uitbreidingen, aldus spreekt men de hoop uit.

Het bij de renovatie betrokken architecten- bureau AOB heeft ook bij de nieuwbouw rekening gehouden met de uiterlijke kenmerken van het bestaande gebouw, die stammen uit de negentiende eeuw (1860). In 1857 werd aangevangen met het bouwen van een raadhuis met gevangenis, welke nu het Hof van Justitie is. In dit gebouw zetelden in de tijd de Koloniale Raad, later de Staten, en Justitie.

...ieuws in ...ogelvlucht

...YKJAVIK — De NAVO heeft ...ag het SU- voorstel om kernra-...n met een dracht van meer dan ...m uit Europa te verwijderen ...aard, ondanks fel verzet van ...-Duitsland. Verder zal in sa-...ang met het bereiken van een ...wicht op het gebied van de con-...onele bewapening en het uit-...en van de chemische wapens ge-...en worden over beperking van ...rte dracht kernwapens.

*****

...ARAMARIBO — In het zuidelij-...el van het Saramacca gebied in ...name heerst malaria, aldus het ...isterie van Volksgezondheid. In ...aribo zijn voldoende middelen ...de ziekte te bestrijden, maar die ...en het binnenland niet berei-...door de onveilige situatie. Ook ...de boven- Surinamerivier zijn ...llen van malaria gesignaleerd. ...snegers hebben geen natuurlij-...erstand tegen malaria kunnen ...wen omdat de muskiet die de ...e verspreid was uitgeroeid. Me-...vrezen bij voortduring van de si-...e een groot aantal sterfgeval-... voornamelijk onder jonge ...eren.

*****

...ANGUI — De vroegere keizer ...Centrafrika, Jean Bedel Bokas-... is vandaag door een rechtbank in ...gui ter dood veroordeeld. De ...hter bevestigde het doodvonnis ...in 1980 bij verstek tegen Bokassa ...d uitgesproken. De vroegere al-...heerser, die in 1979 met steun ...Franse troepen ten val werd ge-...t, heeft drie dagen om tegen het ...s in beroep te gaan.

*****

...UWEIT — De Verenigde Ara-...e Emiraten willen niet toestaan ...VS oorlogsschepen hun territori-... wateren binnenvaren. Over de ...wezigheid van militairen in de ...ernationale wateren van de Golf ...llen zij niets zeggen, aldus oliemi-...ter Oteiba van de VAE.

*****

BOEDAPEST — Donderdag heb-...n vooraanstaande leden van de ...LO en linkse Israëliers met elkaar ...Boedapest gesproken over de vre-...- perspectieven voor het Midden-...sten. De Israëliers lopen het risico ...rvoor vervolgd te worden. Aanwe-... waren ook Arabische joden, die ...lgens de leider van de Palestijnse ...egatie "een brug zullen gaan vor-...en tussen Israël en de Palestijnen".

*****

LONDEN — Iran heeft donderdag ...derom 4 Britse diplomaten uitge-...ezen en Londen gewaarschuwd ...or tegenmaatregelen. Maar aan-...kondigd werd dat de regering zal ...eageren op de "onrechtvaardige ...ad". De afgelopen 2 weken zijn 10 ...itten uit Iran uitgewezen en 7 Ira-...iërs uit Groot- Brittannië. Het is ...ed mogelijk dat Londen de diplo-...atieke banden met Teheran geheel ...l verbreken.

*****

SEOUL — De gedoodverfde opvol-...er van president Chun Doo Whan ...an Zuid- korea, Roh Tae-Woo, is be-...eid tot besprekingem met de opposi-...ie maar wil geen debat aangaan over ...en wijziging van de grondwet waar-...door de president voortaan recht-...treeks gekozen wordt. Daarover ...an pas na de Olympische Spelen van ...88 gesproken worden. De rellen in ...Seoul en de rest van het land gaan ...door. In een kerk in Seoul hebben zich ...400 studenten verschanst, terwijl de ...anti- oproerpolitie de kathedraal om-...singeld houdt. De politie dreigt de ...kerk binnen te gaan, geestelijken ...hebben daartegen geprotesteerd.

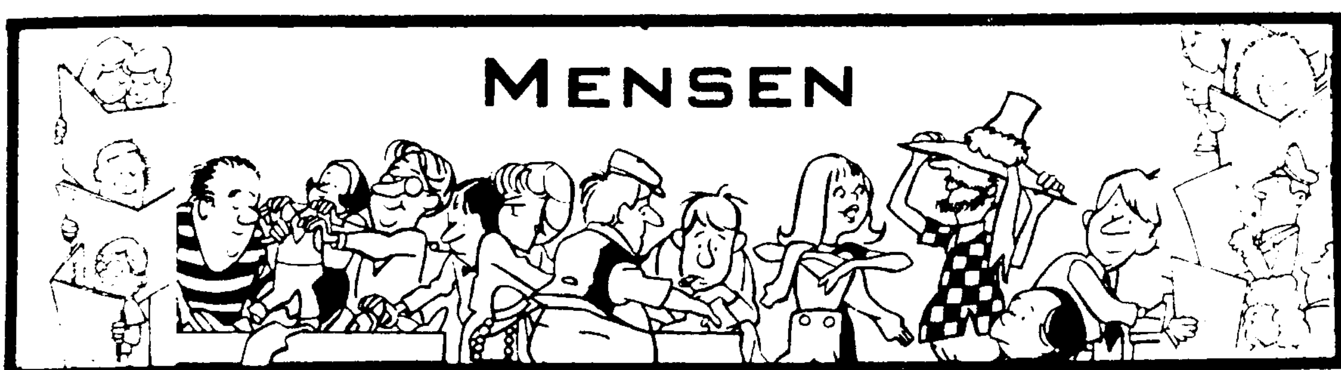
*****

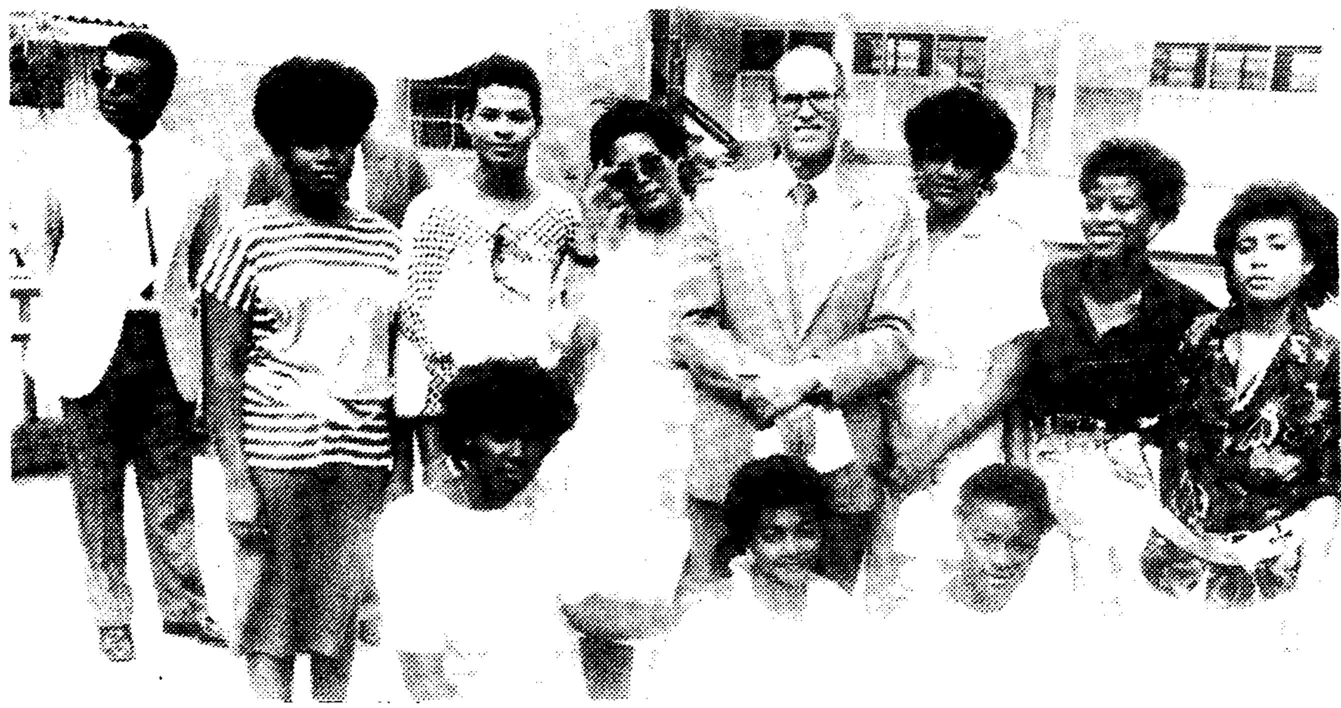
LONDEN — Het Britse ministerie ...van Transport zal niet vragen om ge-...rechtelijke vervolging van de kapi-...tein en andere bemanningsleden van ...de Herald of Free Enterprise. De be-...trokken officieren mogen ...waarschijnlijk niet meer varen en ...dat op zich was al een voldoende straf. ...De eigenaars van de boot, Townsend ...Thoresen, en de kapitein kunnen nog ...wel voor het gerecht gedaagd worden ...om verantwoording af te leggen over ...het feit dat de veerboot met open ...boegdeuren de haven van Zeebrugge ...verliet.

*****

ATHENE — De Roemeense presi-...dent Ceausescu heeft zijn voorgeno-...men bezoek aan Griekenland voor ...onbepaalde tijd uitgesteld. Volgens ...Griekse functionarissen was hij ont-...evreden met de accommodatie die ...Athene hem had aangeboden. Bij een ...vorig bezoek, waarbij hij sliep in het ...presidentiele paleis, werd er nogal ...wat vernield door lijfwachten op zoek ...naar afluisterapparaten etc. Daarom ...kreeg Ceausescu nu een hotel in de ...buitenwijken van Athene aangebo-...den op voorwaarde dat de Roemenen ...aansprakelijk zijn voor alle eventue-...le schade.

*****





Deze week is ELVIN I. PIETERS, directeur van de St. Thomascollege Mavo met pensioen gegaan. Na zijn Mulo opleiding vertrok Pieters in 1948 naar Nederland waar hij zijn onderwijzers- akte en vervolgens zijn hoofdakte behaalde. Twee jaar stond hij in Nederland voor de klas alvorens in 1954 terug te keren naar Curaçao. Hier gaf hij zes jaar les op een lagere school in welke periode hij zijn L.O. aktes Engels en Spaans behaalde. In 1961 stapte hij over naar het St Thomascollege. Hij bleef doorgaan met studeren en behaalde in 1971 zijn diploma Nederlands M.O.-A. Elvin Pieters werd in 1978 benoemd tot directeur van de St Thomascollege Mavo.

*****

Een week voordat de economische top in Venetië begon, solliciteerde Mautizio Crovato van het dagbad La Nuova Venezia naar een baantjé als OBER in het hotel waar de staatshoofden en hun dames- aanhang verbleven. Omdat hij zulke goede referenties had, werd hij prompt aangenomen. "Ik heb me kostelijk vermaakt", zei hij. Waarschijnlijk omdat hij de hapjes mocht opdienen tijdens een banket voor de overste premier- en presidentsvrouwen die gezelschap hadden van onder meer enkele Italiaanse mode- ontwerpers, schijnt hij geen schokkende dingen gehoord te hebben. De burgemeester van Venetië had hem tijdens de top wel herkend en gezegd dat hij gek was, maar hem niet eruit had laten gooien.

*****

De wereldberoemde Amerikaanse Harvard Universiteit in Cambridge (Massachussetts) heeft een eredoctoraat verleend aan de Westduite bondspresident RICHARD VON WEIZSACKER. In de rede, uitgesproken ter gelegenheid van de huldiging, noemde de voorzitter van de universiteit Von Weizsacker een "integer en bewonderde leider". Tegen de onderscheiding van de Westduitser is echter ook kritiek gerezen. Twee hoogleraren aan Harvard verwijten Von Weizsacker dat hij het nazi- verleden van zijn in 1951 overleden vader heeft vergoelijkt. Ernst von Weizsacker was een van de hoogste diplomaten in het 'derde rijk' van Hitler. Bij het proces van Neurenberg in 1949 heeft zijn zoon het voor hem opgenomen. Zijn vader zou van het bestaan van gaskamers en het systematich uitmoorden van mensen niet hebben geweten, zo heeft de huidige bondspresident ook na 1949 herhaaldelijk verklaard.

*****

Een Frans bedrijf heeft een COMPUTERSPELLETJE op de markt gebracht waarbij men door middel van een vluchtnabootser en een kaart Mathias Rusts spectaculaire tocht van Helsinki naar Moskou kan naspelen. Het spelletje laat zelfs het originele geluid van de Cessna horen waarmee de jonge Westduitser de vlucht uitvoerde. Wie er in geslaagd is de Russische luchtafweer om de tuin te leiden, moet vervolgens een geslaagde landing zien te maken bij de muren van het Kremlin. Men moet vooral niet vergeten op tijd te remmen, want bij een botsing tegen het Kremlin verliest de speler al zijn punten, aldus de fabrikant. Voordeel is wel van zo'n spelletje dat je na de landing gewoon het knopje om kunt draaien en iets anders gaat doen. De werkelijkheid is voor Rust wat minder ontspannend.

*****

China staat dit jaar een ongekende GEBOORTEGOLF te wachten. Het aantal vrouwen dat kinderen kan krijgen ligt dit jaar zeven miljoen hoger dan in 1986, zo meldde het Chinese Volksdagblad. Indien er geen "strenge geboortebeperkende maatregelen" worden genomen zullen er in 1987 in China 23 miljoen kinderen worden geboren, drie miljoen meer dan het jaar ervoor. De reeds vorig jaar ingezette stijging van de bevolkingsaanwas is terug te voeren op de geboortegolf van het begin van de jaren zestig, toen de bevolkings- politiek in China niet zo strikt was. De in die jaren geboren mensen hebben inmiddels de huwbare leeftijd bereikt. Daarnaast is ook de enigszins versoepelde bevolkingspolitiek van dit moment voor de geboortegolf verantwoordelijk. Of er strikte maatregelen genomen worden is niet bekend. De vorige actie, waarbij gezinnen slechts een kind mochten hebben, stuitte op veel problemen. Veel vrouwen werden, vaak na lange discussies, geaborteerd en er zijn bewijzen dat ouders hun enige kind doodden als dit een meisje was, omdat zij de familienaam niet voort kon zetten. Mede op grond van deze praktijken werd het een gezin toegestaan twee kinderen te hebben als de eerstgeborene een meisje was.

*****

Het vrouwelijk deel van het passagepersoneel van de KLM eist van de directie van de luchtvaart- maatschappij voor de komende winter een WINTERJAS en een lange broek als onderdeel van het uniform. De regenjas die bij het uniform hoort biedt onvoldoende bescherming tegen de kou op het platform en de tocht in de slurven naar de vliegtuigen, zo vinden de stewardessen. De afgelopen -extreem koude- winter mochten de dames niet eens een extra warme sjaal dragen. Veel vaker dan in het verleden moesten de grond- stewardessen bovendien de afgelopen winter het platform op om de passagiers te assisteren van de vliegtuigen die daar werden afgehandeld omdat er een tekort aan vliegtuigplaatsen bij de slurven op Schiphol was. Het uniform van de stewardessen werd in 1983 geintroduceerd. De broek, die nog wel bij het vorige uniform hoorde, was uit het uniform- pakket verdwenen. Behalve warme kleding wilden de KLM- grondstewardessen soepeler uniform- voorschriften, waarbij meer rekening wordt gehouden met de mode. Zo gelden er nu strakke eisen waaraan sieraden, kousen en schoenen moeten voldoen. Te brede armbanden, te grote oorbellen en kniekousen zijn bijvoorbeeld verboden. In het verleden hebben de grondstewardessen met succes gestreden voor het mogen dragen van de uniformsjaal op een wijze die zij zelf verkozen. Ook werd actie gevoerd over het tweede knoopje van de blouse. Dat mag nu open worden gedragen.

*****

Om de vruchtbaarheid van een jonge vrouw die bestraald moest worden te bewaren hebben artsen van een ziekenhuis in de Franse stad Caen een van haar EIERSTOKKEN in haar arm overgeplant. Het orgaan functioneert daar normaal door. Wanneer de vrouw een kind zou willen kan een eicel uit haar arm worden genomen en volgens de reageerbuismethode worden bevrucht. Het hoofd van de medische faculteit in Caen, professor Gerard Levy, verklaarde dat een dergelijke methode nog nooit eerder was toegepast. De operatie is al twee jaar geleden uitgevoerd, maar tot dusver door de artsen geheim gehouden. Men heeft haar nog niet aan de praktijk kunnen toetsen omdat de vrouw nog niet besloten heeft dat zij een kind wil.

*****



Drs TOOS F. SMEULDERS promoveert vandaag tot doctor in de Sociale Wetenschappen aan de Rijksuniversiteit te Utrecht. De titel van het proefschrift luidt: Papiamentu en onderwijs- veranderingen in beeld en betekenis van de volkstaal op Curaçao. Promotor is Prof.Dr. H. Hoetink. Toos Smeulders is geboren op Curaçao en een oud- leerlinge van het Peter Stuyvesant College. Nadat zij aan de Universiteit van Amsterdam geslaagd was voor het doctoraal examen in de Algemene Taalwetenschap, is zij gedurende enkele jaren als lerares Nederlands verbonden geweest aan het Peter Stuyvesant College.

*****

Monumenten beschadigd door helicopters

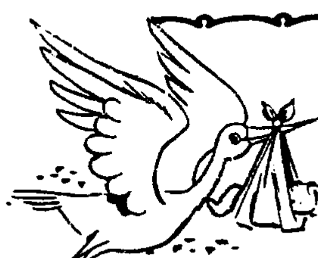
Venetiaan: volgende ecotop op berg in Alaska

VENETIE — Niet alleen de journalisten die informatie- pakketten van twee kilo en meer ter lezing aangeboden kregen, ook de gondeliers van Venetie en de ambtenaren van Monumentenzorg waren donderdag blij dat het circus rond de Economische top voorbij is.

Door de vibraties van de intensief boven de stad patrouillerende politie- helikopters zouden verscheidene monumenten zijn beschadigd. Normaal mogen vliegtuigen niet boven de stad komen. Het onverantwoorde trillen gaat nog door tot en met vandaag, omdat president Reagan dan pas vertrekt. Stukjes van het 800 jaar oude mozaiek op de San Marco basiliek zouden hebben losgelaten en er zijn stukken marmer van het Dogenpaleis losgesprongen. De brokstukken zijn naar een laboratorium gebracht voor onderzoek naar de preciese toedracht van de schade. Het gemeentebestuur is nu al in discussie gegaan over de vraag of er in Venetie nog wel een derde Economische top moet komen, "omdat men voldoende respect voor de stad heeft getoond". "Men", dat zijn de 9000 man politie en leger die voor de bescherming van de groten der aarde op de been waren gebracht.

Ook de 211 gondeliers die een week lang met hun gondels niet in de kanalen bij het San Marco plein mochten komen en daardoor min of meer werkloos waren, haalden opgelucht adem dat de top voorbij was. Een van hen vroeg zich praktisch af: "Waarom vergaderen ze niet op een berg in Alaska of op een van de kleine, verlaten eilandjes hier in de lagune?" Slecht ter been zijnde dametjes die enkele straten moesten omlopen vanwege de politie- blokkades mopperden "Reagan go home".

De manager van een reisbureau naast de San Marco basiliek zei dat zijn bureau in de week van de top amper klanten had gezien en veel verlies had geleden. Reizen die al een jaar geleden door klanten waren geboekt, moesten worden geannuleerd omdat er meer hotels nodig waren dan voorzien.



Geboren:

Elisa Eva Maria

10-6-'87

Ouders: Karel en Joke
Winkel - van Beek.
Esmée en Leah.

Cybelestraat 5.

De ontdekking van de "missende schakel" zo omschrijven historici van het Amerikaanse Hoover-Instituut de recente ontdekking van documenten en geschriften van de Russische revolutionair LEV TROTSKI. De gevonden collectie bestaat uit 35 fotoboeken en meer dan 70 dozen met brieven, toespraken, verslagen en andere documenten van Lev Trotski, een van de centrale figueren uit de Russische revolutie van 1917 en vertrouweling van Lenin. Ook vonden onderzoekers een ongepubliceerd hoofdstuk van Trotski's "Historie van de Russische revolutie". Trotski werd in 1929 onder Stalin verbannen en in 1940 in Mexico vermoord. De documenten hebben betrekking op de jaren 1931-1938 en zijn via een erfenis in het bezit van het Hoover- Instituut gekomen. Het instituut erfde de documenten al in de jaren zestig uit de nalatenschap van de historicus Boris Nicolaevsky, een Russische emigrant. De papieren bleven echter in het bezit van de weduwe van Nicolaevsky, tot haar dood in 1982. Pas later ontdekten de historici het belang van de nalatenschap.

*****

Onbekenden hebben voor grote verwarring gezorgd in de Nederlandse treinen. Daar werden stickers opgeplakt waarin wordt meegedeed dat het voortaan mogelijk is om zonder bijbetaling EERSTE KLAS te reizen. "Eerste klas reis voor dezelfde prijs", was het motto op de stickers die waren voorzien van NS-emblemen en er ook verder erg echt uitzagen. De NS is echter streng en een woordvoerder deelde mee dat elke gelijkenis met de werkelijkheid voor de reizigers helaas op puur toeval berust en dat de eerste klas even duur blijft als nu. Enkele tientallen reizigers zijn volgens de NS door de sticker het spoor bijster geraakt en zijn inderdaad met een tweede klas kaartje in de eerste klas gaan zitten. De conducteur hielp ze echter snel uit de droom.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Purple Color* (*f*.5,- p.p.); 24.00 uur *The Golden Child* (18 jr., *f*.5,- p.p.).

*****

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Video One hits; 17.30 Game shows: «Sail of the century»; 18.00 Contact; 18.15 Ajedres na plaka chikí ku Omalio Merien; 18.40 Informe deportivo; 18.57 Tempu pa Dios; 19.00 TeleCuraçao special: «Disco-Bièrnè»; 19.30 PR-programma: «Ingebruikneming SEP- kantoor»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Miniserie: «If tomorrow comes»; 21.30 Showbizz; 22.00 Wega di Number; 22.15 Show di Job: «Grupo NAN»; 23.00 CNN Moneyline; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Thundercats; 17.00 «Mr. «T»; 17.30 Telefiesta; 18.30 Studiosport; 19.30 Panoramiek: «De DDR steeds weer zichzelf»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel; 21.30 Estreno: «Revenge of the stolen stars»; 22.00 Wega di Number; 22.15 vervolg Estreno; 23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
13 juni 1987 vanaf 08.00 uur t/m 15 juni 1987 om 07.00 uur.
Dokter Guerrero, Sentro Mediko Marie Pampoen, tel.: 615044/615265; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 74279/53480 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
12 juni 1987 vanaf 17.00 uur t/m 15 juni 1987 om 07.00 uur
Dokter Rosales-Concession, Spreekkamer: Brievengat, tel.: 77244; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 75611 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession, mevr. Pablo en Lucasius)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
12 juni 1987 vanaf 17.00 uur t/m 15 juni 1987 om 07.00 uur.
Dokter Vonhögen, Spreekkamer: Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 75761 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Pataca, tel.: 87342, pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.
DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.
ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.
GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Otrabanda, tel.: 625633.
Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
13 juni: R.J. Grüning, Patrijsweg 9.
14 juni: P.A.J. Scherptong, Winston Churchillweg 157E.

*****

DIVERSEN
TENTOONSTELLING
GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30.
tot 20 juni expositie werken van Jean Girigorie.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
FUNDASHON PA KONSUMIDO: 09.00-16.30 uur studiedag (ond.: «Ban eksigí kalidat riba nos merkado») - UNA.

PIANO-CONCERT: 18.00-20.0 leerlingen Muziekinstituut Land UNA.

*****

OPENBARE BILBIOTHEEK (Walbeeckplein 13): openingstij dagmiddag van 14.00-20.00 uur; vrijdag van 10.00-12.00/14.00 woensdag van 10.00-12.00/1 uur; donderdagmiddag van 14.0 en zaterdagmorgen van 09.00-1 De studiezaal is elke dag open v uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen dag open van 14.00-20.00 uur (vo senen).

FILIAAL BARBER: maandagm 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijd van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiën Plaza Brion): maandag en dond 14.00-18.00 uur; dinsdag, woens dag 10.00-12.00/14.00-18.00 uu dag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag na 16.00 uur: activi kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI M (Landhuis Rooi Catootje): open dinsdag, donderdag en vrijdag v 12.00 uur (voor afspraken geli Dankmeyer, tel.: 34263 op te bell

ST. EILIZABETH HOSPITAAL E TORIUM: **(bezoekuren)** 's mor 11.30-12.30 uur en 's middags v 19.00 uur (kinderafdeling van 10 uur en Intensive Care: 18.00-19.0

DR. DAVID R. CAPRILESKLIN **zoekuren**) opname afd. Man 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; op Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-1 overige afdelingen van 09.00-12.0 16.00/17.00-19.00 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO looweg 64, tel.: 611733): openings 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

KANTOOR ALKOHOL- EN DRUG (Witteweg 54, tel.: 623973): spree gelijks van maandag t/m vrijdag o afspraak.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openi dinsdag t/m zaterdag van 09.0 14.00-17.00 uur; zondag van 10.0 uur; maandag gesloten.

GALLERY EIGHTY-SIX (Blokste da): dagelijks geopend van 09.00 14.30-17.30.

CHRISTOFFEL PARK: dagelijks g van 08.00-15.00; zondag reeds van uur. Voor rondleiding en andere a tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Breedestraat 126 (O), tel.: 624516: maandag t/m zaterdag van 08.3 uur.

CURAÇAO ONDERWATER duiktrips voor lokale duikers in het w de. Voor informatie tel.: 624242/62

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapo openingstijden maandag t/m zon 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid o matie te verkrijgen en bloedsuikerg bepalen - nieuw gebouw Kraamkli Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMI RAÇAO (Scharlooweg 61, tel.: 6 iedere dinsdag t/m vrijdag o spreekuur.

PLEEGGEZINNEN CENTRALE ÇAO, Kaya David 157, Abrahamsz. 3311, tel.: 672685.

SYNAGOGE MUSEUM: open van dag t/m vrijdag van 09.00-11.45/ 17.00 uur; gesloten op alle feest- en feestdagen.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geope maandag t/m vrijdag van 09.30- 15.00-18.00 uur (toegangskaarten v baar bij «Curava» en Landhuis Briev

*****

HENRY ® By Dick Hodgin





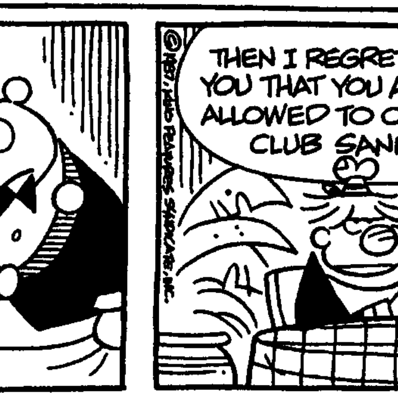






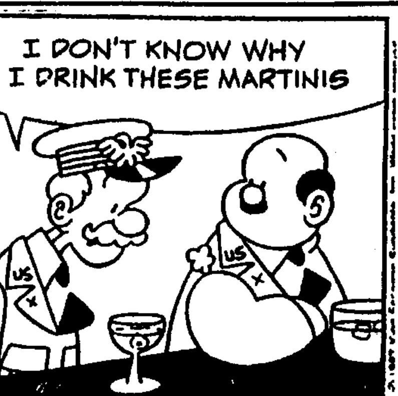
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



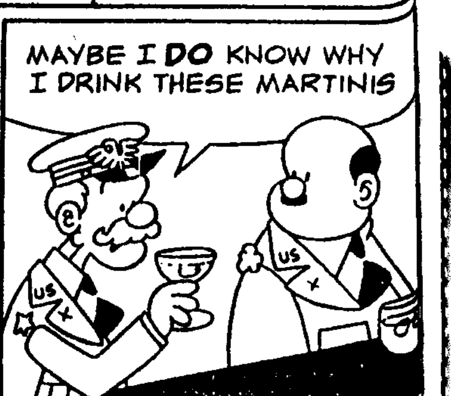




BEETLE BAILEY ® By Mort Walker







REDEYE By Gordon Bess







Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djlsbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

DOMINICAANSE AUTORITEITEN WEIGEREN EX-CASINOBAAS INMIDDELS TOELATING

Mag volgens de rechter naar Sto Domingo worden verwijderd

Fratoni gaat in beroep tegen afwijzend vonnis

WILLEMSTAD — De Antilliaanse autoriteiten zullen nog even moeten wachten alvorens ze voormalig casino- baas Jean Dominique Fratoni van Curaçao kunnen verwijderen. Alhoewel rechter mr Hans Kolfschoten hen daartoe vanmorgen middels een rechterlijk vonnis de mogelijkheid heeft geboden, zal naar het zich laat aanzien eerst de uitspraak van een tweede rechtszaak moeten worden afgewacht, omdat Fratoni's advocate, mw mr Elvia Moenir Alam vanmorgen direct na de afwijzing van de door haar cliënt ingestelde vordering, hoger beroep aantekende tegen de uitspraak. Inmiddels liet bovendien de Dominicaanse Republiek, het land waarnaar de Antilliaanse autoriteiten Fratoni beoogden te zenden, weten geen prijs op diens komst te stellen en hem bij een eventuele aankomst in dat land "per kerende post" naar de Antillen terug te zullen sturen.

De 64- jarige Fratoni, die begin vorige week met een privevliegtuig vanuit de Dominicaanse Republiek aankwam en die een week na aankomst door de Antilliaanse autoriteiten werd aangehouden om "in het algemeen belang" te worden verwijderd, verliet gisteren voor korte tijd de strafgevangenis waar hij momenteel in verzekerde bewaring wordt gehouden. In tegenstelling tot de behandeling van het door hem ingediende kort geding, waarbij hij woensdag vertegenwoordigd werd door mr Elvia Moenir Alam, was hij gistermiddag wel persoonlijk aanwezig bij de voortzetting van die behandeling. Die was door de raadsvrouwe verzocht teneinde nieuwe, voor de vordering relevante documenten te kunnen voorleggen. Fratoni hield bij deze gelegenheid zelf ook een pleidooi, waarin hij aanvoerde geenszins een crimineel te zijn. Hij noemde zichzelf een vurig Frans patriot met een verleden in het Franse verzet tijdens de Tweede Wereldoorlog. De Franse aanhoudingsbevelen die tegen hem werden uitgevaardigd en de verstekvonnissen die hem in dat land boven het hoofd hangen, komen volgens de voormalig directeur van het Casino Ruhl in Nice allemaal uit de koker van socialistisch- gezinden in Frankrijk. Hij voerde aan zeer bevriend te zijn met leden van de rechtse regerings- partijen in dat land en de door hem als tenminste dubieus bestempelde veroordelingen in Frankrijk zouden dan ook volgens Fratoni grotendeels door de tegenstanders van deze rechtse partijen zijn bewerkstelligd.

Tijdens de zitting werd gisteren door Fratoni's advocate ook een telex, afkomstig van de minister van Handel en Industrie in Paraguay overlegd. Daarin werd door deze bewindsman expliciet gesteld dat de Fransman in Paraguay als toerist alleszins welkom is. Fratoni zou namelijk belang stellen in de investerings- mogelijkheden in dat Zuid- amerikaanse land, evenals zijn komst naar Curaçao ook in verband heeft gestaan met het aangaan van investerings- mogelijkheden op het eiland. voerde verder zijn advocate al aan. Het investeren van grote bedragen zou overigens volgens bronnen in Sto Domingo ook de reden zijn geweest dat Fratoni daar in 1983 van toenmalig president Blanco als "dank" de Dominicaanse nationaliteit kreeg. Een nationaliteit die hem echter kort geleden door de huidige president werd ontnomen.

Omdat de autoriteiten op de Antillen vernamen dat er tegen Fratoni in Frankrijk vier verstek- vonnissen bestaan wegens oplichting van de staat en zij via Interpol in Parijs van de Procureur Generaal van Nice tevens te horen kregen dat er tegen de casino- baas een aantal dagvaardingen lopen, werd eerder deze week besloten Fratoni's verblijfs- vergunning als toerist in te trekken en tot zijn verwijdering als "ongewenst vreemdeling" over te gaan. Alhoewel hij zelf al had laten blijken bij voorkeur naar Costa Rica te reizen en in ieder geval onder geen beding naar de Dominicaanse Republiek wilde worden terug gestuurd, ondernamen de autoriteiten aan de hand van een door gezaghebber Ronald Casseres als plaatselijk hoofd van politie ondertekende beschikking, stappen hem woensdag- morgen op het vliegtuig naar Sto Domingo te zetten.

De voorgenomen verwijdering werd echter door het aanspannen van een kort geding verijdeld. De desbetreffende beschikking, meende Fratoni's raadsvrouwe, voldeed in geen enkel opzicht aan de daarvoor geldende beginselen en diende derhalve nietig te worden verklaard. Zij vorderde namens de van origine Corsicaanse Fratoni, dat de gezaghebber zou worden bevolen hem op vrije voeten te stellen opdat hij met medewerking van de eilands- autoriteiten naar een land van eigen keuze zou kunnen afreizen, dat de gezaghebber anders zou worden verboden hem uit te zetten of dat in ieder geval de gezaghebber een verbod opgelegd zou krijgen Fratoni bij uitzetting te doen vertrekken naar een bestemming die de Fransman niet wenst.

Het besluit van de gezaghebber om wegens het criminele verleden van Fratoni op grond van het algemeen belang ernstige bezwaren te hebben tegen een langere aanwezigheid van de Fransman, achtte rechter Kolfschoten niet onredelijk. De veroordelingen op basis waarvan een dergelijk crimineel verleden werd aangetoond, werden immers door Fratoni als zodanig niet ontkend, aldus de rechter. Dat de Fransman de juistheid van de gronden waarop die veroordelingen in Frankrijk berusten, bestreed, was een zaak waarop Kolfschoten liet blijken niet in te zullen gaan. Het is niet aan het gerecht, oordeelde de rechter om de uitspraken van een Franse rechter inhoudelijk te toetsen. "Het Gerecht is terzake van oordeel", aldus Kolfschoten, "dat niet gezegd kan worden dat de gezaghebber in redelijkheid niet tot zijn beslissing tot intrekking van de vergunning tot tijdelijk verblijf en de daaruit voortkomende beslissing tot verwijdering heeft kunnen komen, indien hij de aanwezigheid van een vreemdeling met toeristenstatus, tegen wie vier aanhoudings- bevelen lopen, in het algemeen onwenselijk acht".

Het recht van Fratoni om zelf te bepalen naar welk land van bestemming hij wordt verwijderd, staat wettelijk nergens vastgesteld, zei de rechter, die overigens ook van mening was "dat een behoorlijke bevoegdheids- uitoefening door de overheid met zich meebrengt dat zoveel als mogelijk en redelijk is, de verlangens van de vreemdeling worden gerespecteerd". Die verwijderende autoriteit heeft dan evenwel ook, meent Kolfschoten, het recht om te verlangen dat toelating tot dat land van keuze gewaarborgd is. De telex die Fratoni van de minister van Handel en Industrie in Paraguay overlegde vond echter de rechter daartoe onvoldoende garantie bieden. Niet alleen kwam het bericht niet via de normale diplomatieke kanalen binnen, maar was daardoor ook de authenticiteit niet vaststelbaar. Bovendien bleek daaruit volgens de rechter evenmin of deze Paraguayaanse autoriteit wel gerechtigd was om over de toelating van vreemdelingen te beschikken en vroeg Kolfschoten zich af of de bewuste minister op de hoogte was van het feit dat Fratoni op de Antillen in verblijfs- moeilijkheden was gekomen als gevolg van door de Franse justitie verstrekte informatie. Met betrekking tot Costa Rica en Uruguay, waarvan Fratoni had gezegd daar ook wel naar toe te willen, was van enige waarborg tot toelating helemaal niets gebleken, merkte de rechter op.

Kolfschoten zei daarin geen enkele reden te zien om aan dat verzoek gehoor te geven. Temeer daar er volgens hem evenmin een reden bestond om aan te nemen dat Fratoni in de Dominicaanse Republiek maatregelen tegen zijn persoon te wachten staan. Het bezwaar daartegen van diens advocate, die verklaard had te hebben vernomen dat de Fransman bij aankomst in Sto Domingo op transport naar Frankrijk zou worden gesteld en zei daarom het besluit van de Antilliaanse autoriteiten als een "verkapte uitlevering" zag, werd op geen enkele manier bevestigd, meende de rechter. Hij zag daarom in een verwijdering van Fratoni naar Sto Domingo niets onredelijks. Fratoni is nog altijd in het bezit van de Dominicaanse nationaliteit en kwam vanuit dat land naar de Antillen, stelde Kolfschoten, die tenslotte meende dat de vrees dat Fratoni zou proberen zich aan de verwijdering te onttrekken voldoende gegrond was, om hem tot dat moment niet uit de verzekerde inbewaring- stelling te ontslaan.

Behalve dat zij in de loop van vanmorgen direct beroep aantekende tegen het vonnis, zal mr Moenir Alam bovendien trachten te bewerkstelligen, dat alsnog via de diplomatieke kanalen vanuit Paraguay officieel bericht komt dat haar cliënt daar welkom is, verklaarde zij tegenover de Amigoe. De advocate, die op dat moment nog niet op de hoogte was van het feit dat de Dominicaanse Republiek kenbaar maakte geen prijs te stellen op Fratoni's aanwezigheid, hoopte daarmee te voorkomen dat het uiteindelijk toch zover zal komen dat de Fransman naar Sto Domingo, waar hij zelf onder geen beding naar toe wil, zou worden gestuurd.

Dat de Dominicaanse autoriteiten zeer vastberaden zijn over het feit dat zij Fratoni niet tot dat land zullen toelaten, bleek vandaag ook uit een bericht dat naar alle vlieg- maatschappijen werd gestuurd en waarin gezegd wordt dat de Fransman niet naar de Dominicaanse Republiek mag worden vervoerd. Het was vanmorgen nog niet duidelijk wat de Antilliaanse autoriteiten zullen doen. Eerder was gezegd dat uitlevering aan Frankrijk niet mogelijk was omdat het verdrag uit 1985 niet voorzag in uitlevering voor de feiten waarvoor de voormalig casino- baas in Nice is veroordeeld.



WILLEMSTAD — In verband met de officiële ingebruikneming van het gerestaureerde Hof van Justitie brengen de Nederlandse staats- secretaris van Justitie mevrouw Korte- van Hemel en de plaatsvervangend Secretaris Generaal drs Lander een bezoek aan Curaçao. De Nederlandse bezoekers maakten donderdagochtend hun opwachting bij de waarnemend gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr M.L. Alexander en bij de Antilliaanse minister van Justitie Leo Chance (zie foto).

Raadsleden zijn bezorgd

Kodela-rekeningen blijken zeer klant-onvriendelijk

WILLEMSTAD — De raadsleden Mayra Coffie en Irving Moenir- Alam doen een beroep op het Bestuurscollege om het opnemen van de meterstand van het electriciteits- verbruik weer in te voeren. Zoals bekend handhaaft Kodela sinds enige maanden het systeem dat er een geschat electriciteits- verbruik in rekening wordt gebracht. Aan het einde van elk jaar zal het teveel dan terug betaald worden of indien het electriciteits- verbruik hoger was, het tekort alsnog in rekening gebracht worden.

Het systeem blijkt in de praktijk echter zeer consument- onvriendelijk te werken. Vele rekeningen zijn veel hoger dan het eigenlijk gebruik en die moeten toch betaald worden omdat Kodela anders de electriciteit afsluit. Dit veroorzaakt bij de consumenten een enorme frustratie, aldus de MAN-raadsleden Mayra Coffie en Irving Moenir- Alam.

In dezelfde brief stellen de raadsleden ook vragen over het feit dat terwijl Kodela een semi-overheidsbedrijf is, de electriciteit kan worden afgesloten bij overheids- bedrijven, zonder dat de overheid hier tevoren van op de hoogte wordt gesteld. Dit is bijvoorbeeld in een hotel gebeurd zonder dat de overheid dat wist. De overheid zou daar echter, indien men was ingelicht, niet mee accoord zijn gegaan gezien de negatieve resultaten die dat voor het toerisme kan hebben, aldus Coffie en Moenir- Alam.

Ook is eerder deze week de electriciteit en het water van het Sentro Deportivo Korsou afgesloten zonder rekening te houden met het feit dat hier dagelijk zo'n 800 schoolkinderen zijn die gebruik moeten maken van het toilet en water nodig hebben. Evenmin is rekening gehouden met de verplichtingen die dit Sportcomplex heeft tegenover de verenigingen die daar 's avonds activiteiten organiseren. De reden dat SDK zonder water en stroom zat, was eveneens omdat er een discussie gaande is over de rekeningen en het SDK niet eerder wilde betalen voordat dit meningsverschil was opgelost.

Terwijl de raadsleden besluiten met het gerucht dat Kodela zelfs bij het Bestuurscollege op de stoep zou hebben gestaan om de electriciteit af te sluiten, spreken Coffie en Moenir- Alam de hoop uit dat deze kwesties in een commissaris- vergadering van Kodela aan de orde kunnen worden gesteld omdat de klachten van consumenten dagelijks blijven binnenstromen.

Ook bunkeren is veel te duur

De DP pleit voor een speciaal watertarief voor cruise-schepen

WILLEMSTAD — De Democratische Partij wil niet alleen een uitgebreide studie laten verrichten naar de alternatieve mogelijkheden waardoor de electriciteits- en waterprijzen op Curaçao kunnen worden verlaagd, maar streeft er tevens naar op korte termijn reeds een aantal prijsverlagingen door te voeren voor speciale groepen zoals toeristen- schepen. Die kopen hun drinkwater nu elders in het Caribisch Gebied aan, omdat de prijzen op Curaçao veel te hoog zijn.

Dat bracht DP- leider Agustin Diaz gisteravond naar voren in het radioprogramma van deze partij. Er dient een onderzoek verricht te worden, aldus Diaz, waarbij alle mogelijkheden bestudeerd worden met als uiteindelijk doel dat de consumentenprijs drastisch verlaagd wordt. In dat kader zou ook het vuilverbrandings- project verder bestudeerd moeten worden, aldus de partijleider, maar ook diverse andere alternatieven. Dat zo'n studie een behoorlijke uitgave betekent, erkende de DP-leider wel, maar de resultaten zullen een dergelijke uitgave wel verantwoorden, zo meent de DP.

Niet alleen betekent de water- en electriciteits- rekening voor vele huishoudens op Curaçao maandelijks een enorme uitgavepost, maar volgens de Democratische Partij is dit eveneens een enorm obstakel voor bedrijven die interesse zouden hebben zich op dit eiland te vestigen. Zeker in vergelijking met andere landen in de regio, steekt Curaçao er wat deze kosten betreft met kop en schouders boven uit.

Dat weerhoudt cruise- schepen er bijvoorbeeld van hun watervoorraad op Curaçao aan te vullen, zo vervolgde Agustin Diaz. Terwijl op Aruba een bedrag van 4,85 gulden per kubieke meter water in rekening wordt gebracht, is die prijs op Curaçao maar liefst 12,50 gulden. Andere eilanden in het Caribisch Gebied zoals San Juan en Puerto Rico hebben zelfs een speciaal tarief van 1 dollar per kubieke meter waar Curaçao dan helemaal scherp bij afsteekt.

Zeker als het streven is om het cruise- toerisme op het eiland te bevorderen, is dit een kwestie waar wat aan gedaan moet worden, zo meent de DP omdat dit een reden is voor een cruise-maatschappij om de Curaçaose haven niet aan te doen. Op korte termijn hoopt de DP dan ook dat door het Bestuurscollege het voorstel wordt aangenomen om een speciaal tarief voor cruiseschepen in te voeren van 4,65 gulden per kubieke meter. Het eiland heeft het volgens deze politieke partij hard nodig om wat concurrerender te worden.

Zo ook zijn de bunkerprijzen in de haven veel te hoog. Daarin tracht de DP eveneens verandering te brengen. Op die manier zullen er immers meer schepen naar de Curaçaose haven komen om hier te bunkeren. "Hoe meer schepen komen bunkeren, hoe meer productie voor de raffinaderij, hoe meer activiteiten in de haven en meer economische activiteiten worden bewerkstelligd", aldus Diaz.

Met ingang van vandaag

Benzineprijzen zijn wederom verhoogd

WILLEMSTAD — De benzine- prijzen zijn met ingang van vandaag 12 juni wederom verhoogd. De gasprijzen daarentegen lieten een kleine verlaging zien. Omdat de zogenaamde stabilisator- factor inmiddels uitgeput is, wordt de verhoging in zijn geheel doorberekend.

De stabilisator- factor die tot stand gebracht wordt door benzine- verlagingen niet geheel aan de consument door te berekenen zodat verhogingen gedeeltelijk gecompenseerd worden, is door de verhogingen van de laatste maanden volledig uitgeput. Zodoende worden de laatste prijsverhogingen die zich hebben voorgedaan, evenals de nieuwste prijsstijging die per ingang van vandaag ingaat, volledig doorberekend aan de consument.

Met een prijsstijging van 0,5 cent komen de benzineprijzen op Curaçao op 80,2 cent voor benzine van 92 octaan (mix) en op 82,9 cent voor benzine van 97 octaan (super). Op Bonaire liggen beide prijzen twee cent lager, te weten 78,2 cent voor benzine met een octaangehalte van 92 en 80,9 cent voor benzine van 97 octaan.

Omdat de gasprijzen verlaagd zijn met 0,85 cent voor een 100 lbs. cylinder komen deze op 18,60 gulden per cylinder voor de Curaçaose bevolking en op 17,25 gulden voor Bonaire. De gas- cylinder van 20 lbs is met 0,20 cent verlaagd en kost nu op Curaçao 5,10 gulden en op Bonaire 4,55 gulden.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — In het verkeer vonden gisteren in totaal twaalf aanrijdingen plaats. Daarbij vielen drie gewonden. De materiële schade wordt geraamd op ruim twintig duizend gulden.

Lufthansa krijgt vertegenwoordiger

WILLEMSTAD — De West-Duitse luchtvaart- maatschappij Lufthansa heeft met ingang van deze maand het bedrijf Air & Sea International Services (ASIS) als haar algemeen vertegenwoordiger op de Nederlandse Antillen. ASIS trad sinds vorig jaar al op als vertegenwoordiger voor de Venezolaanse luchtvaart- maatschappij LAV en het Spaanse Iberia.



Bij Hi Winds-toernooi

Marathon Aruba-Venezuela afgelast

ORANJESTAD — De organisatoren van het Aruba Hi-Winds windsurfing- toernooi hebben besloten af te zien van het houden van de marathonrace (30 mijl roundtrip) van Aruba naar Venezuela en terug. Deze race was voor morgenochtend geprogrammeerd.

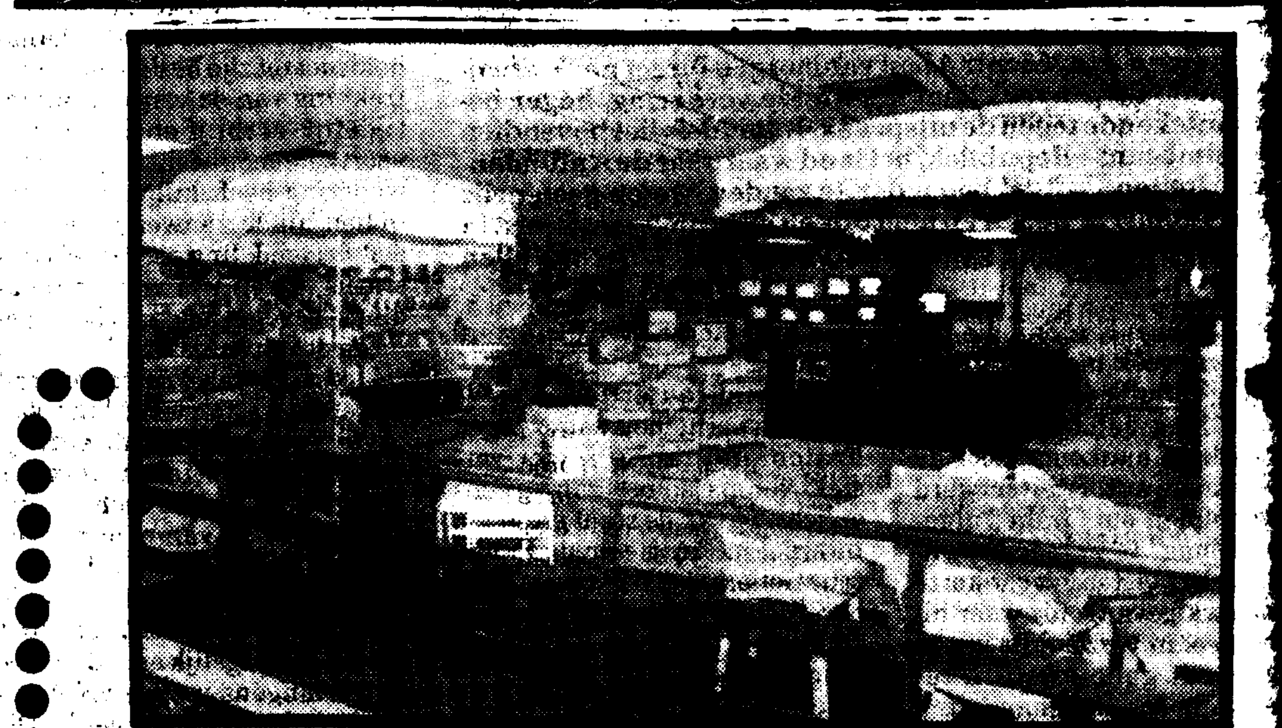
Geredeneerd werd, dat de wind van de laatste dagen te sterk is voor een dergelijk lang en gevaarlijk traject. Deze sterke wind zou weleens niet aanhoudend zijn. Daar komt bij, dat verschillende van de professionals niet veel voelen voor een race onder dergelijke weers-omstandigheden, hetgeen de organisatoren deed besluiten af te zien van deze race om een mislukking te voorkomen. [illegible] komen de organisatoren nu met een lokale lange afstand-race als alternatief.

Gestolen radio teruggevonden

ORAN[illegible] met de [illegible] radio [illegible] werd [illegible] sportc[illegible] de [illegible] 30-jarige man K.V. [illegible] den. Hij had de [illegible] hij zich [illegible] werd [illegible] de polit[illegible] werd aan[illegible] dat de r[illegible] man te [illegible] Hij [illegible] voor v[illegible]

Insch[illegible] Tri[illegible]

ORANJESTAD — De Aru[illegible] deelnemers aan de op 28 juni [illegible] Aruba Concorde Triathlon [illegible] tot en met 17 juni [illegible] het IDEFRE-kantoor [illegible] van de fietsen wordt [illegible] juni gehouden. De [illegible] Curaçao en Bonaire [illegible] mogelijk inschrijven [illegible] voor 22 juni. [illegible] Raul Stilla, voorzitter van de Stichting Triathlon Curaçao en Bonaire via Intabon. Deze [illegible] ook laten weten [illegible] gebruik [illegible] van de speciale package voor verblijf in het Aruba Concorde Hotel.



ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE: 08 00-12 00 14 00-17 30 uur: zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00, 14 00-17 00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Brighton Beach* (14 jr.).
II: 20.45 uur *My chauffeur* (18 jr.); 24.00 uur *Una doncella para todos* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 + 24.00 uur uur *Low Blow* (18 jr.).

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

SPORT
BASEBALL (**AA-klasse**): 20.00 uur Marlboro vs Coca Cola Rangers (semi-finaleronde) - Don Elias Mansur Ballpark.

TENNIS: 18.00 uur «Esso Petrolera Open Team Tennis Tournament - banen Essoclub, Seroe Colorado.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
GABA: 10.00 uur alg. ledenvergadering - Centro Educativo Cristian (naast Huize De la Salle), Boerhavestraat.

SPORT
WINDSURF (**Aruba Hi-Winds**): 19.00 uur prijsuitreiking en sluiting windsurftoernooi met beachparty.

TENNIS: 16.00 uur «Esso Petrolera Open Team Tennis Tournament» - banen Essoclub, Seroe Colorado.

*****

TELEARUBA
VRIJDAG: 12.00-14.00 Sonia live in L.A.; 18.00 Shera Princess of Power; 18.30 CNN international news; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Movie of the week: «Child's cry»; 22.00 Telenovela: «Venganza de Mujer»; 22.45 Health Week (CNN); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 18.00 Style with Elsa Klensch (CNN); 18.20 Science and Technology (CNN); 18.40 Countdown; 19.30 The big story (CNN); 20.00 Telenoticias; 20.30 St. Elsewhere; 21.25 Estreno: «Shellgame»; 23.00 CNN international news; 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

*****

Rechter: sinds begin '87 zo'n 40 chirurgische ingrepen gedaan zonder ingrijpen inspectie

Berlinksi wint kort geding tegen de SVB: geen redelijke twijfel aan chirurgische bekwaamheid

ORANJESTAD — "Verbieden de Sociale Verzekerings Bank (SVB) te weigeren of na te laten machtigings- kaarten, waarbij de behandelend geneesheer patiënten naar dokter Leonard Berlinski verwijst, te accorderen op de grond dat Berlinski geen medewerker is als bedoeld in het landsbesluit Medewerking Sociale Verzekeringen of op de grond dat Berlinski's manuele vaardigheid om als chirurg te fungeren wordt betwijfeld of ontkend". Aldus rechter mr. L. Lafleur in zijn vonnis, dat tot zover uitvoerbaar bij voorraad werd verklaard, in het kort geding, dat Berlinski tegen de SVB aanspande. De SVB werd tot de proceskosten veroordeeld. De door Berlinski gevraagde overige voorzieningen werden geweigerd.

In dit kort geding, dat op maandag werd behandeld en waarbij mr. H. Braam Jr., uit Curaçao, als Berlinski's proces- gemachtigde optrad en mr. Jimmy Coutinho als proces- gemachtigde van de SVB, vorderde Berlinski de SVB te bevelen/veroordelen SVB- patiënten, die daarvoor in aanmerking komen, door te verwijzen naar hem, Berlinski, althans hem in de gelegenheid te stellen SVB- patiënten consult te verlenen en te behandelen. Volgens de SVB is Berlinski geen medewerker meer in de zin van het landsbesluit Medewerking Sociale Verzekeringen. Berlinski is sedert eind 1985 van het register van medewerkers afgevoerd, omdat hij zijn praktijk gestaakt heeft en geen medische praktijk heeft uitgeoefend tot januari 1987. Volgens Berlinski handelt de SVB — door hem die mogelijkheid te onthouden — onrechtmatig en dat hij daardoor schade lijdt.

Ten aanzien van de stelling dat Berlinski geen medewerker is, is de rechter van mening, dat Berlinski zijn praktijk niet heeft gestaakt. Het in artikel 7 van het voormelde landsbesluit bedoelde staken van de praktijk, doelt naar het oordeel van de rechter op een staken dat op voorhand als permanent bedoeld is, niet op een (tijdelijk) staken van de praktijk in verband met non- activiteit als gevolg van de regeling neergelegd in PB 1952 no. 117; zoals uit die regeling zelf blijkt, geldt die non- activiteit voor de — in beginsel beperkte — periode van het vervullen van een politieke functie. Ditzelfde geldt voor het staken van de praktijk als gevolg van eisers vertrek naar het buitenland. Dat elk vertrek naar het buitenland — ook voor beperkte en zeer beperkte tijd — zou moeten leiden tot afvoering van het register, is een standpunt dat wij als absurd verwerpen, aldus mr. Lafleur. Daar komt volgens hem bij dat Berlinski's vertrek naar het buitenland medio 1986, naar van algemene bekendheid is, bedoeld was voor beperkte tijd.

Wat betreft de stellingname van de controlerend geneesheer van de SVB overwegen wij — aldus de rechter — dat een discretionaire bevoegdheid (mocht het landsbesluit Medewerking Sociale Verzekeringen die al bedoeld hebben) natuurlijk niet mag leiden tot handelen naar willekeur, zodat wij dienen te toetsen of die controlerend geneesheer in redelijkheid tot zijn standpunt kon komen.

Aangaande de wens van die controlerend geneesheer, dat Berlinski, alvorens wederom te worden toegelaten tot het verrichten van medische verrichtingen op de voet van het landsbesluit Medewerking Sociale Verzekeringen, dient aan te tonen, dat hij de specifieke vaardigheid waarover hij als chirurg moet beschikken nog steeds beheerst en dat hij zijn manuele vaardigheid niet heeft verloren, nam de rechter in overweging dat voor inschrijving als medewerker in aanmerking komt degene ten aanzien van wie is gebleken dat zijn medewerking geen bezwaren oplevert op grond van de bepalingen van de landsverordening Uitoefening geneeskunst (PB 1958, no. 174); daar komt bij dat: Berlinski sedert januari 1987 een veertigtal chirurgische ingrepen verricht heeft, zonder dat hem daarbij door de inspecteur van de Volksgezondheid, die tevens SVB's controlerend geneesheer is, iets in de weg gelegd is. Berlinski heeft zijn handvaardigheid in de periode dat hij in de Verenigde Staten van Amerika verbleef, wel degelijk op peil gehouden, zij het niet door ingrepen op mensen.

Daaruit volgt vooreerst — aldus de rechter — dat er geen redelijke twijfel aan behoeft te bestaan dat Berlinski zijn chirurgische bekwaamheid nog bezat in januari 1987 en voorts dat — mocht het al zo zijn dat die bekwaamheid begin 1987 was afgenomen — Berlinski de gelegenheid heeft gehad die bekwaamheid in de periode van januari 1987 tot heden weer op peil te brengen.

Uit het vorenoverwegende volgt dat wij met Berlinski van oordeel zijn, dat de SVB jegens hem onrechtmatig handelt door hem de gelegenheid te onthouden medische hulp op voet van het landsbesluit Medewerking Sociale Verzekeringen te verlenen, aldus mr. Lafleur, die het opleggen van een dwangsom onnodig oordeelde, ervan uitgaande dat de SVB als publiekrechterlijke rechtspersoon de uitspraak ook zonder dwangsom zal respecteren.

ARUBA'S OUDSTE bank- instelling — de Aruba Bank — heeft een kantoor op de luchthaven geopend — zijn zesde kantoor. Het is gelegen nabij de Immigratiedienst. Het doel is bankservice te geven aan reizigers, terwijl ook mensen uit de omgeving daar hun bankzaken kunnen doen, alsmede het personeel, dat op de luchthaven werkzaam is. Het nieuwe kantoor staat in rechtstreekse computer- verbinding met het hoofdkantoor en is van maandag tot en met vrijdag geopend van negen tot vijf uur. Het filiaal (zie foto) staat onder leiding van (vlnr) mevrouw Martina Croes, operations manager en de cashiers Jovanka Croes en Meilia Haayen. Met de opening van dit filiaal toont de Aruba Bank wederom zijn vertrouwen in Aruba en de bevolking.

Zakenvaria

ADN: snel uitslag nodig in bemiddeling in Toko-tape-zaak

ORANJESTAD — In kringen van de ADN verwacht men dat de bemiddelaars, minister Don Mansur en mr. Angel Bermudez, deze week met een oplossing kunnen komen in verband met de spanningen, die zijn ontstaan tussen AVP en ADN in verband met de «Toko-tape». ADN- voorzitter John Booi bevestigde desgevraagd aan de Amigoe dat de ADN woensdag zijn standpunt aan de bemiddelaars heeft laten horen. "Hoe de uitslag ook wordt", aldus de heer Booi, die zich in verband met de bemiddeling niet verder wilde uitlaten, "een uitslag moet er nu zonder uitstel komen in het belang van Aruba".

Rechtbank in juli op reces

ORANJESTAD — Vanmorgen was er op Aruba geen zitting van het gerecht omdat de rechters op Curaçao aanwezig waren bij de in gebruikname van de nieuwe rechtszaal. Op Aruba gaat het gerecht in juli voor zes weken op reces. Er blijft dan wel een rechter beschikbaar om spoedgevallen af te kunnen handelen, doch de meerderheid van rechters en ook het personeel gaat dan wel met vakantie.

Cossep: samenwerkingsverband overheidsbonden, behalve Sepa

Gesprek met regering aangevraagd ivm plannen om mensen naar huis te sturen

ORANJESTAD — Op initiatief van de Gouvernements Arbeiders Bond Aruba (GABA) werd een commissie gevormd, waarin vertegenwoordigd zijn de GABA, de Vereniging Werktuigkundigen Aruba (WVA) en de Vakbond van Douane- personeel Aruba, SADA. De commissie kreeg de naam van «Comision di Sindicatonan den Sector Publico (COSSEP) en heeft ten doel om gezamenlijk problemen te bespreken van werknemers in dienst van de overheid en in het belang van Aruba te werken.

Het is een feit, aldus de eerste verklaring van COSSEP, dat wanneer de overheid maatregelen neemt in eerste instantie de overheids- werknemers getroffen worden. Er werden vele maatregelen voor iedereen genomen, doch bij het evalueren blijkt duidelijk dat de werknemers in dienst van de overheid het meest te dragen krijgen.

Daarom hebben de vakbonden besloten dat het goed is de krachten te bundelen, temeer ook omdat verschillende voorzieningen ons unilateraal ontnomen werden, terwijl de bonden ook geen behoorlijk inspraak hebben bij hun werkgever: de regering van Aruba. Als voorbeelden worden aangehaald: de indexering, de vakantie- uitkering, de garantie- verklaring, verlaging van salaris met zeven en drie kwart procent en de 8.2 procent Solidariteits- belasting. Op den duur worden de overheids- werknemers door deze gang van zaken systematisch eigendom van de staat. Het land Aruba moet zijn identiteit als democratie behouden en moet de vakbonden inspraak geven in zaken, die hun leden aangaan. Uitvoerig staat de verklaring stil bij het uitgebrachte rapport Berenschot over vervroegd pensioen, Wachtgeldregeling enz. Volgens de COSSEP zijn deze voorstellen behoorlijk in het nadeel van de overheids- werknemers.

Woordvoerder Rubin Richardson (voorzitter SADA) vertelde dat een brief aan de regering is gegaan om over diverse zaken — in eerste instantie ook de pensioenen — te spreken. "De meerderheid gaat achteruit. Wij krijgen niet waar we recht op hebben", aldus Richardson gisteravond in een toelichting op de verklaring. Het is duidelijk dat al deze activiteiten gericht zijn om alleen maar mensen naar huis te kunnen sturen.

Vreemd is dat de grootste overheids- vakbond, SEPA — met twaalfhonderd leden — geen deel uitmaakt van deze commissie. SEPA- voorzitter Gregorio Wolff wenste in dit stadium vanmorgen desgevraagd nog geen commentaar te geven, doch kondigde aan dat de SEPA met een verklaring zal komen.

Uit de Amigoe ten dienste staande gegevens blijkt dat de SEPA wel degelijk voorstander is van samenwerking op dit gebied, maar dat dit op principiële basis dient te geschieden. Hierbij wordt gedacht aan één stevige vakbond van overheids- personeel in plaats van versplinteren in kleinere bonden.

ZAKENVARIA

MEVROUW AISA TROMP werd bij Aruba Beachclub en Casa del Mar tot employée van de maand uitgeroepen. Ter gelegenheid hiervan mocht zij geschenken in ontvangst nemen van Humphrey Hardeveld, director of administration, Jan van Nes Jr. clubmanager en Ricky Croes van de Aruba Bank.

Hyacintho Geerman in actie tegen slecht regerings-beleid

Politie geeft onder bepaalde voorwaarden verlof demonstratie

ORANJESTAD — Van politiezijde verneemt de Amigoe, dat aan de ex-vakbondsleider / ex-Coruba- directeur, Hyacintho Geerman, onder bepaalde voorwaarden waarschijnlijk een vergunning zal worden gegeven om aanstaande maandag zijn demonstratie te houden tegen het "slechte regeringsbeleid".

Van de voorzitter van de Gezamenlijke vakbonden, Anselmo Pontilius, vernam de Amigoe vanmorgen dat de vakbonden de brief van de heer Geerman hebben besproken. Besloten werd dat niet de Gezamenlijke vakbonden de demonstratie zullen steunen, maar dat iedere vakbond in eigen kring zal bepalen wat men gaat doen.

Zoals de Amigoe reeds afgelopen dinsdag berichtte — na een gesprek met vakbondsleiders — werd in kringen van de vakbond met verbazing kennis genomen van het verzoek van de heer Geerman om te manifesteren. De heer Geerman had met de vakbonden daarover in eerste instantie geen enkel contact. Wel ontvingen de vakbonden een brief van de heer Geerman met het verzoek voor een vergunning doch er vond geen enkel overleg plaats.

Inmiddels heeft de politie- leiding een gesprek gehad met de heer Geerman, waarbij verschillende voorwaarden werden besproken, die indien de vergunning gegeven wordt, in acht moeten worden genomen. Onder meer zal vroeger vertrokken moeten worden en zal men op enige plaatsen niet stil mogen blijven staan en na afloop uiteen gaan.

De heer Geerman, die wel aanvoelt dat de grote manifestatie, die hij wilde houden niet zo'n succes zal worden, is inmiddels al begonnen met een "zondebok" te zoeken. Onder meer wordt in een van zijn pamfletten een felle aanval op de Amigoe gedaan omdat de Amigoe berichtte dat de vakbonden niet op de hoogte waren. Dit kwam in het Geerman-straatje niet van pas.

De Amigoe publiceerde het bericht omdat de Amigoe de pamfletten van de heer Geerman zo maar niet "klakkeloos" overnam doch zich eerst bij de vakbonden op de hoogte stelde en daarna het bericht maakte. Daaruit bleek overduidelijk dat de vakbonden in eerste instantie door de heer Geerman niet op de hoogte waren gesteld.

Uit het diefstallen-rapport:

Geiten en naaimachine van eigenaar verwisseld

ORANJESTAD — Op een adres te Butucu werd een cactus- omheining vernield en werden vijf geiten gestolen.

De patrouille van Santa Cruz hield een auto aan en in de auto zaten drie mannen, die vijf lege kratten limonade- flessen bij zich hadden. De kratten werd aan de wacht gezet, omdat het trio geen aannemelijke verklaring kon geven over de vraag waar de kratten vandaan kwamen.

Bij een soda fountain aan de Havenstraat werden enige shutters weggehaald en kartonnen sigaretten en andere artikelen ter waarde van 240 florin weggenomen.

Bij de Esso Lagoen aan de Fortheuvelstraat werd 170 florin uit een geldkistje gestolen, dat achter de toonbank stond.

Uit een pick-up bij de Copa Cabana nachtclub werd een naaimachine weggenomen.

Een verkoopster van een snackbar te Jaburibari is duizend dollar kwijt. Ze had het geld in haar tas, die onder de toonbank lag. Vermoedelijk hebben twee mannen, die even tevoren in de zaak waren, het geld uit haar tas gehaald. De recherche heeft al deze zaken in onderzoek.

Vanavond begint semi-finale-ronde

Richmond wint van Golden Tulip: blijft in AA-klasse

ORANJESTAD — Richmond blijft in de AA-klasse baseball- competitie na de beslissings- wedstrijd tegen Golden Tulip Thrillers met 4-1 te hebben gewonnen.

Deze wedstrijd was nodig omdat de twee ploegen in de competitie op de laatste plaats eindigden met vijf gewonnen en tien verloren wedstrijden. Golden Tulip Thrillers is nu de ploeg, die straks promotie- / degradatie-wedstrijden moeten gaan spelen tegen de kampioen van de A-klasse.

In de beslissings- wedstrijd stond Richmond met 4-0 voor en wist Golden Tulip pas in de zevende inning de tegenrun te scoren. Richard Orman werd winnende pitcher voor Richmond en Pedro Hazel de verliezer voor Golden Tulip. Richmond maakte vier runs, acht hits, twee errors en Golden Tulip één run, zes hits en drie errors. Brad Buchanan (Richmond) was de beste batter met twee hits in twee beurten.

Vanavond wordt in het Elias Mansur Ballpark een aanvang gemaakt met de semi-finaleronde. Marlboro en Coca Cola Rangers komen tegen elkaar uit. Zondagmiddag om twee wordt de wedstrijd Aruba Video Center - Brazil Lucor gespeeld. Daarna zullen Marlboro en Brazil Lucor op maandagavond tegen elkaar de strijd aanbinden. Ook deze twee wedstrijden zijn in het Elias Mansur Ballpark.

*****

TOKIO — Iran is niet van plan de Straat van Hormuz in de Perzische Golf voor alle scheepvaart- verkeer te sluiten. Dit verklaarde de geestelijke leider van Iran, ayatollah Khomeini in een interview met een Japans dagblad. Japan betrekt 60 procent van zijn olie uit de Golfstaten. De Golfstaten hebben zich achter Kuweit geschaard met de woorden: "een aanval op een van ons is een aanval op ons allemaal".

Bij Hi Winds windsurfing-toernooi

Sayre bij pro's en Torres bij amateurs aan leiding

ORANJESTAD — In het Aruba Hi-Winds windsurfing- toernooi wordt de koers tot nu toe aangegeven door Nevin Sayre bij de pro's en Torres bij de amateurs.

Torres is amateur- kampioen jibe slalom geworden, gevolgd door Fox als tweede, Bagley als derde en Murray op de vierde plaats. Voor Aruba neemt Morris Friedman een goede vijfde plaats in. Hierna volgden Schmidt, De Boer (een op Aruba gelegerde marinier) en Munsey.

Torres heeft ook in speed slalom de eerste plaats weten te bemachtigen. De eerste acht plaatsen worden verder ingenomen door: Brian, Morando, Munsey, Marrigan, Cogler, Bryan Harms van Aruba op de zevende plaats, en Fox.

Bij de pro's veroverde Nevin Sayre de eerste plaats zowel in jibe slalom als speed slalom. Na hem komen aan de beurt: Van der Star (Nederland), Axel Ohm (VS), McGain (Australië), Schrader (VS), Ross (VS), Lemon Hod (Hawaii) en Montique (Hawaii).

ORANJESTAD — Het team van de Politie is kampioen geworden van het zaalvoetbal- toernooi voor overheids- diensten na een beslissende 2-1 zege op Domeinbeheer. Bij de foto: mevrouw Olga Oduber, van IDEFRE, reikte het trofee uit aan het Politie- team.



TIJDENS EEN COCKTAIL-PARTY reikte assistant-general manager, Mateo Flanegin, de certificaten uit aan de employeée's van Holiday Inn Aruba, die de cursus «First concern» hebben gevolgd. Deze cursus wordt in alle Holiday Inns gegeven en heeft tot doel de employées er meer bewust van te maken dat de gast altijd op de eerste plaats komt en dat men hem het naar de zin moet maken, zodat hij tevreden naar huis gaat. Links de heer Flanegin en de employées met hun certificaat.

SAINT LAURENT — Het nieuwe 4e opvangkamp in aanleg bij St Laurent voor vluchtelingen uit O-Suriname zal in juni voor gebruik gereed zijn. Het kamp kan 1.500 mensen herbergen. Op 1 juni bevonden zich volgens de jongste officiele cijfers 8.000 Surinaamse vluchtelingen in Frans Guyana.

Van Zesdaagse oorlog tot politieke loopgravenoorlog

Resolutie 242 van de VN verlamt alle vredespogingen

DEN HAAG — Maar weinig Israëlische jongens en meisjes, die nu hun drie of twee jaar dienstplicht vervullen, hebben de angstige dagen meegemaakt die voorafgingen aan Israëls zesdaagse oorlog, die begon op 5 juni en op 10 juni werd beëindigd met een staakt-het-vuren door bemiddeling van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.

In mei 1967 brachten Egypte, Syrië, Jordanië, Irak en Koweit hun troepen in staat van paraatheid voor een aanval op Israël. De Israëlische bevolking bereidde zich voor op een luchtaanval. Er werden schuilplaatsen ingericht en in de grote steden werden openbare parken aangewezen, die dienst konden doen als nood- begraafplaatsen. Honderden plastic lijkenzakken, doodskisten en grafstenen lagen klaar en hier en daar begonnen mensen alvast de graven te delven. De opper- bevelhebber van het Israëlische leger, Yitshak Rabin, kreeg een zenuwinstorting.

De toenmalige Egyptische president Nasser kreeg gedaan dat de VN hun troepen terugtrokken uit de Gazastrook. Israël besloot tot een verrassings- aanval en vaagde op 5 juni met een bombardement de hele Egyptische luchtmacht weg. De Arabische staten verklaarden zich daarop solidair met Egypte en Jordanië. Syrië en Irak vielen Israël aan. Ook van hun gevechts- vliegtuigen was na enkele dagen niets meer over. Israël veroverde de Egyptische Sinaï en Gazastrook, de Syrische Golan- hoogten en de Jordaanse Westelijke Jordaanoever, inclusief Oost-Jeruzalem.

Bijna alle landen veroordeelden de veroveringen en zij voegden de symbolisch de daad bij het woord door hun ambassades van Jeruzalem naar Tel Aviv te verplaatsen. Het duurde een half jaar voordat de VN- Veiligheidsraad resolutie 242 aannam, die voor meer dan één uitleg vatbaar bleek, maar in essentie neerkwam op twee uitgangspunten waar alle partijen zich bij vredes- onderhandelingen aan te houden zouden hebben: Israël trekt zich terug uit de door haar bezette gebieden, en: van elke staat in het Midden-Oosten moet de soevereinsteit en territoriale onschendbaarheid erkend worden.

Alle vredes- pogingen van de afgelopen twintig jaar, die op deze resolutie zijn gebaseerd, zijn mislukt. Tegelijkertijd voerde de Palestijnse bevrijdings- organisatie PLO haar acties binnen en buiten Israël op, met als één van de zwartste bladzijden de aanslag tijdens de Olympische Spelen in München. Op 6 oktober 1973, op de joodse feestdag Yom Kippur, begonnen Egypte en Syrië een nieuwe oorlog tegen Israël, die zij verloren. De Arabische landen, die al een totale handelsboycot tegen Israël hadden doorgevoerd, begonnen een olieboycot tegen het Westen verreikende gevolgen had de energie- en milieu- politi de Verenigde Staten en Eu en die voor veel olie- import de Derde Wereldlanden he gin werd van hun schulden bleem.

In 1975 begon Israël o druk van de VS, en om nooit oorlog op twee fronten te ho voeren, onderhandelingen Egypte over teruggave va Sinaï, die in 1978 dankzij middeling van de Amerika president Jimmy Carter we bekroond met de zogenaa Camp David- accoorden.

Het andere front, dat va Westelijke Jordaanoever e Golan- hoogten, gaf een te vergestelde ontwikkeling zien, nadat de Israëlische A ders- partij in 1977 de pa ments- verkiezingen verloo het Conservatieve Likoed- b aangevoerd door Menachem gin, het roer overnam. In 19 1981 werden Oost-Jeruzale de Golan- hoogten form geannexeerd. In de Gol streek mochten VN- troepe een smalle strook niemands de Syrische en Israëlische t pen gescheiden houden, te de muur, die in Jeruzalem joodse wijk van de Arabis scheidde, werd gesloopt.

Jordanië, dat in 1970 in bloedig conflict met "zijn" Pa tijnen verwikkeld raakte, ac teerde meer en meer de bezett van de Westbank, ondanks het dit land beroofde van vruchtbaarste landbouwgeb van de helft van zijn bruto na naal inkomen van honderd zenden Palestijnen op wie 1967 de Jordaanse economie gedreven. Waren in de ee tien jaar van de bezetti "slechts" 6000 joodse kolonis naar de Westelijke Jordaan ver getrokken, onder de Liko kabinetten werden het 60.000. Elf jaar geleden verlo de Palestijnen het recht hun gen gemeentebesturen te k zen. Israël benoemt nu gemat de, dat wil zeggen niet-PLO, b gemeesters. Anno 1987 is b de helft van de Westelijke J daanoever onteigend en verpa aan de kolonisten.

Over positie bij Setar

Karel Vis wint rechtszaak tegen regering

ORANJESTAD — De ex- -directeur van Landsradiodienst- sectie Aruba, Karel Vis, werd in zijn vordering tegen de regering van Aruba door de rechter in het gelijk gesteld.

Karel Vis vorderde, dat hij bij het overheids- communicatiebedrijf, SETAR, op hetzelfde niveau geïncorporeerd wordt als de functie die hij indertijd bij de Landsradiodienst bekleedde. De uitspraak van de rechter was dat Vis bevorderd wordt van schaal 13 naar schaal 14 en dat aan hem een vergoeding van vijftienduizend florin wordt betaald voor al de tijd dat hij niet in schaal 14 geïncorporeerd werd. Toen op 1 januari 1986 de Landsradiodienst naar het land Aruba (SETAR) overging, kreeg Karel Vis als nieuwe functie: chef Publiekrechtelijke zaken, in schaal 13.

AHATA: medio 87 zijn er 2677 hotelkamers

ORANJESTAD — Uit de beschikbare cijfers blijkt dat medio dit jaar Aruba over 2677 hotelkamers kan beschikken. Voor eind 1987 bedraagt dit aantal — het betreft hier bij de AHATA aangesloten hotels — 2796, terwijl eind 1988 dit aantal 3209 kamers zal bedragen. De voorspoedige groei van het aantal hotelkamers — de Arubaanse regering streeft naar verdubbeling in zijn regeerperiode — blijkt uit het feit dat eind 1985 Aruba over 2125 hotelkamers kon beschikken en dit eind 1986 reeds 2277 bedroeg. Dit houdt in dat Aruba van begin 1986 tot eind 1988 er 1084 hotelkamers — oftewel 51 procent — bij zal krijgen.

Lezingen over pastorale zorg voor zieken, bejaarden

ORANJESTAD — Vanaf maandag tot vrijdag volgende week zal pastoor Marinus van de Berg een aantal lezingen op Aruba houden. Hij is in Nederland en daar buiten bekend om zijn vele publicaties, lezingen en cursussen over zijn jarenlange praktijk in pastorale zorg bij zieken en bejaarden. Hij zal op Aruba lezingen houden voor het personeel van Dr. Horacio Oduber hospitaal, Wit Gele Kruis, SABA, pastores, pastorale werkers en vrijwillig(sters) in zieken- en bejaardenzorg. Voor geïnteresseerden is het mogelijk ook aan deze lezingen deel te nemen op woensdag 17 juni om half acht 's avonds in Centro Kibrahacha te Piedra Plat en op donderdag 18 juni om half acht in Blue Army Center in San Nicolas.

Mexicaanse olieprijs in de lift

MEXICOSTAD — De Me icaanse olie blijft in de lift zitt wat de prijs betreft. De Istm olie van het lichtere type bere te een record- hoogte over laatste zestien maanden va 19,05 dollar per vat. Zo maak het staatsolie- bedrijf PEME bekend. In mei werden gemid deld dagelijks 1.329.000 vat olie uitgevoerd. De prijs vo Maya- olie was 17,22 dollar p vat. In april was dat nog 15,9 dollar. Deze prijs gold voor de k pers ervan op het Westeli halfrond. Mexico houdt er apar prijzen op na voor zijn kopers i Amerika, in Europa en het Ver Oosten.

Teveel verwacht van kinderen

Moeders in onzekerheid door tegenstrijdige adviezen

TILBURG — Onzekerheid bij de moeder of ze wel in staat is haar kind goed op te voeden leidt tot veel opvoedkundige problemen. Andere factoren bij de ouders als afkomst, maatschappelijke status, opleiding en dergelijke spelen daarbij nauwelijks een rol. Dat is een van de belangrijkste conclusies van een onderzoek van de provinciale Noordbrabantse Kruis- vereniging en de Rijksuniversiteit Leiden.

Volgens drs. N. Kousemaker van de Rijksuniversiteit Leiden tobt 10 tot 15 procent van de Nederlandse moeders in ernstige mate met het probleem van de onzekerheid. "In lichter mate gaat het om een veel grotere groep, een kwart tot een derde van alle moeders. Een extra probleem voor deze moeders is dat ze vaak worden geconfronteerd met tegenstrijdige goedbedoelde adviezen. Daardoor raken ze nog meer in verwarring", aldus Kousemaker. De problemen zijn naar zijn mening vooral van deze tijd.

"Vroeger groeiden vrouwen zelf op in grote gezinnen en kregen daardoor heel gemakkelijk ervaring met het opvoeden van kleine kinderen. Daar komt bij dat de vrouw nu door de emancipatie een eigen plaats is gaan innemen in de maatschappij. Het is niet meer zo vanzelfsprekend, dat ze na het trouwen alleen maar kinderen krijgt".

Dat heeft er volgens hem wel toe geleid dat het verwachtings- patroon van de aanstaande ouders ten aanzien van het kinderen krijgen nu veel hoger gespannen is dan in het verleden. "Kinderen worden in een relatie geboren op een nadrukkelijk beredeneerd moment. Bovendien worden er per gezin aanmerkelijk minder kinderen geboren dan vroeger. Dat betekent dat de twee kinderen, die nu per gezin worden geboren, moeten voldoen aan het totale verwachtings- patroon. Vroeger werd dat als het ware uitgesmeerd over tien, twaalf kinderen".

De provinciale Noordbrabantse Kruis- vereniging wil de conclusies van het onderzoek gebruiken om een nieuwe vorm van hulpverlening op te zetten. Die moet dan met name al zijn gericht op de aanstaande moeders, die zich voor zwangerschaps- gymnastiek bij de consultatie- bureaus melden. Daarnaast moeten die bureaus meer dan nu het geval is aandacht gaan schenken aan de moeder, aldus directeurs drs. A. van Helvoort van de provinciale Noordbrabantse Kruis- vereniging.

aseball van goede kwaliteit

Spannend duel eindigt in voordeel van Alpha/Nubia

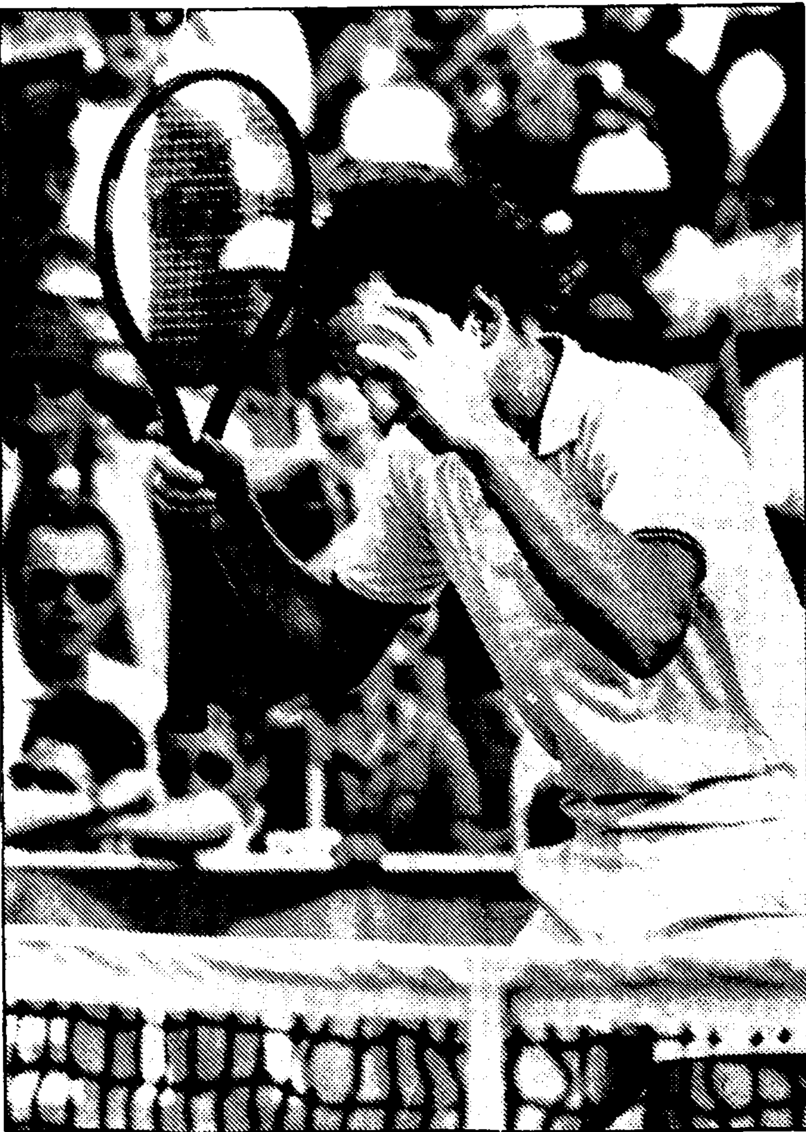
ILLEMSTAD — Evenals le twee voorgaande wed-jden, werd gisteravond eball van goede kwaliteit verd wat betreft heuvel-k. De werpers domineer-weer en zorgden voor een nnend duel dat pas na 11 ngs met krappe 2-1 in het rdeel van Alpha/Nubia echt werd.

innen was gisteravond zo-voor Alpha als voor Blue ks/Ray- O- Vac een harde dzaak. Alpha had in 9 wed-jden slechts éénmaal gewon-en stond een halve wedstrijd wijderd van de laatste plaats ijl Hawks na een goede start er op een rij had verloren. Ot-Pieternella en Royston Pri-ia kregen van hun respectie-managers de belangrijke taak eind te maken aan de reeks erlagen die hun ploegen had-geleden. Beiden kweten zich uitstekende wijze van hun k. De overwinning ging ui-delijk naar Alpha en Pieter-la die een ijzersterke conditie oede controle toonde. Tussen achtste en de elfde inning akelde hij liefst 10 slagmen-achter elkaar uit.

e runs werden in de vierde, tste en elfde inning gescoord. e Hawks nam in de vierde in-g de leiding met een run van cey Meulens die doorkwam t een honkslag, het tweede k stal, naar het derde honk huisde op een wildpitch en rna binnen liep op een sacri-fly van Giovanni Felipa. De ijkmaker van Alpha kwam in achtste inning op soortgelijke ze tot stand. Efraim Marcelia nde de slagbeurt eveneens met een honkslag, stal het twee-de honk en bereikte het derde honk op een fout van de achter-vanger. Hij scoorde op een balk van pitcher Privania. Alpha liet de winnende run in de elfde in-ning noteren; een vrije loop, een gestolen honk en een aangooi-fout van de derde honkman open-de de deur naar de zege voor Alpha.

De eindcijfers luiden: 2-6-1 voor Alpha en 1-6-3 voor Blue Hawks. Laatstgenoemde ploeg leed aldus haar vijfde achtereen-volgende nederlaag, de tweede met de score van 2-1 in extra- in-nings na oorspronkelijk met 1-0 te hebben voorgestaan. Zoals be-kend trok de ploeg afgelopen za-terdag aan het kortste eind tegen Scorpions door een tweerun ho-merun van Raffy Josepha in de tiende inning. Een veeg teken voor de technische leiding van Hawks is dat de productie bijzon-der laag ligt: in de laatste 5 wed-strijden kwam en niet verde dan een totaal van 8 runs wat beslist te weinig is om succes te hebben.

Voor zaterdagavond staat de clash tussen koploper Sta. Rosa Indians en Royal Scorpions op het programma. In de eerste ron-den hielden de beide ploegen el-kaar 13 innings lang in de clinch alvorens Scorpions door kon drukken naar een 5-3 overwin-ning.



... John McEnroe: $11.000 boete, maar speelt wel mee in Wimbledon ...

Kreeg wel $ 11.000 boete:

John McEnroe toch actief op Wimbledon

LONDEN — John McEnroe mag op Wimbledon aantreden. De Tenniscouncil, het hoogste orgaan binnen de tenniswereld, heeft besloten geen onderzoek in te stellen naar de gedragingen van de Amerikaan.

Technisch directeur Marshall Harper nam genoegen met de verklaring van de toernooi-arts, dat de fysieke en mentale gesteldheid van McEnroe in het beste waren tijdens zijn treffen met Miloslav Mecir zodanig waren, dat voortzetting op een professioneel niveau niet tot de mogelijkheden behoorde.

McEnroe stapte na een woordenwisseling met de scheidsrechter van de baan en kreeg daarvoor een boete van $1000. Dat bracht zijn totaal aan boetes sinds begin dit jaar boven de $7500. Als gevolg daarvan werden hem nog eens $10.000 opgelegd door de Council. Door de beslissing van Harper geen nader onderzoek in te stellen, blijft het daarbij. Pas bij de eerstvolgende overtreding komt McEnroe in aanmerking voor schorsing van langere duur.

Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de wedstrijden, die donderdag zijn gespeeld voor de Amerikaanse baseball- competitie:

American League
Milwaukee Brewers - Detroit Tigers 8-5; Toronto Blue Jays - Baltimore Orioles 8-6.

National League
Atlanta Braves - Cincinnati Reds 6-4; Houston Astros - Los Angeles Dodgers 1-0; San Francisco Giants - San Diego Padres 1-0.

Eredivisie krijgt 2 teams meer:

Play-off in Spaanse competitie bleek een sof

MADRID — De drie nacompetities in de hoogste klasse van het Spaanse voetbal zijn geen succes gebleken. Aan het begin van het voetbalseizoen werd besloten buiten de reguliere serie wedstrijden drie play-offs in het leven te roepen.

De bovenste zes teams zouden gaan spelen om de landstitel. De middenmoters om niets en de laagste zes geplaatsten om degradatie naar de eerste divisie.

Gehoopt werd dat de serie extra duels voor meer spanning en vooral meer inkomsten zou gaan zorgen. Van het een noch het ander blijkt iets terecht gekomen te zijn. Daarom besloten de verenigingen dinsdag in Madrid volgend seizoen weer een normale competitie te laten verspelen. Wel werd besloten het aantal clubs in de eredivisie uit te breiden van achttien naar twintig. Dat betekent dat er dit jaar geen drie maar slechts een vereniging degradeert. De drie teams die eigenlijk in aanmerking zouden komen voor degradatie, moeten nu in een extra competitie uitmaken welke vereniging nu echt een divisie lager gaat spelen. Voor de betrokken spelers betekent het dat zij, met nog twee duels in de eerste na-competitie te spelen, tot eind juni actief zullen zijn. Twee maanden later start het seizoen 1987 - 1988.

Clubkampioenschap schaakvereniging Curaçao:

Thomas neemt in de B II-klasse na twee gewonnen duels de leiding over

WILLEMSTAD — In de onderlinge competitie om het clubkampioenschap van schaakvereniging Curaçao heeft Thomas in de B II-klasse de leiding genomen na zowel zijn duel tegen Marten als daarna tegen P. Masharaj in winst omgezet te hebben. In beide partijen hanteerde hij de zwarte stukken.

Aanstaande maandag zal het gaan spannen in de A-klasse. Leider Smith zal een aanval op zijn positie door Roose, die met wit speelt, moeten pareren, wil hij de leiding blijven behouden in de hoogste afdeling van de club. Hij leidt thans nog met een half punt voorsprong op Roose. Beiden hebben zeven duels achter de rug.

De stand in de drie klassen is:

A-klasse:

1. Smith	6 (7)
2. Roose	5,5 (7)
3. Zonenschain	5,5 (8)
4. Houtman	4,5 (7)*
5. Van Loon	2,5 (6)
6. E. de Castro	2,5 (7)
7. Zalm	2 (5)*
8. Richardson	1 (7)
9. Martina	0,5 (6)

*) plus 1 afgebroken partij.

B I-klasse:

1. S. de Castro	6,5 (8)
2. Moron	5,5 (8)
3. Bet	5 (7)
4. Cardoze	2 (7)
5. Salsbach	0 (8)

B II-klasse:

1. Thomas	7,5 (8)
2. Jong	6 (8)
3. Barkmeyer	5,5 (8)
4. Daou	5 (6)
5. Klok	3 (7)
6. Marten	2,5 (8)
7. Rosaria	2,5 (8)
8. P. Maharaj	2 (7)
9. C. Maharaj	0 (8)

Veel activiteiten op de voetbaltransfermarkten

DEN HAAG — Er wordt momenteel zowel internationaal als in Nederland zelf druk onderhandeld tussen de diverse voetbalclubs. De stoelendans om de betere voetballers is weer in volle gang.

Voor twee miljoen gulden heeft de Italiaanse voetbalclub AC Torino de Braziliaanse aanvaller Walter Casagrande van FC Porto overgenomen. Casagrande, die niet speelde in de gewonnen Europese bekerfinale tegen Bayern München, wordt concurrent van Wim Kieft op de spitsplaats.

Bij Torino zou men overigens van Kieft, die nog een tweejarige verbintenis heeft, afwillen. Er zijn al voorstellen gedaan hem te ruilen voor de Westduitser Wolfram Wuttke van Kaiserslautern. Dit bericht werd in Turijn niet bevestigd.

Casagrande's ploeggenoot Futre staat hoog op de verlanglijst van AS Roma, dat de Westduitser Völler al heeft ingelijfd. Als Futre komt, wordt de Pool Boniek aan Avellino overgedaan.

Als opvolger van de naar Juventus vertrekkende Ian Rush heeft Liverpool John Barnes van Watford gekocht. Met deze transfer was drie miljoen gulden gemoeid.

Roda JC, dat Henny Meijer aan Ajax en Ron Jans aan Mazda Japan kwijtraakte, heeft een derde aankoop gedaan. Silvio Diliberto, de 23-jarige kanthalf van Sparta, tekende Tweede Pinksterdag een 2-jarig contract. Eerder bond de Kerkraadse club Michel Boerebach van Go Ahead Eagles en Alfons Groenendijk van FC Den Haag aan zich.

Twente en Haarlem hebben de transfer van Piet Keur en Wim Balm afgerond. Met de transfer van de 26-jarige spits en de een jaar oudere middenvelder is een bedrag van iets meer dan 600.000 gulden gemoeid. De contracten zijn getekend voor twee jaar, met nog een optie voor een jaar.

Met een video-band naar de tuchtcommissie

DORTMUND — Frank Mill (Borussia Dortmund) heeft zijn vroegere ploeggenoot André Winkhold van Borussia Mönchengladbach aangeklaagd bij de tuchtcommissie van de Westduitse voetbalbond. Winkhold had de spits zaterdag een elleboogstoot gegeven. Om zijn klacht bij te zetten, stuurde Mill een videoband met het voorval naar de bond.

In het duel tussen Dortmund en Mönchengladbach ging Mill halverwege de eerste helft na een klap van zijn directe bewaker tegen de vlakte. Naar zijn zeggen was de voormalige spits van Mönchengladbach enkele seconden bewusteloos. Scheidsrechter Fockler had het voorval niet opgemerkt. Grensrechter Paulus verklaarde na afloop dat Mill zich met opzet had laten vallen.

Het slachtoffer liet het er niet bij zitten. Via de kabeltelevisie in Dortmund liet hij zich een videoband bezorgen waarop de overtreding duidelijk te zien is. Deze stuurde hij op naar de tuchtcommissie in de hoop dat Winkhold zijn straf niet ontloopt.

Marseille met 2-0 verslagen:

Bordeaux wint ook Franse voetbalbeker

PARIJS — Bordeaux heeft na het behalen van het landskampioenschap ook de Franse beker veroverd.

De Girondins wonnen in het met 45.000 toeschouwers bomvolle Parc des Princes van Parijs de finale-wedstrijd tegen de grootste concurrent uit de competitie Olympique Marseille met 2-0. Fargeon scoorde na een kwartier, Zlatko Vujovic beslisste de strijd twee minuten voor tijd. De vierde bekertriomf van Bordeaux houdt Marseille niet uit het Europese voetbal. De Zuidfranse ploeg speelt toch in het toernooi van de bekerwinnaars, daar Bordeaux in het Europa Cup I-toernooi voor landskampioenen uitkomt.

Op de schietbaan van PSV:

KIS-schietwedstrijden met 9 mm dienst-pistool te Vaersenbaai

WILLEMSTAD — Op zaterdag 13 juni wordt de tweede Krijgsmacht Interservice Schietwedstrijd gehouden op de schietbaan van de Politie Sport Vereniging te Vaersenbaai.

De eerste KIS-wedstrijd werd in 1985 georganiseerd, waarbij het schietteam van de officieren van de Marine Basis Parera als winnaar eindigden. Organisatorische problemen verhinderden deze wedstrijden in 1986. Maar mede dankzij hulp van sponsor Toyota (garage Cordia) kan vanaf 08.00 uur zaterdag weer een KIS-wedstrijd gehouden worden op Vaersenbaai.

Aan deze wedstrijd nemen de volgende teams deel:
Korps Politie Nederlandse Antillen; Gevangenis bewaking Curaçao; Luchthaven Security; Vrijwilligers Korps Curaçao; Contact Oud Mariniers; Reserve Officieren; Koninklijke Marachaussee; Detachement Suffisant; Afdeling Marine Patrouilles; Officieren Marine Basis Parera; Onder-officieren Marine Basis Parera; 21e Infanterie Compagnie en het 336 Squadron Koninklijke Luchtmacht.

De organisatie van deze KIS-wedstrijd is in handen van de onder-officieren van de Marine Basis Parera in samenwerking met de Afdeling Marine Patrouilles. Alle teams zullen twee schietproeven opgelegd krijgen, welke ongeveer dertig minuten zullen duren. Het wapen is het 9 mm dienst-pistool. Door de beperkte ruimte op Vaersenbaai en de veiligheidsmaatregelen kan slechts een beperkt aantal belangstellenden worden toegelaten.

een vriendschappelijk duel:

alië verslaat rgentinië met 3-1

ZURICH — Italië heeft ensdagavond in Zürich de monstratie-wedstrijd te- wereldkampioen Argen-ië gewonnen: 3-1.

Een uitstekende eerste helft, arin Italië met 2-0 voorkwam or een treffer van De Napoli en n eigen doelpunt van Garre, erd gevolgd door een keiharde eede periode. Met voet-lgrootheden als Fifa-orzitter Havelange, Pele en ckenbauer op de tribune werd als vriendschappelijk bedoel-strijd een aaneenschakeling n overtredingen en provoca-es, waarbij de Franse eidsrechter Joel Quiniou veel lankmoedig optrad.

Italië, dat inviel voor West-itsland, hield in die veldslag akkelijk stand. Maradonna akte in de 62e minuut een ge-kstreffer, maar verder liet Ita-het niet komen. Vialli, die ook rokken was bij het eigen doel-nt van Garre, bepaalde twee inuten voor het eind de stand 3-1. Sinds 1956 won Argenti-ë, de wereldkampioen van 78 en 1986, niet meer van Ita-ë, de wereldkampioen van 82.

De 30.000 toeschouwers zagen en gele kaarten.

oor Noord-Korea

oycot kwalificatie C-volleyball

SEOEL — Noord- Korea zal t kwalificatie- toernooi vol-ybal voor de Olympische elen van 1988 boycotten. t hebben het organisatie-mite van de spelen in Seoel diverse Zuidkoreaanse anten gemeld. Het Noord-reaans Olympisch comite eeft de berichten ontkend och bevestigd.

De voorronden voor dames be-nnen zaterdag in Shanghai. De aatsings- ronden voor heren orden in oktober gehouden in oeweit. Noord- Korea zou met e boycot protesteren tegen het eit dat het Internationaal Olympisch comite het land lechts een klein deel van de or-anisatie heeft toebedeeld.

Noordkoreaanse atleten moe-en zich via voorronden plaatsen oor de Olympiade. Zuid- Korea ag als organisator automa-isch deelnemen in de toernooien oor teamsporten.

Drie maanden geleden wei-erde Noord- korea deel te ne-en aan het voetbal- kwalifica-e- toernooi. Het land werd ver-olgens door de Internationale Voetbalfederatie Fifa uitgeslo-en voor het Olymisch toernooi. Het dagblad Korea Times in Se-oel meldde donderdag dat Noord-Korea ook de voorronden in het basketball en handbal zou boy-cotten.

Op 1 en 2 augustus bij de Waterfabriek:

Z-86 organiseert voor de derde keer een Grand Prix voor zelfgebouwde zeepkisten

WILLEMSTAD — De komende maanden gaan vele vaders het erg druk krijgen.

Op een gistermiddag gehouden persconferentie kondigde het radiostation Z-86 aan dat op 1 en 2 augustus voor de derde maal zeepkistracewedstrijden worden gehouden. Zij organiseert dit evenement in samenwerking met Kentucky Fried Chicken en Coca Cola. Deelname aan deze wedstrijden is voor iedereen vanaf 10 jaar en ouder mogelijk. Eerder organiseerde Z-86 deze wedstrijden in 1984 en 1985 op de Gouverneur Van Lansbergenweg ter hoogte van Fort Waakzaamheid richting M.I.L. Deze wedstrijden trokken toen vele duizenden bezoekers.

Na contact te hebben opgenomen met de twee hoofdsponsors wordt dit jaar dit evenement herhaald in een wat grotere opzet. Ook de plaats is gewijzigd. De zeepkistwedstrijden worden dit jaar gehouden op de EEG-weg ter hoogte van de afslag naar Las Palmas Hotel richting waterfabriek. De deelnemers worden verdeeld in drie categorieën:
A: 10,11 en 12 jaar
B: 13, 14 en 15 jaar
C: 16 jaar en ouder

Bepaalde voorwaarden

De deelnemende zelfgemaakte zeepkist-wagens moeten aan bepaalde voorwaarden voldoen. Het voertuig moet minstens vier wielen hebben en mag geen enkel middel gebruiken om anders dan door de zwaartekracht zich voort te bewegen. Hierbij wordt dan gedacht aan onder andere trappedalen, vliegwiel, motor of door een eigen handkracht van de chauffeur. Dit is verboden. Het voertuig dient een goed functionerend remsysteem en besturingsmechanisme te hebben. De bestuurder moet een helm dragen. Het voertuig mag slechts in één categorie worden gebruikt door één chauffeur. Het is dus niet mogelijk dat bijvoorbeeld twee broers het voertuig gebruiken om in dezelfde categorie of verschillende categorieën deel te nemen.

Het is de bedoeling dat het voertuig door een of twee personen een start-duw krijgt van 10 meter lengte. Daarna moet het voertuig op eigen kracht de verdere afstand van 300 meter afleggen. Twee voertuigen rijden tegen elkaar. Het voertuig dat het eerst volledig over de finishlijn is, gaat door naar de volgende ronde. Het andere voertuig is dan uitgeschakeld. De voertuigen worden van te voren gekeurd of aan alle gestelde voorwaarden is voldaan.

Liefhebbers kunnen zich vanaf maandag 15 juni bij Z-86, en van de Kentucky Fried Chicken-zaken of de Coca Cola-fabriek laten inschrijven. De laatste dag waarop kan worden ingeschreven is zaterdag 25 juli. Op het aanmeldingsformulier staan de reglementen vermeld. Kentucky Fried Chicken en Coca Cola stellen vijf zeepkisten beschikbaar. Een ieder die bij een van de Kentucky-zaken een bestelling doet krijgt een lot. Op zondag 26 juli om 17.00 uur zullen in de zaak op Salinja de winnaars bekend gemaakt worden. Twee zeepkisten worden er in de A-categorie, twee in de B-categorie en één in de C-categorie verloot. De winnaars ontvangen naast de zeepkist, die dan geheel hun eigendom wordt, tevens een complete uitrusting, bestaande uit een helm, uniform en handschoenen.

In elke categorie is een eerste en tweede prijs beschikbaar. Tevens zijn er prijzen voor de nummers één en twee in de over-all klasse. Om te stimuleren dat de meest vreemdsoortige voertuigen deelnemen, zijn ook twee prijzen beschikbaar gesteld voor het meest originele voertuig. Ook de twee best geconstrueerde wagens krijgen een prijs.

Dus vaders, samen met uw zoon of dochter aan de slag!

BASKETBALL/HAAKSBERGEN — Basketballclub Haaksbergen heeft de 27- jarige Jerry Beck voor een jaar gecontracteerd.

Door sponsor-verplichtingen:

Peter Post neemt vijf Zwitsers in zijn ploeg

SAPPADA — Peter Post zal zijn wielerploeg volgend seizoen uitbreiden met Zwitserse renners. Waarschijnlijk zullen dat er vier of vijf zijn.

De komst van de Zwitsers, onder wie de sprinter Urs Freuler, is een gevolg van het contract, dat Post voor tweeëneenhalf jaar heeft afgesloten met een nieuwe sub-sponsor uit Zwitserland.

De verbintenis komt voort uit een oude wens van de directeur van de Ronde van Zwitserland, Sepp Vogeli. Die heeft er altijd naar gestreefd de sterkere Zwitserse renners onder te brengen in één ploeg. Tot de kandidaten behoren de 26-jarige Toni Rominger, die nu in Italiaanse dienst rijdt en daar volgend seizoen nog een contract heeft. In de Giro speelt Rominger een voorname rol in het algemeen klassement.

Napoli gaat ook de beker in Italië winnen

NAPELS — Napoli is op weg naar de 'dubbel' in Italië. De landskampioen zette een forse stap in de richting van de nationale voetbalbeker door in de eerste finale wedstrijd met 3-0 van Atalanta Bergamo te winnen.

De 60.000 kijkers zagen tot aan de rust geen doelpunten. Na de pauze ging Atalanta onderuit in de Napolitaanse hitte. Renica, Muro en Bagni beslisten in dertien minuten de finale. Atalanta, in de reguliere competitie gedegradeerd, is overigens door het kampioenschap van Napoli al zeker van deelneming aan het Europa Cuptoernooi voor bekerwinnaars.

Om het clubkampioenschap van schaakvereniging Janwé:

Morgen een belangrijk duel in de A-klasse tussen Moesker en De Maaijer

WILLEMSTAD — De wedstrijden om het clubkampioenschap van schaakvereniging Janwé kenden in de hoofdklasse geen echte verrassingen. Shastri Moesker leidt nog steeds met een maximale score uit vijf duels. Zaterdag staat hem een interessante partij te wachten als hij aantreedt tegen een andere nog ongeslagen speler, Marc De Maaijer. Deze heeft eenmaal gewonnen en speelde zijn overige twee duels remise.

In de B-klasse staan de eerste drie plaatsen al vast en is de spanning min of meer verdwenen. Leider Ramon Henriquez behield zijn toppositie in de C-klasse door zowel Pinedo als Rampersad te verslaan. M. Jarmohamed had een drukke zaterdagochtend. Hij speelde vier duels waarvan hij er drie in winst wist om te zetten. Daardoor steeg hij aanzienlijk op de rangschikkingslijst van de C-klasse.

Farah Cova leed een dubbel gevoelige nederlaag tegen de op de eerste plaats staande Ludmilla Garmers. Het verlies betekende en vrije val van de tweede naar de zesde plaats. Angelique Craane klom naar die vacant gekomen tweede plaats middels een zwaar bevochten zege op Surella Veeris.

De standen in de diverse klassen van het clubschaak- kampioenschap van Janwé zijn als volgt:

A-klasse:

1. S. Moesker	5 (5)
2. R. Wolf	4 (7)
3. R. Capella	3,5 (6)
4. R. Bito	3,5 (7)
5. R. Moron	3 (5)
6. M. de Maaijer	2 (3)
7. R. Scherptong	1 (3)
8. H. Lau-A-Kien	0 (7)

B-klasse:

1. P. Pelgrim	12,5 (14)
2. S. Maduro	12 (14)
3. E. Plaate	11,5 (14)
4. C. Habibe	7 (11)
5. Gomes-Casseres	6,5 (12)
6. G. Bracelly	6 (12)
7. C. Coeriel	5 (11)
8. R. Garmers	5 (13)
9. M. Hupsel	4,5 (14)
10. G. Grijt	2,5 (8)
11. X. Istatia	2,5 (9)
12. G. Emelina	1 (6)
13. G. Bloem	0,5 (7)
14. W. Heyliger	0 (6)

C-klasse:

1. R. Henriquez	12 (14)
2. A. Marcus	8,5 (11)
3. E. Herman	8,5 (12)
4. O. Martina	7 (8)
5. F. Hill	6 (10)
6. C. Pinedo	5,5 (8)
7. X. Rampersad	5 (7)
8. M. Jarmohamed	4,5 (6)
9. P. Lampe	3,5 (9)
10. P. Blasse	3 (9)
11. X. Roobol	2,5 (8)
12. X. Requeña	2 (2)
13. X. Smeins	2 (5)
14. R. Martina	2 (7)
15. A. Pinedo	2 (7)
16. X. Martha	1 (9)
17. J. Colna	1 (10)
18. Ju. Mendes	0 (1)
19. C. Mendes	0 (1)
20. Jo. Mendes	0 (3)

Dames-klasse:

1. L. Garmers	12 (13)
2. A. Craane	10 (15)
3. T. Hollaar	9 (14)
4. C. Melfor	8 (11)
5. N. Cijntje	8 (11)
6. F. Cova	8 (12)
7. G. Archer	8 (5)
8. T. Foy	7,5 (13)
9. B. Leocadia	7 (10)
10. S. Cardose	5 (6)
11. A. Foy	4,5 (12)
12. P. Sambre	4,5 (13)
13. D. Metz	4 (10)
14. R. Melfor	2,5 (9)
15. R. de la Pas	2 (8)
16. T. Jarmohamed	1,5 (6)
17. L. Cardose	1 (3)
18. T. Winklaar	0,5 (13)
19. S. Veeris	0 (1)
20. X. Grijt	0 (3)

Sympathie-staking transport in Uruguay

MONTEVIDEO — De federatie voor transport- personeel in Uruguay heeft een sympathiestaking gehouden van 24 uur ter ondersteuning van de stakers bij het belangrijkste transport- bedrijf in het land: Onda. De inzet van de actie is het vervroegde pensioen dat aan 314 van de 2.175 werknemers is aangezegd. Het betrokken busbedrijf zegt tot diep over de oren in de schulden te zitten, zodat niets anders overblijft dan het bedrijf af te slanken. Bij de vakbeweging meent men dat de transport- sector als zodanig dan maar moet bijdragen aan Onda.

Verhouding tussen politie en regering in Perú blijft gespannen

Hoge politie-officieren uitgerangeerd wegens gebrek optreden bij politiestaking

LIMA — De verhouding tussen overheid en politie in Peru blijft moeilijk. Zo verdwenen tot veler verrassing hoge politie- officieren, al dan niet met pensioen, maar ook het overleg met de commissie van ontevreden politie- personeel is al snel vastgelopen. Ondertussen blijft de guerrilla zich roeren.

Amper een paar weken nadat een groot deel van het Peruaanse politie- personeel, verdeeld over verschillende korpsen en instellingen, zijn ontevredenheid had betoond met een massale dagenlange staking is het overleg over een salaris- verbetering al weer vastgelopen. Men staakte toen omdat men zijn salariering volstrekt onvoldoende vond. Er kwam toen een einde aan de actie met de belofte dat de regering aan tafel zou gaan zitten met een afvaardiging van de ontevredenen over een salaris- aanpassing. De commissie welke zich dan vooral bezig houdt met de positie van de subalterne officieren en het lagere personeel noemde het overleg "een volkomen mislukking". Het links georienteerde dagblad El Diario citeerde hierbij commissie- lid sergeant Celso Pastrana die gezegd zou hebben dat minister van Binnenlandse zaken Abel Salinas "optreedt als een vorst en een superioriteit, welke het overleg deden mislukken". De politie- commissie denkt nu aan bemiddeling van kerkelijke zijde en wel met name door aartsbisschop kardinaal Juan Landazuri van Lima. Men hoopte dat deze in een gesprek met president Alan Garcia Perez de zaak weer vlottend zou kunnen krijgen. Tijdens de staking was inderdaad ook een der eisen van de ontevredenen geweest het ontslag van minister Salinas.

Drie zeer hooggeplaatste politie- officieren zijn met pensioen gegaan. Dit overkwam de directeur van het Politie- korps, luitenant generaal Carlos Rodriguez, de directeur van de Guardio Civil en zijn collega van de Guardia Republicana, de luitenant generaals Alberto Bernedo en Faber Cabello. Niet trad af hun collega-directeur van het vierde politiekorps, dat der recherche. De vier politie- korpsen gezamenlijk tellen zeventigduizend manschappen. Uit het communique werd niet meteen duidelijk om welke reden de drie politie- generaals aftraden. Zij werden wel officieel bedankt voor de verleende diensten. Later werd echter bekend dat daarnaast nog vier andere politie- officieren ontheven waren van hun functie. Dit gebeurde omdat zij geen [illegible] in mei te voorkomen. Minister [illegible] nas las persoonlijk de [illegible] voor waarin staat dat de [illegible] gel was getroffen omdat [illegible] de politie- staking er sprake [illegible] geweest "van een inbreuk [illegible] principe van de discipline [illegible] der dat de politie- hiërarchie [illegible] maatregelen nam om aan [illegible] wanorde een einde te maken". Om die reden verdwenen [illegible] politie- dienst de inspecteurs [illegible] de onder- directeuren van [illegible] de Gardes. In de ver[illegible] wordt verder gewaarschuwd [illegible] men iets dergelijks al[illegible] king niet meer zal toestaan [illegible] dat daardoor het gezag, de [illegible] pline, de veiligheid van de [illegible] rij en van de constitutionele [illegible] ten zeerste worden aangetast. De geeigende maatregelen [illegible] len worden genomen "[illegible] deelnemen aan een staking [illegible] straffen".

Na het aantreden van [illegible] dige regering is er al een [illegible] zuivering geweest in de [illegible] politie- gelederen. Toen [illegible] er 1529 officieren onder [illegible] rijke generaals en [illegible] laan uit.

[illegible] zes zwaar gewapende [illegible] een restaurant in [illegible] len. Daarbij werd een [illegible] kers van het restaurant [illegible] Ook in het gebied van [illegible] laat de guerrilla zich [illegible] tuigd. Velen maken zich [illegible] zorgd over de mogelijkheid [illegible] de onrust onder de politie [illegible] errilla aanmoedigt tot [illegible] ties en aanslagen.

Krachtige aardschok in groot deel van Amerika gevoeld

CHICAGO — In zestien Amerikaanse staten is een aardschok gevoeld welke zijn epicentrum had bij Lawrenceville in de staat Illinois. Hij was voelbaar van Missouri tot West Virginia. Er raakten mensen lichtgewond in Lawrenceville dat 5.860 inwoners telt. De materiele schade bleef ook beperkt. De schok had een kracht van vijf graden op de schaal van Richter. Een beving met een dergelijke kracht kan [illegible]

Studiedag Consumentenbond

WILLEMSTAD — "Ban eksihi kalidat riba nos merkado" is de titel van de studiedag die morgen, 13 juni, door de Consumentenbond georganiseerd wordt. Daarbij zal het marktprotectiebeleid aan de orde komen en de kwestie van de kwaliteit van producten die te koop worden aangeboden.

De studiedag wordt om negen uur 's morgens geopend en om half vijf 's middags afgesloten in de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Het doel van de studiedag is te komen tot aanbevelingen waardoor wettelijk regels vastgelegd kunnen worden die een hygienische situatie op het eiland garanderen. Ook kunnen consumenten die kritiek hebben op de huidige situatie, tijdens de studiedag hun gram kwijt.

De entree voor de studiedag is gratis, wil men echter aan de lunch deelnemen moet daarvoor tien gulden betaald worden. Gelieve zich hiervoor van tevoren op te geven, op de nummers 611738 of 616458.

Bij razzia 27 illegalen opgepakt

PHILIPSBURG — De Vreemdelingen- dienst heeft met behulp van de andere afdelingen van het politiekorps een razzia gehouden in St Peter's en Fort Willem, waarbij 27 personen werden opgepakt die illegaal op het eiland verbleven. Zij zullen bij de eerstkomende gelegenheid naar hun land van herkomst worden teruggestuurd.

Dief en heler van papegaai opgepakt

WILLEMSTAD — Een 20- jarige man en een 15- jarige scholier werden gisteren door de politie aangehouden in verband met diefstal en heling van een papegaai. Het dier, dat door de 20- jarige was gestolen en vervolgens aan de scholier was doorverkocht, werd aan de rechtmatige eigenaar geretourneerd. De dief werd ingesloten, terwijl de scholier na verhoor werd heengezonden.

Overvallen op nummerkantoren

WILLEMSTAD — Tot drie keer toe vonden deze week gewapende overvallen plaats op nummerkantoren. De gezamenlijke buit van de overvallers loopt in de honderden guldens.

Nadat woensdag twee mannen onder bedreiging van een vuurwapen een nummerverkoop- kantoor aan de dr Hugenholtzweg, [illegible] donderdagmiddag een man een kantoor aan de [illegible] binnen. Hij dwong de verkoopster onder bedreiging van een pistool hem honderd gulden te geven en griste vervolgens zelf ook een biljet van honderd gulden uit het geldkistje. Kort daarop werd ook een kantoor te Berg Altena overvallen. Ook in dit geval was de dader gewapend. Toen daar de verkoopster hem niet serieus nam, vernielde hij de tussendeur achter de toonbank en nam een bedrag van 450 gulden weg.

Vrouw in woning beroofd

WILLEMSTAD — De bewoonster van een pand te Cornet, gaf gisteren onder bedreiging van een mes, al de gouden sieraden die zij op dat moment droeg af aan een man, die de woning was binnengedrongen. De man had zich de toegang tot het huis verschaft door drie glazen shutters te verwijderen. Hij nam uit de handtas van de vrouw tevens een bedrag van 450 gulden weg.

Op school:

Minder geslaagden voor verkeersexamen

WILLEMSTAD — [illegible] tal geslaagden v[illegible] School- verkeersex[illegible] dit jaar met bijna [illegible] afgenomen ten opzichte van vorig jaar van 89 tot 7[illegible] cent.

Het aantal leerlingen [illegible] der fouten door het exam[illegible] kwam was dit jaar de he[illegible] dan vorig jaar. Waren er [illegible] nog 62 leerlingen die het [illegible] zonder fouten wisten te [illegible] dit jaar waren het er nog 34.

In totaal deden dit [illegible] leerlingen van 72 scholen [illegible] aan de test, die ieder jaar [illegible] den wordt onder alle [illegible] sers van de lagere [illegible] 1986 waren er 2768 v[illegible] sers die deelnamen. De [illegible] len die het examen [illegible] maakten waren het [illegible] Charles Pire- college [illegible] middeld 3,2 fouten per [illegible] de Johan van Walbeeck [illegible] met gemiddeld 3,9 fouten per leerling en de Albert [illegible] school met een gemiddelde van 4,3 per leerling.

Uitgegeven door de Posterijen

Verschillende nieuwe postzegels in 1988

WILLEMSTAD — De Posterijen van de Nederlandse Antillen hebben voor 1988 een tweetal series postzegels op het programma staan met toeslag die bestemd is voor sociaal en cultureel werk.

Ten eerste komen er in mei volgend jaar drie herdenkingszegels uit ter ere van het 100- jarig bestaan van de Koningin Emma- brug. Op deze zegels van 30, 55 en 115 cent komt een toeslag van respectievelijk 10, 25 en 55 cent. In oktober van 1988 komen de jaarlijks terugkerende Kinderpostzegels weer uit. Dit is eveneens een serie van drie zegels, te weten 55 plus 25, [illegible] 30 en 115 plus 55 cent.

Daarnaast geven de [illegible] en, naast een serie stan[illegible] gels, postzegels uit van [illegible] 75- jarig bestaan van [illegible] maatschappij Curaçao [illegible] Staten van de Nederlandse Antillen en 125 jaar slaven[illegible]cipatie. Dan komen er [illegible] een drietal Florazegels [illegible] viertal zegels met de [illegible] van personen die zich [illegible] dienstelijk hebben gemaakt [illegible] de Antilliaanse samenleving. Deze personen zijn Cola [illegible] De la Try Ellis, Maud [illegible] Jackson en Charles Hellmund.



FDN: neergehaalde Nica-heli bestuurd door een Cubaan

TEGUCIGALPA — De door de anti Sandinistische guerrilla op 10 mei bij Cuartelon in Nicaragua neergehaalde helicopter werd op dat ogenblik bestuurd door de Cubaanse piloot Jorge Crisalto Odrian. Het was een Russische helicopter, bewapend met artillerie, van het type MI-17. Zo maakte de FDN-guerrilla bekend. Odrian is bij deze actie om het leven gekomen samen met drie Nicaraguaanse bemanningsleden en nog twee niet geidentificeerde inzittenden. De Cubaan droeg het uniform van luitenant van de Nicaraguaanse luchtmacht. Het apparaat werd neergehaald door een SAM-7 raket. De identificatie van vier van de zeven inzittenden was mogelijk met de op hen aangetroffen documenten. De FDN herinnerde eraan dat men steeds heeft gezegd dat Cubanen achter de stuurknuppel zitten in de helicopters. Dit is nu duidelijk bewezen.

WILLEMSTAD — De bestuursleden van de stichting PAREHO (Fundashon pa Resosialishon di Hoben) hebben onlangs een bezoek gebracht aan de minister van Justitie Leo Chance waarbij zij het project-dossier van de stichting aan hem overhandigden.

De stichting die op 22 november 1985 is opgericht stelt zich ten doel de opvang, vorming, begeleiding, scholing en nazorg te bewerkstelligen van jongeren tussen de 17 en 25 jaar die voor de eerste keer met de justitie in aanraking zijn gekomen. Zij willen op deze manier verder delinquent gedrag voorkomen.

De stichting wil haar plannen bewerkstelligen door het opzetten van een opvang- en vormingscentrum waar een verdachte naartoe verwezen kan worden om te trachten het probleem buiten de strafrechtelijke sfeer op te lossen. Op de foto aan de linkerkant van de tafel de heren Fontilus, Stüger, van der Meulen en Chin-A-Lien en aan de rechterkant de mevrouw Anthony en de heer Pinedo. Aan het hoofd van de tafel minister Chance.

Johannes Paulus in concentratiekamp Majdanek: mens mag medemens niet onderdrukken

Paus stelt vermoorde Solidariteits-pastor ten voorbeeld aan pas gewijde priesters

WARSCHAU — Johannes Paulus II heeft de belangrijke positie van Polen tussen Oost en West beklemtoond en koos daartoe een plaats uit waar Polen de Sovjetunie het dichtst benadert. De paus kreeg de handen op elkaar toen hij nieuw gewijde priesters een priester ten voorbeeld stelde die Solidariteit zeer goed gezind was en in 1984 vermoord werd.

De tweede dag op zijn derde Poolse tocht als paus begon hij met een bezoek aan het concentratriekamp Majdanek van de Nazi's. Hij knielde daar neer en bad daar gedurende zeven minuten in het mausoleum waarin de as staat van talrijke slachtoffers van de Nazi-onderdrukking. In de jaren 1941 en 1943 kwamen in de Poolse gaskamers anderhalf miljoen mensen om. Alleen Auschwitz had een nog groter en gruwelijker omvang dan Majdanek. De mens mag niet de onderdrukker zijn van de medemens, zei de paus tot een bejaarde overlevende van deze twee concentratie-kampen. Hij zei ook dat zij samen met de andere overlevenden eigenlijk een symbool moeten zijn voor de toekomstige generaties.

Een van de reisdoelen van het pauselijk bezoek aan het oosten van Polen dat hij bij voorgaande gelegenheden niet mocht bezoeken was de katholieke universiteit van Lublin. Hij noemde het een "welsprekend feit dat hier zich de enige katholieke universiteit bevindt van het Oostblok". In ditzelfde Lublin dat zo dichtbij de Sovjetunie ligt beklemtoonde de paus het belang van de Poolse ligging tussen Oost en West. Dit weerspiegelt het "hele grote proces van de ontmoeting tussen Oost en West". Niemand die hier leeft kan "van de verantwoordelijkheid worden ontslagen voor het eind-resultaat van dit historische proces, op deze plaats in Europa en in de wereld". Zo hield hij een groep academici van deze universiteit voor. Hij heeft voordat hij paus werd aan deze universiteit ethiek gedoceerd en wel tussen 1954 en 1978.

Tijdens de openlucht-mis als sluitstuk van zijn bezoek aan Lublin wijdde Johannes Paulus een aantal landgenoten tot priester. "Gij moet de waardigheid van de mens dienen, zijn bevrijding, zo zei hij tot de pas gewijde priesters. Ook stelde hij daarbij hun landgenoot Max-miliaan Kolbe ten voorbeeld, een priester die zijn leven gaf om een mede-gevangene te redden in Auschwitz. Verder noemde hij als voorbeeld voor deze neomisten de Poolse bisschop Michal Kozal, die in Dachau om het leven kwam. Hij zal deze week nog mgr Kozal zalig verklaren.

Tenslotte wees de Poolse paus op "onze tijdgenoot, die zich offerde, tot de dood toe, de jeugdige priester Jerzy Popieluszko, die door agenten van de veiligheidsdienst werd vermoord in 1984. Het publiek dat volgens Vaticaanse schattingen ruim een miljoen miljoen mensen bedroeg barstte bij het noemen van deze naam in applaus uit. Ondanks het verbod te betogen voor Solidariteit werden borden met de naam Solidariteit omhooggeheven.

Overigens reageert het publiek in vergelijking met de beide voorgaande bezoeken van 1979 en 83 gematigd. Een Poolse katholieke journalist schreef dit toe aan een zekere vermoeidheid en een zich neerleggen bij de hedendaagse situatie.

Na afwijzing Boliviaans voorstel voor verbinding open zee:

Kans op verslechtering in verhouding La Paz-Santiago

LA PAZ — De relaties tussen Bolivia en Chili welke in de voorgaande jaren een duidelijke verbetering hebben ondergaan lopen kans te verslechteren als gevolg van de afwijzing door Chili van het Boliviaanse voorstel voor zijn belangrijkste probleem: het ontbreken van een directe verbinding met de open zee. De afwijzing leidde tot teleurstelling in La Paz en in sommige gevallen tot uitingen van verontwaardiging.

[illegible] tot ruim honderd jaar geleden aan de zee lag werd [illegible] van de aansluiting op de zee verstoken land omdat het een oorlog met zijn buurlanden verloor. La Paz zag een mogelijkheid om daaraan een einde te maken in het verkrijgen van een corridor over Chileens grondgebied en in de vorm van een Boliviaanse enclave op Chileens grondgebied wat gelegenheid zou bieden tot de aanleg van een eigen zeehaven. Al jarenlang heeft La Paz het verkrijgen van de directe toegang tot de zee zijn hoogste prioriteit. In tegenstelling tot vroeger jaren leek Chili bereid hierover te praten. Er kwam zelfs overleg op ministersniveau en uiteindelijk leidde dit tot het officiele aanbieden van het Boliviaanse voorstel. Dinsdag na de officiele bekendmaking door beide landen van het plan kwam het Chileense negatieve antwoord en was Bolivia weer op Afteruggekeerd.

Deze afwijzing was echter volgens waarnemers te voorzien geweest. Minister Guillermo Bedregal Gutierrez van Buitenlandse zaken van Bolivia erkende zelf dat men niet anders had kunnen verwachten. Hij zei het uiteraard wat omslachtiger: Gezien de omstandigheden welke dit overleg omgaven was het antwoord te voorzien. Onze stellingname was zeer duidelijk, ferm, samenhangend en omvatte een vooraanstaand rechtvaardigheids-principe. Maar we hebben geen enkele illusie gehad, want we zijn geen dromers, aldus de bewindsman. Hij is de grote man geweest die kans zag het overleg tussen Santiago en La Paz weer op gang te brengen nadat men elkaar jarenlang niet formeel had gesproken. Zelfs kwam het zover dat hij eerder dit jaar een [illegible] bijeenkomst heeft gehad met zijn Chileense collega Jaime del Valle over deze kwestie.

Minister Bedregal zei dat hij de kans op mislukken als heel reëel had ingeschat. Het gaat uiteindelijk om het oplossen van een probleem dat met de oorlog van 1879 ontstond waarbij ook Peru betrokken was, zo merkte hij lakoniek op. Het was toen dat Bolivia ophield aan de Stille Oceaan te liggen. Het mislukken van het voorlaatste overleg over deze materie in de jaren 1974 tot 1978 mondde uit in het Boliviaanse besluit zijn betrekkingen met Chili te kappen. Daarna, zo legde hij uit, is La Paz begonnen aan wat men noemt een proces om het internationale geweten te doen beseffen dat het gaat om een multilateraal probleem. Voor wat de Boliviaanse minister betreft hoeft er nu geen punt gezet te worden achter de toenadering tussen de twee landen welke de laatste jaren op gang is gebracht. Wij beseffen dat Chili dit probleem blijft bezien als een bilaterale zaak.

Gezien de Boliviaanse opvatting dat het gaat om een zaak welke de bilaterale verhoudingen verre te boven gaat heeft men de internationale gemeenschap steeds ingelicht over zijn overleg met Chili en dan met name heeft men dit gedaan ten aanzien van Latijns Amerika en de grote mogendheden evenals het Vaticaan. Dit zal nu ook geschieden ten aanzien van het Chileense antwoord.

De Boliviaanse minister acht dat Bolivia met waardigheid en zelfbewustzijn de kwestie had aangepakt. Hij erkende dat dit resultaat ook zal kunnen betekenen dat de toenadering met Chili zal stagneren. Hij acht eerlijk gezegd de mogelijkheid opnieuw overleg te beginnen uiterst gering voor zover het de huidige regering in Chili aangaat. In de toekomst zal er met "nieuwe spelers" in het spel en "onder andere omstandigheden" wel weer begonnen kunnen worden, zo opperde hij.

In andere politieke kringen in La Paz was men minder nuchter en terughoudend dan het geval was met minister Bedregal Gutierrez. De verhoudingen kunnen niet anders dan verslechteren, aldus senaats-voorzitter Ciro Humboldt Barrero. Hij is er voorstander van alle handelsbetrekkingen met Chili onmiddellijk te kappen. De onderlinge handel was de afgelopen jaren aanzienlijk toegenomen tussen beide landen. Volgens hem profiteert het noorden van Chili het meeste daarvan. Het is niet mogelijk dat men daarvan blijft genieten. In linkse kringen zei men van een dictatoriaal bewind als dat van Chili niets anders te kunnen verwachten.

Caracas: ratificatie productie-schema van de OPEC verwacht

CARACAS — De OPEC zal hoogstwaarschijnlijk het in december bereikte productie-akkoord ratificeren. Dit was een onderdeel van de strategie om meer greep op de prijsvorming te krijgen. Het akkoord maakte een verdeling van de dagelijkse gezamenlijke productie van 15,8 miljoen vaten per dag tussen de dertien leden-landen. Voor de tweede helft van 1987 wordt het productie-plafond opgetrokken tot zeventien miljoen vaten. Zo deelde minister Arturo Hernandez Grisanti van Energie en Mijnbouw van Venezuela mee. In Wenen zou de Venezolaanse minister overleg gaan plegen met andere olie-producerende landen met het oog op de eind juli te houden algemene jaarlijkse vergadering.

EILANDGEBIED CURACAO

AANGIFTE VAN NIEUWE LEERLINGEN

voor het Openbaar Scheepvaartonderwijs

SCHEEPVAARTSCHOOL - CURACAO

Eisen: **minimum leeftijd 15 jaar**
maximum leeftijd 19 jaar.
Moet beschikken over tenminste 2 jaar voortgezet onderwijs, bij voorkeur LTS-diploma.
Bij inschrijving dient overgelegd te worden:
a. **schoolrapporten en/of behaalde diploma's + cijferlijsten;**
b. **geboortebewijs.**

Aanmelden bij de Scheepvaartschool, Pietterijweg z/n, Parera, des 's morgens van 8 tot 12 uur van maandag 15 t/m donderdag 18 juni 1987 en van maandag 22 t/m donderdag 25 juni 1987.

Het Hoofd van de
Dienst Onderwijs,
H.A. Jourdain.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat

MARIA ARAUJO BARRADAS PINTO

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening 1963 (P.B. 1963 no. 28) van een **SLIJTVERGUNNING** voor het perceel gelegen aan de

LAWAWEG no. 2, alhier.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
De Gezaghebber, De Secretaris.

GUERRILLA GEDECIMEERD DOOR POLITIE, LEGER

Verzet slaagde er niet in dichtbij macht te komen

Twintig jaar na geweldige opbloei guerrilla in Zuid-Amerika nog 2 landen met actieve guerrilla

SANTIAGO — Twintig jaar nadat de Cubaanse revolutie inspireerde tot een golf van guerrilla- geweld welke zich toen verspreidde over bergen, bossen en steden in Zuid Amerika kan men vaststellen dat deze guerrilla alleen nog in Colombia en Peru voet aan de grond heeft. In twee andere landen, Chili en Ecuador, bestaan nog kleine gewapende groepen welke sporadisch acties ondernemen, wat dan doorgaans gebeurt met propagandistische doeleinden.

De situatie op het ogenblik is heel anders dan twintig jaar geleden het geval was. Toen was de guerrilla, al dan niet op het platteland of in de stad, actief in landen als Argentinie, Bolivia, Brazilie, Colombia, Chili, Peru, Uruguay en Venezuela. Dit wilde zeggen dat men in acht van de tien landen van Zuid Amerika te maken had met het nieuwe fenomeen van de guerrilla- strijd. In geen van deze gevallen echter heeft de guerrilla kans gezien de macht te grijpen of is men daar vlakbij geweest, maar wel is het de guerrilla toen gelukt het levenspatroon in die landen sterk te verstoren. In de meeste gevallen werden de guerrilla- strijdkrachten gedecimeerd door het leger en de politie. De enige guerrilla- beweging welke kans heeft gezien te blijven bestaan is die van Colombia. In Peru is pas later de guerrilla teruggekeerd en wel met Sendero Luminoso.

In Peru en Colombia is men het algemeen met elkaar eens dat de kans voor de guerrilla om in de buurt van de macht te komen nagenoeg nihil is, hoewel de guerrilla in Colombia gedeelten van het Colombiaanse wat verlaten platteland onder controle heeft. Ook zijn analisten in Peru de mening toegedaan dat Sendero Luminoso zoals de kaarten nu op tafel liggen, nog wel dertig jaar kan doorgaan met zijn activiteiten.

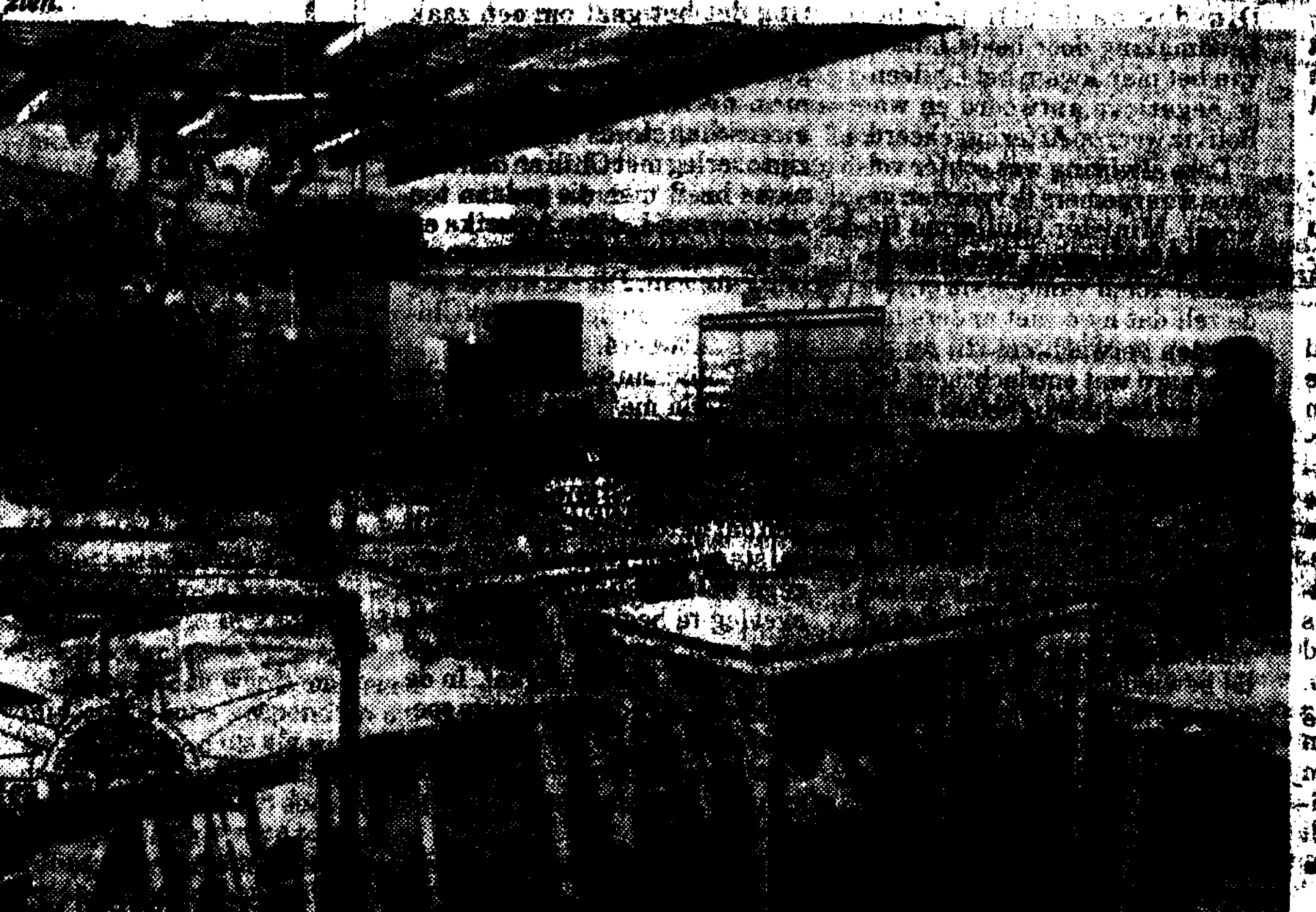
In Colombia zijn er vier guerrilla-groepen actief: de Revolutionaire strijdkrachten FARC, het Volks- bevrijdings- leger EPL, het Nationale Bevrijdings- leger ELN en de M- 19- beweging. Samen hebben zij naar schatting van de inlichtingen- dienst de beschikking over bijna zesduizend strijders. M- 19 werd opgericht op 19 april 1974 en heeft de meest dramatische guerrilla- daden op zijn conto staan uit de toch op zich al gewelddadige moderne geschiedenis van Colombia. Zoals in 1980 de gijzeling van de Dominicaanse ambassade in Bogota met zestien ambassadeurs als gegijzelden. Men incasseerde een miljoen dollar voor een aftocht naar Cuba. Een tweede spectaculaire actie was de aanslag op het paleis van Justitie in Bogota, waarbij uiteindelijk twaalf opperrechters om het leven kwamen en nog 83 andere slachtoffers, onder wie nagenoeg alle ruim veertig overvallers.

In Peru heeft de Sendero Luminoso- guerrilla honderden gezagsdragers van kleine dorpen en steden om het leven gebracht. Men heeft ook verschillende terreurdaden op zijn geweten zoals op de stroom- voorziening en het afhakken van de vingertoppen van mensen die wilden gaan stemmen ondanks de oproep van de guerrilla tot een boycot. In Peru kent men ook nog een tweede guerrilla- beweging, namelijk Tupac Amaru, welke voornamelijk een stads- guerrilla- groep is, in 1984 ontstond en voornamelijk mikt op buitenlandse doeleinden, vooral Amerikaanse ondernemingen of de Amerikaanse ambassade. Men heeft ook acties uitgevoerd op persbureaus enz. In tegenstelling tot de situatie in Colombia kent de guerrilla in Peru geen samenwerkings- verband. In Colombia ook heeft men met de regering aan tafel gezeten en kwam het tot een wapenstilstand waaraan verschillende guerrilla- groepen deelnamen. FARC voelt zich nog steeds gebonden aan de wapenstilstand die op 28 mei 1984 werd bereikt maar welke talrijke malen is geschonden.

In het begin van de jaren 80 kwam in Ecuador de Alfaro Vivo- beweging tot leven, welke bij het uitvoeren van verschillende aanslagen op banken en bij gijzelings- acties flinke verliezen heeft opgelopen. Zijn meest spectaculaire actie was de ontvoering van de bankier en multimiljonair Nahim Isaias, die samen met zijn ontvoerders om het leven kwam bij een politie-actie om hem te bevrijden in september 1985.

In Chili werd eind 1983 het Manuel Rodrigues patriottische front opgericht, welke aanslagen pleegde op de stroom[illegible] ziening en in septem[illegible] president generaal Augu[illegible] nochet in een hinderlaag [illegible] pen met zijn gevolg waarb[illegible] ternauwernood aan de dood [illegible] snapte. Vijf lijfwachten k[illegible] om het leven. Chili heeft [illegible] tijd de MIR gekend: de Bew[illegible] van revolutionair links w[illegible] 1965 werd opgericht to[illegible] overal in Zuid Amerika [illegible] was van een opstandige g[illegible] het spoor van de Grote Le[illegible] del Castro die via een gu[illegible] aan de macht was gekom[illegible] 1959.

WILLEMSTAD — In het buurt- centrum van Groot Kwartier is onlangs een Horeca cursus van start gegaan. Deze cursus is georganiseerd door Curaçao Hotel and Tourism Training Centre onder leiding van drs Harold Arends van deze organisatie. In totaal tachtig cursisten volgen de cursus die verdeeld is in vier groepen: Cullinairy Skills, Food and Beverage Services, Front Office en House Keeping. Op de foto zijn een aantal deelnemers van de cursus te zien.



Journalisten Chili[illegible] bezorgd over hou[illegible] leger tegen kritiek

SANTIAGO — De organ[illegible] van journalisten in Chili [illegible] zijn grote bezorgdheid [illegible] de opvatting van militaire[illegible] betrekking tot schrijvende [illegible] tograferende journalisten [illegible] tijdschriften welke kri[illegible] staan tegenover het milit[illegible] wind. Dit gebeurde naar [illegible] ding van de aanhouding [illegible] verleden maand van de dir[illegible] van het dagblad Fortin Ma[illegible] Felipe Pozo, en van de re[illegible]

TAKEN:

SOLLICITATIES:

Drs. R.C.S. Bomberg

Doel: elke man en vrouw kapitalist laten worden

Thatcher wil in komende vijf jaar volledig afrekenen met socialisme

LONDEN / DEN HAAG — Margaret Thatcher herstelde het Britse aanzien in de wereld. Dat voelen de Britten, die haar opnieuw ruim baan hebben gegeven voor de ingaande wijziging van hun samenleving die zij nastreeft. [illegible] al steeg de werkloosheid de afgelopen acht jaar van haar premierschap schrikbarend.

"Thatcherism" of "volks-kapitalisme", zoals zij hetzelf noemt, beteugelde de macht van de vakbonden na jaren van chaos door staking op staking. Het betekent massale denationalisering van bedrijven en drastisch snoeien op overheids-uitgaven om de inflatie te bedwingen. En daarnaast minder geld voor onderwijs, woningbouw en de sociale en medische voorzieningen. Maar ook meer ruimte voor particulier initiatief.

Tegenstanders verwijten de stijlvolle internationale staatsvrouw uitgegroeide kruideniers- dochter harteloosheid [illegible] nastreven van haar doelen. Het aantal werklozen rees in de afgelopen acht jaar van haar premierschap van 1,2 miljoen tot iets minder dan ruim drie miljoen.

"We made Britian great again", aldus de blonde moeder van twee, thans 61, die in 1979 premier werd, hauwe vriendschap met Reagan bereikte en nog kortgeleden als inmiddels langst dienende en ervarenste van de Westeuropese leiders in Moskou sprak met Sovjetleider Michail Gorbatsjov. Zij bracht de Britten in 1982 de overwinning op Argentinië in de Falklands- oorlog. Even verbeten vocht zij voor de plaatsing van Amerikaanse raketten in Europa, die uiteindelijk de weg opende voor een mogelijk Amerikaans- Russisch accoord tot vermindering van kernwapens.

Onder haar leiding verkochten gemeenten ruim een miljoen huizen met lage huren aan hun bewoners, die daardoor trotse huiseigenaren werden. Door "privatisering" van British Telecom, British Gas en British Airways is inmiddels [illegible] van alle staatsbedrijven in particuliere handen gebracht. Het aantal aandelen-bezitters verdrievoudigd tot negen miljoen. "Dit is een belangrijke stap op de weg naar mijn grote doel: elke man en vrouw kapitalist te laten worden".

In haar derde ambtsperiode wil Margaret Thatcher naar eigen zeggen volkomen afrekenen met het socialisme als machtsfactor in de Britse politiek. Daar heeft zij nu weer maximaal vijf jaar de tijd voor. Maar daartoe moet zij volgens politieke en sociale deskundigen haar op vrij ondernemerschap gerichte "revolutie" wel uitvoeren tot werkelijk onder aan de basis.

Dit vereist volgens de strategen van de conservatieve partij nieuwe initiatieven voor de voornaamste knelpunten, zoals onderwijs en huisvesting, en voor uitbreiding van particuliere eigendom. Hoofddoelen blijven echter ook inflatie- bestrijding, hand op de knip bij de overheidsuitgaven en versterking van de concurrentie- positie.

Een en ander betekent volgens hen dat de algemene problemen van economisch beheer in vele opzichten niet meer zo overheersend zullen zijn als in het begin van de jaren tachtig, ondanks het feit dat de werkloosheid rond de drie miljoen blijft liggen.

Er dienen nu volgens conservatieve ministers specifieke maatregelen te komen om de [illegible] en [illegible]en. [illegible] is [illegible] om [illegible]en, [illegible].

[illegible] conservatieven al in het nieuwe parlement later deze maand zullen voorstellen de uitgangspunten voor de sociale dienst- verlening door lokale besturen te wijzigen, zoals die na de oorlog zijn aanvaard. Dit betekent trekken aan [illegible] massaal beheer van woningen door gemeenten, plaatselijke controle op onderwijs, grote openbaar- [illegible] een monopolie- positie en vakbonden die de openbare sector beheersen.

Ze komen er nieuwe wetten op de vakbonden tegen het systeem [illegible] closed shops en bestraffing van degenen die geen gehoor geven aan oproepen tot staking. Vakbonds- leiders zullen om de vijf jaar moeten worden gekozen via geheime stemming en er komt een ombudsman voor vakbonds- kwesties.

Privatisering zal in de komen[illegible]

Piano-recital Ilan Rogoff

[illegible] penist ook toepast, als hij werkelijk muzikaal wat te zeggen heeft, [illegible] enkele techniek er iets toe, het is gewoon meer wat ze iemand maakt. Zo ook deze Sonate. Lyrisch, gepassioneerd, verfijnd, in geen enkel opzicht vergelijkbaar met de seriële [illegible], die ons soms als zodanig wordt gepresenteerd. Een verheugende kennismaking. Voor liefhebbers: beluistert zijn viool[illegible] eens.

Chopin op een piano- festival is altijd prijs. Diens eerste Scherzo werd door Rogoff met een vlinderlicht toucher en lyrische klankvorming in het middendeel gepresenteerd. De fermates en [illegible] die Rogoff aanbracht voor en na het middendeel lijken wat [illegible]

[illegible] waar hij nu [illegible] interessants te vertellen had.

Het publiek reageerde nog al [illegible] vond ik. Het heeft [illegible] kunnen zijn van een pianist, [illegible] liefde voor de muziek en voor de piano in het bijzonder, hij kan [illegible] op een piano te keer gaan zonder ruw en "hard" te worden, lyrisch en [illegible], ver[illegible] en bewogen. Hij is in het [illegible] een groot [illegible] Horowitz. Zijn meesterschap over de piano stelt hij [illegible] in dienst van de componist en diens muziek. [illegible] van Chopin.

LANDHEER

WILLEMSTAD — De winnaar van het onlangs gehouden Gospel Song Festival, Christopher Jerome Lloyd, bracht in gezelschap van de voorzitter en de vice- voorzitter van de Barrett Youth Movement, de organisator van het Song Festival, een bezoek aan ex minister van Onderwijs drs Linda Badejo- Richardson. Tijdens deze gelegenheid overhandigde zij een plakkaat aan Lloyd.

Op de foto Christopher Jerome Lloyd bij zijn begroeting van Linda Badejo- Richardson. Links achter Lloyd de voorzitter en de vice- voorzitter van de Barrett Youth Movement, de heren Berhard Peters en Eduardo Gibbs.

Zondag in Centro Pro Arte voorselectie Songfestival

WILLEMSTAD — Op zondag 14 juni vindt in Centro Pro Arte de voorselectie plaats voor het Curaçao International Songfestival dat in augustus gehouden wordt. Tijdens de voorselectie, georganiseerd door de Fundashon pa Promove Talento Nobo (Koprotan), worden drie kandidaten uit gekozen om aan het International festival deel te nemen. De voorselectie begint om twee uur 's middags. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de bekende boekhandels en bij Centro Pro Arte voor twintig gulden.

Bake Sale op Groot-Kwartier

WILLEMSTAD — De Prinses Margriet- school herdenkt in september haar 25-jarig bestaan. Om dit te kunnen [illegible] de leerkrachten en de ouder- commissie verschillende activiteiten om geld in te zamelen.

Op zondag 14 juni is er in Buurt Centrum Groot Kwartier een "Bake Sale" van tien uur 's morgens tot vier uur 's middags. Op deze dag zijn onder andere taarten, pastechi en [illegible] te koop. Daarnaast is er 's morgens een [illegible] en 's middags een folklore- show. Ook voor diabetici zijn lekkernijen verkrijgbaar.

Laatste seú van dit jaar

WILLEMSTAD — In samenwerking met de Dienst Cultuurzaken organiseert de Grupo Tuturutu di Grisma Chiki een Seú-feest. De optocht vertrekt om half vier 's middags vanaf Groot Kwartier naar Hofi Joontchi. [illegible] om twee uur 's middags. De muziek [illegible] Antiyano, terwijl er ook een cah'i orgel aanwezig is. Aan het feest doen bovendien twintig folklo[illegible] mee en er zijn verschillende activiteiten georganiseerd op de plaats van aankomst [illegible].

Licht herstel van Bolivar

CARACAS — [illegible]zolaanse munteenheid [illegible] herstel[illegible] 24,[illegible] bolivares. In vergelijking met woensdag was dit [illegible] daling.



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

AUDI 100, bouwjaar 1980, uitstekende staat. Tel.: 674933.

TOYOTA STARLET, motorfiets Honda 250 XLS, bod mogelijk. Francia 14.

RIBCORD STOEL, bruin f.50,-; driezits-bank f.100,-; surfplank f.300,-; ...persoons- bed + matras f.125,-; gordijnen (f.50,- en f.40,-). Tel.: 89041.

LADA SW 1500, year 1986, still have 4 months of guarantee, Af.6.800,-, financing possible. Moffiweg 22. Phone: 75856.

RACEFIETS «JAN Janssen»; wetsuit «Long John»; duikset. Shaeweg 17. Tel.: 78716.

VOLVO 144-70, i.z.g.s, autom. radio-cass., schuifdak, trekhaak, wit, f.3.750,-. Tel.; 80064.

PORCH SALE: fornuis f.250,-; grote grenen eettafel + 6 stoelen (Ikea), f.500,-; planten. Jan Haayenweg 5. Tel.: 70681.

SKODA 105L, bj. 1978, i.g.st., motor overhauled; 2-pers. opklapbed met matras; kajuitbed met bureau + kast; draagbare zw/w tv met accu- aansluiting; kinderfiets. Tel.: 77294 na 19.00 uur.

DISHWASHER, MERK General Electric, tegen elk aannemelijk bod. Fokkerweg 7. Tel.: 54311.

PONTIAC SUNBIRD, fully equipped, in goede conditie, km. stand 63.000. Vraagprijs f.5.500,-. Tel.: 674410.

ELNA-SU (volautomatische naaimachine) f.385,-; reiswieg f.25,-; Datsun March, 2 deurs met gereviseerde motor, bouwjaar 1983, f.4.650,-. Inl. tel.: 55512 vrijdag tot 18.00 uur/zat. na 19.00 uur.

EEN STATIONWAGON Daihatsu Charmant, i.z.g.st., f.8.100,-. Kaya Raphael Hansen 4. Tel.: 74417.

WEGENS VERTREK: Perzisch tapijt f.900,-; Perzisch loper f.340,-; eettafel met 4 stoelen (antiek) f.400,-; tweepersoonsbed met matras f.250,-; divanbed met kussens f.200,-; ijskast f.350,-; ... f.250,-; windsurf met zeil f.350,-. Jan Sofat 242. Inl. tel.: 61550...

CROSSFIETS ... stapelbedden. Tel.: 75...

NWE. ELEC. ... methode f.600,-; 2-zitsbank ... f.250,-. Tel.: 84179.

ZA. 13 JUNI Porchsale van 9.00 tot 12.00 uur: Kaya ... 89. Nog div. kl. dingen w.o. strijkplank; filmcamera, viewer, scherm etc.; lampen; gordijnen; ...

PORCHSET; LAMPEN; ... kast; ...tafel; bureau; ... (Philips) f.750,- ... Tel.: 61...

WEGENS VERTREK: ... na 14.00 uur.

1 ... 1 eetkamerset, groene tafel met 4 stoelen f.500,-. Sch. bij ... Tel.: 7... 5.30 pm.

CENTRAAL GELEGEN ...

slaapkamers. Tel.: 77404/77979.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

HUIS TE Sta. Rosa, Pitastraat 11. Gedeeltelijk gemeubileerd. Voor informatie tel.: 672314 heer Lovest.

VOLLEDIG GEMEUBILEERD appartement voor 1 persoon of echtpaar, huurprijs f.550,- (incl. water, licht). Tel.: 73138.

GEMEUBILEERD APPARTEMENT, in goede buurt, 2 airco's en porch; huur f.500,- p.m. Tel.: 615897.

WONING: 3 SLAAPKAMERS, 2 badkamers. Mamayaweg 34. Tel.: 611821 (thuis)/611895 (kantoor).

GEM. HUIS voor vakantiegangers voor ong. 3 maanden. Tel.; 675359.

KAMER MET bad en wc, eigen ingang. Quarantaineweg 9 (Otrobanda).

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

RUIM WOONHUIS met 4 slaapkamers in goede buurt, tot f.800,-. Tel.: 79710.

... Por yama telefon 612181 te ku 6'or dj'atardi. Despues di 6'or tel.: 75419 of 75015.

WONING, 3 à 4 kamers, prijs ± f.250,-. Tel.: 89682.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

LV.M. ONS vertrek zoeken wij een nieuwe baan voor ons kindermeisje. Zij kan ook licht huishoudelijk werk verrichten. Inlichtingen tel.: 76266.

HULP IN de huishouding, 3 middagen per week, Caracasbaaiweg 106.

DIVERSEN CURACAO

WEGENS VERTREK goed tehuis gezocht voor 3 lieve poesen (gesteriliseerd) en 1 kater (rood, gesteriliseerd). Tel.: 75888, Groot Kwartierweg 8.

... 12 versnellingen ... Tel.: 47... Steenbock.

DAMESFIETS in goede staat. Tel.: 28373.

BEAUTIFUL FURNISHED apartment, private terrace, kingsize bed, bathtub, washmach. etc. Close to Hotels. Inf. Mrs. De Ruyter. Tel.: 36...

NIEUW GEMEUBILEERDE woning. Tel.: ...

APARTAMENTO ... Tel.: 31874.

... bileerd vakantie- appartement in rustige omgeving, f.15,- per dag incl. airco. Eventueel auto. Tel.: ...

RUIMTE IN Arendstraat, ... Tel.: 33416.

HUIS VOOR 3 à 4 personen, 3 slaap-kamers + zitkamer, keuken en badkamer. Tel.: 47100 - Van Daal.

DIVERSEN ARUBA

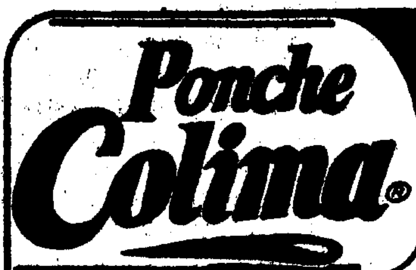
OPPASHUIS GEVRAAGD omgeving Oranjestad, periode 19-7 tot 9-8'87. Te bevr. marn. Oosterbeek. Tel.: 47100 tussen 17.00-18.00 uur.

JONG STEL zoekt oppashuis voor de periode 18-7 t/m 15-8. A.W.G. van Stekelenburg. Tel.: 47100 tussen 7.00-13.30 uur.



Fastening Tape
For a variety of uses: shoes, gloves, clothes, bags, tents, blood pressure cuffs, diaper cover, medical, car mats, curtainers, sporting goods, packing items..., etc.
20 mm - f.2.50 per yard
25 mm - f.3.00 per yard
50 mm - f.6.00 per yard

ACKERMAN
612905
611093
611091



PENHA
Ladies Boutique
heeft een
„Super June Special"
50% korting op onze 100% linnen kollektie bestaande uit: pantalons, jurken, pakjes en blazers, in diverse kleuren en maten.
Deze special duurt zolang de voorraad strekt.

Ponche Colima

Geef Vader een KADO-BON voor elk gewenst bedrag. Laat hem zelf een keus maken bij: La Indiana N.V. Hendrikplein 11

Sieraden: Jade, tigereye Majorca parels bij CURAVA in de dierentuin en bij Landhuis Brievengat

Restanten Kostuums!! KOSTUUM SALE leuke kostuums voor f.1.-, f.2.- enz. Studio Ecole de Danse Saliña Abaostraat 5 Zaterdagochtend 11.30 - 1.00

SUBARU vanaf 10.795

TE KOOP: wegens overcompleet een z.g.a.n. SPLIT-UNIT AIRCO (plat model) National van 24.000 BTU. Geschikt voor kantoor of ruime woonkamer e.d. Tel.: 676701.

TE KOOP: 1 pers. bed + matras, serviesgoed, kinderburo, computerburo, houten ... zuiger, strijkijzer, strijkplank, mixer, porchstoelen, etc. ... Tel.: 61816...

TE KOOP HUIS
landelijke omgeving Julianadorp, 2 grote slaapkamers, 2 grote porch, 2 auto carport, 1490 m² eigendomsgrond, deepwell, vruchtbomen + appartement. ... raçao.

TE KOOP MERCEDES BENZ
1. 230 CE bj. '83; km. st. 44.000 nieuwwaarde Naf. 76.000.-; vraagprijs Naf. 30.000.-
... Tel. 67...

TE KOOP GEVRAAGD 1 FILE KAST 2e hands Tel.: 613091

RUM SAN PABLO ... FANTASTISCH!

TE KOOP ... 17 ... 185 m² ...

INTERSTERO

CLIMA CARS AUTO AIRCONDITIONING Hersi 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

TE HUUR: RCA 19" T.V.'s ... VIDEO's ... Schottegatweg Oost ...

Ontvangen ... Boutique Lilou ...

RAPID ... Tel.: 7621...

TE KOOP ... WOONHUIS ... APPARTEMENT ...

SAMARA vanaf 9999

Gallery Eighty-Six
Expositie olieverf schilderijen van JEAN GIRIGORIE
Plaats: Bloksteeg z/n (Punda) Tel.: 61341...
Openingstijden: 9-12 uur en 2.30-5.30 uur zaterdagmiddag en maandag de gehele dag gesloten.



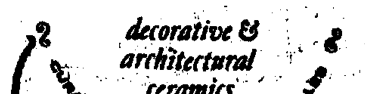
Tentoonstelling
"Het Onderwater Park Curaçao"
in het Curaçaosch Museum van 14 juni tot 6 juli 1987



Caribbean Cargo Services N.V.
Your specialist in LTL Cargo from PANAMA
Caribbean Cargo Services S.A. Paseo Gorgas Edificio No. 13 Zona Libre de Colon Telex: 8654 Naviera PG Tel.: 41-8822/6832/6923 Tax: 271126 ATT: Arias y Duran

Openingstijden: ma. - vr. 8 - 5.30 za. 9 - 1

Arawak Clay Products
decorative & architectural ceramics
VAKANTIEPLA...
Wij stellen de schooljeugd (in ...) verband) in de gelegenheid hun ... gel te komen maken voor f.2.50 en ... We geven ook gratis rondleiding.
Tel.: 77658 t/o Industriepark z/n Brievengat achter Gelden Drive-In



Paso Flora
Speciale aanbieding
vanaf heden t/m 15 juni
normale prijs
* Rozenstruiken alle kleuren... f 25,—
* Anthurium... f 25,—
* Petunia's en chrysanten voor slechts ...
en nog vele bloeiende planten tegen gereduceerde prijs
Wij hebben ook een grote sortering vruchtbomen.
PASO Flora Santa Rosaweg 194

... BETEKEND: ...

Aflossbaarstelling van de 4 ½% 25-jarige obligatielening 1962, oorspronkelijk groot Nf. 50.000.000 ...

Voor één onzer stafleden vragen wij TE HUUR voor een periode van ... ONGEMEUBILEERD WOONHUIS met 3 slaapkamers in een rustige buurt ...
Van Dien + Co Accountants Pietermaai 20A
Telefoon: 613244 tijdens kantooruren

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

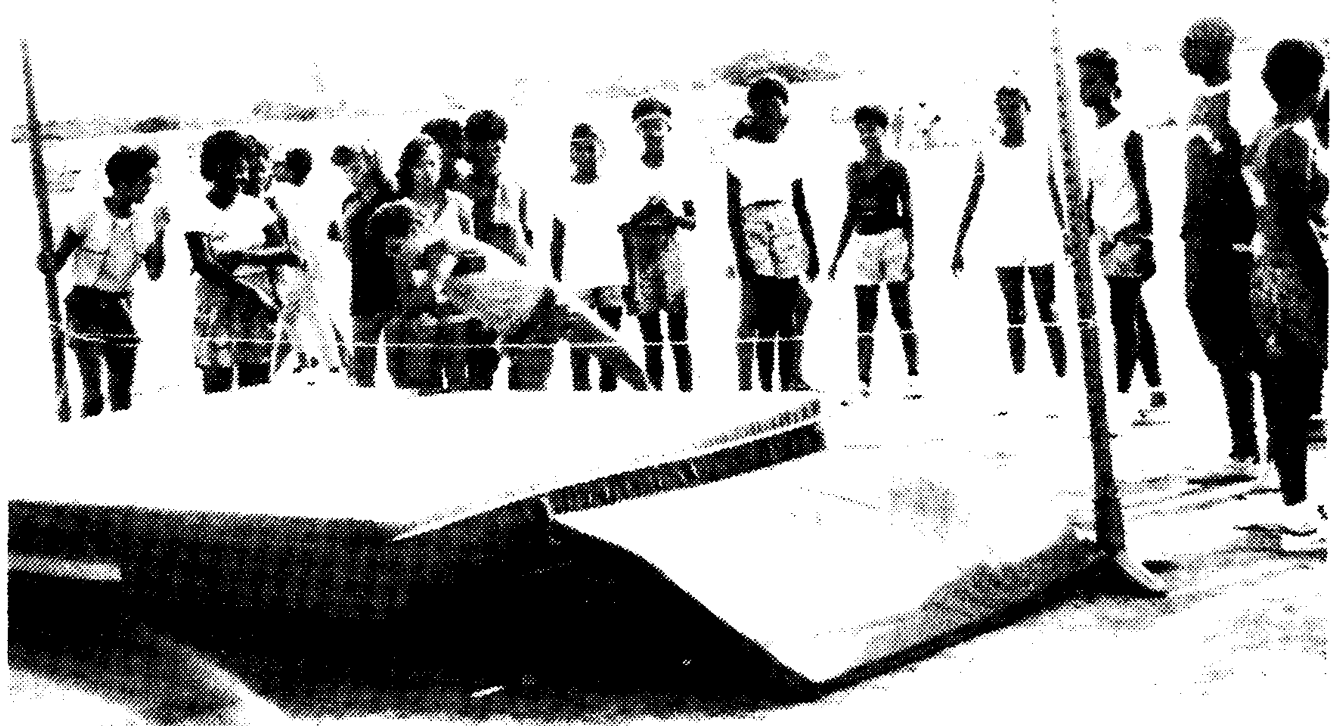
POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.



Nagenoeg alle leerlingen van de partij

SGB houdt jaarlijkse sportdag

KRALENDIJK — Vrijwel alle leerlingen van de Scholen- gemeenschap Bonaire (SGB) hebben deelgenomen aan de jaarlijkse sport- wedstrijden in het stadion van Kralendijk. Dat er veel plezier was getuigde wel de luidruchtige muziek die de gan-se morgen door de stad schalde en het de overige scholen onmogelijk maakte normaal les te geven.

In de middaguren werden de winnaars in de verschillende categorieën beloond met een medaille. Om een eerlijke wedkamp mogelijk te maken, werden de verschillende onderdelen verdeeld in de onder- en bovenbouw van de school, terwijl er ook een verdeling was in de categorie jongens en meisjes. De uitslagen waren als volgt:

400 m hardlopen onderbouw meisjes: 1) Mayesca Cicilia 1.09; 2) Sheryla Emerenciana 1.10; 3) Johaira Jacobs 1.11.

Onderbouw jongens: 1) Twin Abdull 57 sec.; 2) Rinus Bernabela 57.8; 3) Karel Rosario 1.02.

Bovenbouw meisjes: 1) Jessica Frans 1.05; 2) Sharon Gonzales 1.10; 3) Juliette de Grijze 1.20.

Bovenbouw jongens: 1) Ubaldo Theodora 53; 2) Jules Coffie 54.2; 3) Tico Rosario 57.9.

100 m. hardlopen onderbouw meisjes: 1) Angela Cicilia 13.98; 2) Calendi Pourier 14.65; 3) Laurine Thielman 14.69.

Onderbouw jongens: 1) Davis Mercera 12.00; 2) Junior Statie 12.14; 3) Gunther Seraus 12.56.

Bovenbouw meisjes: 1) Marie-la Silberie 13.49; 2) Emagine Cicilia 15.01; 3) Caludia Akkermans 15.04.

Bovenbouw jongens: 1) Cedric Frans; 2) Robert Frans 11.57; 3) Jose Piar 11.66.

HOOGSPRINGEN
Onderbouw meisjes: 1) Joanne Trinidad 1.35; 2) Marisol Cicilia 1.30; 3) Hester van der Hanz 1.25; 4) Lucina Hoepel 1.25 en Miriam Cecilia 1.25.

Bovenbouw meisjes: 1) Calire Sealy 1.35; 2) Cynthia Mercera 1.30; 3) Radella Martinus 1.20.

Onderbouw jongens: 1) Frederico Beaumont 1.70; 2) Oswald Abraham 1.65; 3) Robert Salsbach 1.60.

Bovenbouw jongens: 1) Leslie Hoevertsz 1.60; 2) Glenn Offerman 1.45; 3) Genil Trinidad 1.45.

KOGELSTOTEN
Onderbouw meisjes: 1) Nadine Leocadia 7.75; 2) Rochina Ilario 7.05; 3) Alejandra Serberie 6.60.

Onderbouw jongens: 1) Achi Dammers 10.42; 2) Julio Statie 10.34; 3) Dennis Silberie 10.02.

Bovenbouw meisjes: 1) Ludwina Thielman 8.60; 2) Mayret de Palm 8.20; 3) Jovanni Cado 7.65.

Bovenbouw jongens: 1) Gurthey La Croes 13.45; 2) Vladimir Thodé 12.91; 3) Norwin Willem 12.15.



KRALENDIJK — Dinsdagmorgen werd voor de leerlingen van de Scholen- gemeenschap Bonaire (BVB) een sportdag georganiseerd. Deze sportdag wordt jaarlijks georganiseerd. In de middaguren werden de prijzen uitgereikt. Bij de foto's: een overzicht van de prestaties bij het hoogspringen en de nummers één, twee en drie in de categorie honderd meter hardlopen.

Volgens conferentie:

Drugsgebruik begint op steeds jongere leeftijd

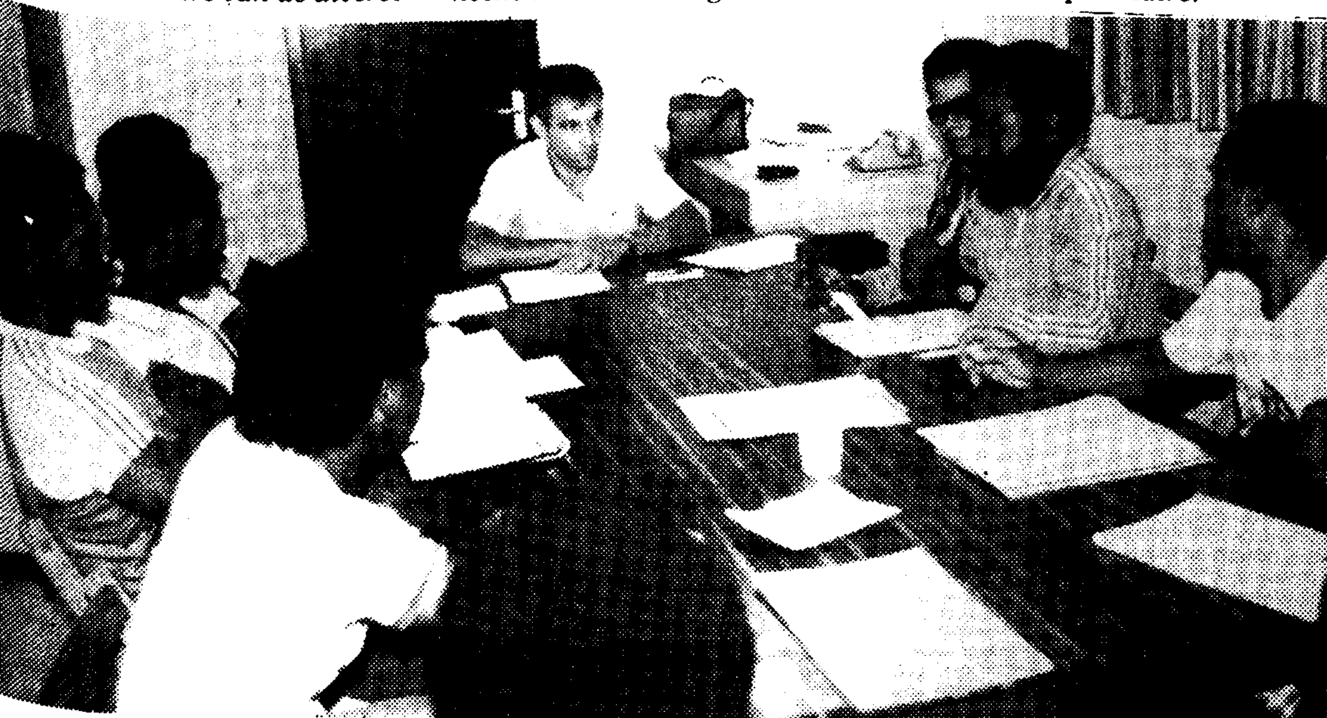
NEW YORK — De gemiddelde leeftijd waarop men begint met het gebruik van verdovende middelen is gedaald van zestien-zeventien jaar tot veertien jaar. Er is echter geen enkele vermindering te constateren in de omvang van het gebruik van drugs, maar wel een lichte toename in Europa en elders. Dit is geconstateerd door de uitvoerende raad van de Wereld- federatie van therapeutische gemeenschappen. De bijeenkomst in New York hiervan werd bijgewoond door dertig wetenschappers uit verschillende landen. Men achtte deze verlaging in leeftijdsdrempel een zeer zorgelijke zaak. Ook kwam aan de orde het feit dat zeventig procent van de Franse drugs- verslaafden dragers zijn van het AIDS-virus.

Managua: cooperatie aangevallen door anti-Sandinistische guerrilla

MANAGUA — Contra's hebben een cooperatieve boerderij overvallen en gingen er met een miljoen cordoba's vandoor. Zo riep de staatsradio Voz de Nicaragua om. Dit gebeurde in de provincie Chontales op 196 kilometer ten oosten van Managua. Er raakten bij de overval twee campesinos gewond terwijl aan de kant van de anti- Sandinistische guerrilla één dode viel. De cooperatieve boerderij werd verdedigd door negen miliciens. De overvallers beschikten over granaatwerpers en zware mitrailleurs. In de voorbije twee weken zijn er in totaal acht cooperaties door de contra's aangevallen.

MOSKOU — De SU heeft een protest ingediend bij de Japanse en Westduitse autoriteiten nadat in een container uit Japan met bestemming Hamburg een "waar spionage- laboratorium" is ontdekt. De container werd per trein van de oostkust van de Sovjetunie, dwars door het land, naar Leningrad vervoerd. Door openingen in de container zou het hele afgelegde traject met een geavanceerde filmcamera gefilmd kunnen zijn.





KRALENDIJK — De bekende voetbal- trainer in Zuid- en Midden-Amerika José M. Bisbal heeft met medewerking van de Bonaireaanse overheid en de Bonaireaanse Voetbalbond (BVB) een werkplan samengesteld, dat moet leiden tot een betere ontwikkeling van het Bonaireaanse voetbal.

Als eerste stap is aan het team van trainers van de diverse verenigingen de mogelijkheid geboden hun kennis te vergroten door een aantal lezingen en cursussen van de technische leider Bisbal. De opzet is uiteraard om de Bonaireaanse jeugd, die veel van voetbal houdt, de best mogelijke opleiding te geven op dat gebied. Daarvoor zullen de trainers als eersten kennis van zaken moeten hebben. Het ligt tenslotte eveneens in de bedoeling dat de Bonaireaanse selectie in de gelegenheid wordt gesteld een aantal oefenwedstrijden te spelen, waardoor niet alleen het spelpeil verhoogd zal worden, maar waardoor tevens de mogelijkheid bestaat wat meer beslagen ten ijs te komen tegen teams uit Europa.

Bij de foto: trainer Bisbal uit Venezuela tijdens de eerste trainerscursus op Bonaire.

Bisschop bang voor bloedbad

Panamá verlamd door staking

PANAMASTAD — Van kerkelijke zijde is bij de Panamese militaire leiding aangedrongen om bloedvergieten te voorkomen. Dit naar aanleiding van het grootscheepse militaire vertoon op straat nadat de noodtoestand werd afgekondigd. In het kader daarvan zijn er al duizenden mensen opgepakt. In de grote Panamese steden was het donderdag erg stil als gevolg van een algemene staking, ook van het bedrijfsleven. Washington drong aan op de invoering van de volledige democratie en op het zo spoedig mogelijk opheffen van de noodtoestand.

In het kader van de "Dag van de burgerlijke ongehoorzaamheid" kwam het openbare leven in de hoofdstad en in andere grote steden donderdag tot stilstand. Tot dit protest was opgeroepen door de oppositie- partijen, vakbonden, studenten- bewegingen en ook door de Kamer van Koophandel. Ongeveer de helft van de banken was gesloten en negentig procent van de winkels bleef dicht. Samen met het feit dat de soldaten zich met groene verf onherkenbaar hadden gemaakt veroorzaakte dit een onheilspellend beeld in Panamastad. Dat er zoveel zaken dicht bleven had ook te maken met angst vóór ongeregeldheden.

De actie- voerenden hebben hun eisen uitgebreid. Men eist nu het aftreden van president Arturo Eric Delvalle, die op zijn beurt zegt dat er een campagne wordt gevoerd om het land uit zijn evenwicht te brengen. Maar ook eist men het verdwijnen van de militaire leider, Panama's sterke man, generaal Manuel Antonio Noriega en verder eist men het zo snel mogelijk het uitschrijven van nieuwe verkiezingen. De KvK had nog een andere verrassing voor de regering in petto: een oproep om geen belasting meer te betalen totdat er klaarheid in de situatie is gekomen. Ondertussen zijn de scholen tot maandag gesloten in opdracht van de regering. Het leger heeft ondertussen de terreinen van de universiteiten bezet. Het zijn namelijk vooral de studenten die zich fel roeren.

De tweede man van de katholieke hierarchie van Panama, mgr Oscar Brown, heeft niet alleen een bezoek gebracht aan de woning van de man die de eigenlijke aanleiding van alle onrust is, de met pensioen gestuurde kolonel Roberto Diaz Herrera, maar heeft ook de leger- leiding op het hart gedrukt om bloedvergieten te voorkomen. Mgr Brown zei later dat hij namelijk erg bang is voor een bloedbad nu het leger de straat op is gestuurd. "Wij willen geen bloedbad, maar we moeten strijden voor rechtvaardigheid", verklaarde hij, daarmee een hint gevend dat de kerk de volks- beweging steunt welke aandringt op een machts- overdracht door de huidige leiders. Buitenlandse zaken in Washington sprak zich uit voor een "volledige democratie" en een snelle beeindiging van de noodtoestand.

Panamastad bood het beeld van een slagveld. Op straat was het doodstil en zag men nagenoeg alleen het leger in gevechtstenue. Bij belangrijke gebouwen stonden militaire patrouilles met machine- geweren. Op een gegeven ogenblik vlogen leger- helicopters laag over de stad heen. In het kader van de noodtoestand zouden duizenden mensen zijn aangehouden onder wie de voorzitter van de KvK Aurelio Barria, maar ook veel politici van de oppositie evenals studenten.

Kolonel Diaz Herrera die met zijn onthullingen de stoot gaf tot deze ontwikkelingen is in de ogen van de bevolking een held geworden. Hij heeft Venezuela gevraagd op de een of andere manier hem bescherming te bieden. Hij bevond zich donderdag nog in zijn woning aan de rand van de hoofdstad. Daar ontving hij onder meer mgr Brown. Deze maakte bekend dat hij aan het bemiddelen was met de overheid om een vrijgeleide voor de gepensioneerde kolonel te krijgen naar de kathedrale kerk of naar het buitenland. Van officiele zijde noemde men Diaz Herrera een "verrader en geestesziek".

Na zijn kennelijk gedwongen pensionering heeft Diaz Herrera een boekje open gedaan over het militaire optreden in het recente verleden en daarbij erkend dat hijzelf daaraan ook een bijdrage heeft geleverd. Hij onthulde de grootscheepse manipulaties bij de verkiezingen van 1984 zodat de kandidaat van het leger, Nicolas Ardito Barletta, kon winnen. Maar ook sprak hij uit wat velen al lang vermoedden, namelijk dat het leger indien nodig mensen uit de weg laat ruimen. De oud- minister Hugo Spadafora die onder meer als guerrillastrijder diende tegen het bewind van Somoza in Nicaragua is op initiatief van de huidige sterke man Noriega vermoord. Eveneens bevestigde Diaz Herrera het vermoeden van velen, namelijk dat de sterke man van Panama, generaal Omar Torrijos, bij een aanslag in de lucht om het leven is gekomen. Hij heeft echter niet gezegd wat velen ook vermoedden, namelijk dat deze aanslag het werk zou zijn geweest van de Amerikaanse geheime dienst CIA. Al deze onthullingen hebben nieuw vuur gegeven aan het verzet tegen het huidige bewind van Noriega en zijn marionet Delvalle, zoals men de president in Panama omschrijft.

Johannes Paulus II spreekt zich uit voor vakbond

Walesa: gesprek met paus "fantastisch"

GDANSK — De door de Poolse autoriteiten aan de kant gerangeerde Solidariteits- leider Lech Walesa heeft met zijn gesprek van veertig minuten met zijn landgenoot, paus Johannes Paulus II, weer de internationale aandacht op zich gevestigd. Na afloop van het onderhoud toonde Walesa zich erg voldaan.

Zonder op de inhoud van het gesprek in te gaan zei Walesa dat het in "zeer goede sfeer" was verlopen. Hij noemde het zelfs "fantastisch. Ik voel me opgeladen als een accu", aldus een duim opstekende Walesa die de paus ontmoette in de residentie van de bisschop van Gdansk, mgr Tadeusz Kozloewski. Hij was in een wit busje van de Poolse veiligheids- politie en onder escorte van twee politie- auto's met zijn vrouw en acht kinderen naar de bisschoppelijke woning overgebracht. Als cadeau had hij een Franse vertaling van zijn memoires meegenomen voor de paus. Tienduizenden mensen stonden hem op te wachten en gaven hem een ovatie. De laatste keer dat de paus en Walesa elkaar ontmoetten was in juni 1983 toen de ontmoeting stil gehouden werd.

Walesa zei voor het gesprek dat hij het standpunt van Solidariteit over de huidige situatie in Polen aan de paus wille uiteenzetten. Hij merkte in dit verband op dat "men een geleidelijke overgang van de anomalie van de huidige toestand naar een normale situatie" moet zien te vinden. De paus op zijn beurt heeft donderdag zich duidelijk uitgesproken ten gunste van Solidariteit. Hij noemde de tot illegaal verklaarde vakbeweging van essentieel belang voor de strijd van de mens voor vrijheid. Hij sprak in dit verband enige malen over de enige vrije vakbeweging in het Oostblok.

WASHINGTON — Toen de VS- pogingen om via Iran de vrijlating van de gijzelaars in Libanon te bereiken faalden hebben de VS Pakistan en Turkije ingeschakeld als bemiddelaars. Dit is bevestigd door functionarissen van de 3 regeringen. Hoge Iraanse regerings- functionarissen werden VS- boodschappen overhandigd.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 12 JUNI 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.305	1.325	1.345
PND STERLING	2.89	2.945	3.005
NED GLD	87.28	88.00	88.80
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	119.25	119.97	120.77
FR FRANCS	28.36	29.46	30.16
DUITSE MARK	98.48	99.20	100.00
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.04	1.34	1.40
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 12 JUNI 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.92
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	105.27
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	104.92
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.10
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	99.54

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.40%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

WEEKEND



Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg) Tel.: 614855

CHILEENS GOURMET RESTAURANT

SPECIALS: Ostras á la Chilena
Combinado de mariscos

U bent van harte welkom vanaf 6.30 uur.

GEOPEND: Donderdag vrijdag, zaterdag en zondag.



you're welcome at the......

BELLEVUE

HOTEL-BAR-RESTAURANT
Baai Macolaweg - Parera
(Pasan Grahan)

Het restaurant bij uitstek voor een **krioyo** maaltijd zoals: mula, guiambo, sopi yuana, funchi-tafel, etc. etc.

GEOPEND elke dag van 12-2 en van 7-10.

Zondag GESLOTEN



Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333



Specialiteiten van de week:

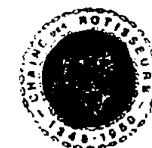
Gegrilde kalfslever 'Americaine'............ *f.* 17.50
Veal Cordon Bleu..... *f.* 22.50
Chocolade Parfait.... *f.* 7.50
Coffee met liqueur... *f.* 3.50

Iedere dag **GEOPEND** vanaf 18.00 uur.
Maandag gesloten



LAROUSSE
RESTAURANT

Penstraat 5 - Tel.: 55418



NICO CORNELISSE

lid van de Chaine des Rotisseurs





no meal is complete without a good wine



Fort Nassau

Elke vrijdag en zaterdag Live Music verzorgd door DUO CLASSIC

Fort Nassau
RESTAURANT

Reserveringen via:
Tel.: 613450

Wij vieren feest
12 ½ jarig jubileum
Restaurant La Bistroëlle

t.g.v. deze viering hebben wij gedurende de maand juni het optreden van de bekende Antilliaanse pianist

Dominico Herrera

van woensdag t/m zondag.

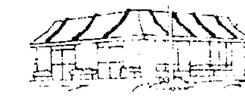
- Elke dag een menu gastronomique van 5 gangen voor slechts *f.* 49.- p.p.
- als extra attraktie verloten wij wekelijks een menu gastronomique voor 2 personen.

Kom en vier met ons!!

Restaurant La Bistroëlle 12 ½ jaar lang konstante kwaliteit.



Restaurant
La Bistroëlle
Tel.: 70408
79842





Verjaardagsfeestje?
naar
McDonald's
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen en afspraken





Tel.: 75080/
75081



no meal is complete without a good wine

GOLDEN DRIVE-IN:
presenteert:
vrijdag, zaterdag en zondag om 9 uur



Se trata de la vida. Se trata del amor.
Se trata de nosotros.

UNA PELICULA DE STEVEN SPIELBERG

El Color Púrpura

Entree: *f.* 5.- p.p.

CASABLANCA

PIANO BAR
Corrieweg 12 - Tel.: 74213

presenteert
Vanavond vrijdagavond vanaf 11.00 uur p.m.
RAMSES SEINPAAL & CO.

Iedere dag van 6-9 uur p.m.
HAPPY HOUR
Alle dranken halve prijs
Snacks on the house
Voor een gezellig avondje in een rustige en intieme sfeer

CASABLANCA

Come join the fun at

TRUPIAL INN
Groot Davelaar
Tel.: 78200

Fri.: Happy Hour 5-9 with Tutuy and Mariachi Fortuna. Local band Pimienta and D.J. Hugo Superstar 9 p.m. - 2 a.m.
Entrance: FREE!

Sun.: Happy Hour Dansant with Explosivos and D.J. Mac In Tosh 7-12 Midnite.
fls. 5.- p.p.

Queen's View
Rooi Santoe 620
Klein Zuurzak - Tel.: 675105

Caracasbaaiweg bij Sorsaka linksaf eerste straat rechts.
Een nieuwe uitgaansplaats!
Zowel voor een gezellig drankje als voor een heerlijk Diner.

U zit in een zeer sfeervolle omgeving met een bijzonder mooi uitzicht, vooral bij avond is dit uniek.
GEOPEND vanaf 6.30 n.m.
's maandags **GESLOTEN.**
Tot ziens in

Q's View

RODEO RANCH
SALOON - STEAK HOUSE

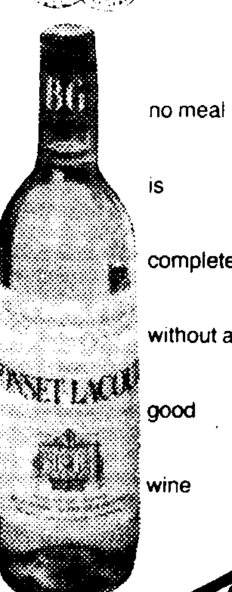
SALOON-STEAK HOUSE
JES AIN NON BETTER
Open now also for LUNCH from Monday till Friday
Open 7 days a week
Saloon 5.00 p.m. till
Dining 6.30 p.m. till
Tel. 70501 - 70502 after 4.00 p.m.
Schout bij nacht van Staverenweg 6.

Vrijdag - zaterdag,
12 uur midnight
THE GOLDEN CHILD



met Eddy Murphy
Entree: *f.* 5.- p.p.
Leeftijd: 18 jaar.





no meal is complete without a good wine

RYSTTAFEL
RESTAURANT
INDONESIA
Mercuriusstraat 13 - 15
Telefoon 612606 of 612999

Dat is een leuk idee van
INDONESIA
's-avonds een borreltje en een klein hapje pakken, aan de Holland Clubbar of in het eetcafeetje, gezellig joh, gewoon een keertje doen.

INDONESIA, NATUURLIJK.

Café De Pul 't Pannetje

Het Hollands Bruine Café
"DE PUL"
en het gezellige terras
't PANNETJE
zijn geopend vanaf 's morgens tot 's avonds laat.
Op het terras kunt U eten van 8 uur 's morgens tot 10 uur 's avonds.

Deze vrijdag **HAPPY HOUR** met **LIVE MUSIC** van **EDDY FRANS**

Zondags gesloten.
Gezelligheid kent geen tijd in het Bloempot Shopping Center
Tel.: 70874

Willemstad Room
PROUDLY PRESENTS



MELVIN LANDBURG
Tues.-Thurs. 10 pm; Fri. 11 pm;
Sat. 10 pm & 12 am; Sun. 10 pm
Min. consumption fls.5/
Cover charge fls.5



Tel. 625000

Topkwaliteit is altijd ietsje duurder

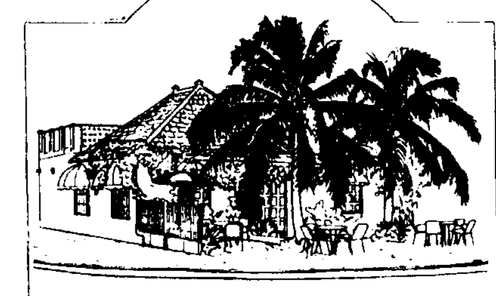
MOET & CHANDON

Gun U zelf het beste

Distributeur:

Licores Maduro

RESTAURANT
The Wine Cellar



Concordiastraat - Punda
Onze fijne
Internationale Keuken
biedt U aan een licht lunchmenu of een exclusief diner.



Open voor lunch : 12-14.00 uur
Diner : 18 - ......
Gesloten op Maandag

Voor reserveringen gelieve ons te bellen op nummer 612178 of 75084.
Renée & Leo Boogaard



't OOSTERS HUISJE
Juliana van Stolberglaan 7
Tel.: 73165
SPECIAALZAAK VOOR RIJSTTAFEL ARTIKELEN
Wederom ontvangen diverse
RIJSTTAFEL PRODUKTEN

Speciaal voor zaterdag
Kleine Rijsttafel, Roti, Lemper en Ba-pau

Uw fijne banketbakker in Emmastad

NORMAN'S
Pastry Shop & Terrace
(achter Postkantoor, tel. **76881**)

Deze week voor de diabetici:
Suikervrije appelflappen en Kersenflappen

Probeert U ook eens onze overheerlijke cheesecake, roomboterkoekjes, kaaspasteitjes, etc. etc.

Safari
cocktail lounge
Zutphenstraat 1 - tel. 55152 - Plaza Notre Dame

HAPPY HOUR
maandag, woensdag en vrijdag van 6 - 8 uur n.m.

2 drinks voor de prijs van 1 drink

ROSE GARDEN
Bar Restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574

EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN
en een gezellige bar.
Geopend vanaf 11.00 v.m. - 11.00 n.m.
U bent van harte welkom.

MISS ANN BOATTRIPS AND RENTALS N.V.

boattrips naar Klein-Curaçao, Banda Abou, Bonaire, Moonlights, enz.
Nu ook verhuur van **vissersboten, zeilboten, zeilplanken** vanaf het Spaanse Water.

Inform.: **Solange, Tel.: 671579**
Adres: **Jan Sofat 232A.**

INDONESISCH DINEREN BIJ:



aan de rand van de Caraïbische zee in het Seaquarium. U betaalt geen entree voor alleen een bezoek aan het restaurant. Reserveringen: tel. 77260 of 616419. Geopend vanaf 18.30 uur; keuken sluit om 22.00 uur. Lunch alleen op zondag vanaf 12.30 uur; keuken open tot 15.00 uur. Maandag gesloten.